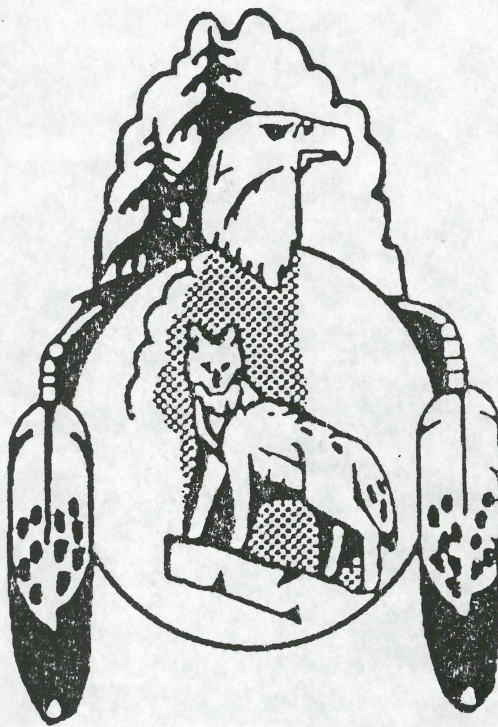




ENGLISH - SHUSWAP

Dictionary

Version 2



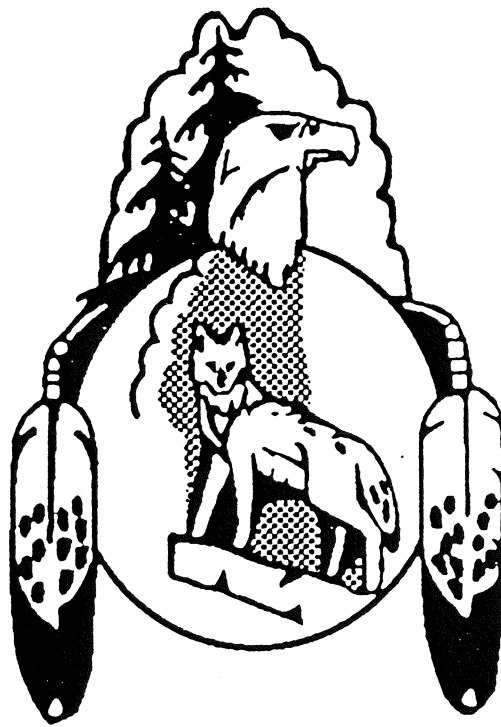
PM
2325
.Z5
K84
1993

© SECWPEPMC CULTURAL EDUCATION SOCIETY
355 Yellowhead Highway
Kamloops, B.C.
APRIL 1993

ENGLISH - SHUSWAP

Dictionary

Version 2



UNIVERSITY COLLEGE OF THE CARIBOO LIBRARY
BOX 3010, KAMLOOPS, B.C.
V2C 5N3

© SECWEPEMC CULTURAL EDUCATION SOCIETY
355 Yellowhead Highway
Kamloops, B.C.
APRIL 1993

INTRODUCTION

The *English-Shuswap Dictionary (Version 2)* is a working draft. We are committed to the integrity of the dictionary work of Aert Kuipers to whom we are deeply grateful. We also are grateful for the work of the Shuswap Language Advisory Committee. This version is a faithful reproduction of the *Shuswap-English Dictionary A.H.Kuipers 1974*

No changes have been made to the original work with the exception that the order has been reversed to English-Shuswap. This has presented new editing problems in that we are now faced with looking more closely at how the English words are organized. For example many English nouns started with the article 'a' in the original dictionary ('a ball game', 'a water beetle', 'a black moss or fungus which grows on rocks' etc.) The article has been removed and the forms resorted.

A similar problem occurs with the verbs. They typically start with 'to' (to be greedy about berries, to get oneself all excited etc.) It seems at first glance desirable to remove all of the types of functional expressions in English that are shown in bold (**to be** startled, **to become** dazed, **to have a** hard crust on top etc.) This represents a major editing task. However we have approached these changes with caution and have decided on submitting this working version without changes for your comments.

A small change that you may notice in the writing system is that we have distinguished two types of 'w'. One represents lip rounding and is now written as a 'raised w' (e.g. sk^west). The other 'w' is one of the letters of the Shuswap alphabet (e.g. weytk). We believe that this will shorten the words slightly and make them visually more easy to read.

Please consult the 'Introduction' in the *Shuswap-English Dictionary* for a discussion of the spelling system, dialects, methodology and grammatical form sets.

Dwight Gardiner

Please send any corrections, comments or suggestions to:

Secwepemc Cultural Education Society
Language Department
355 Yellowhead Highway
Kamloops, B.C.
V2H 1H1

It is important that we hear from you. Please don't just make notes on your own copy; send us your ideas so that we can consider them for future editions of the dictionary.

UNIVERSITY COLLEGE OF THE CARIBOO LIBRARY
BOX 3010, KAMLOOPS, B.C.
V2C 5N3

History of The English-Shuswap Dictionary:

The entry of the Shuswap Dictionary onto a computer Database was done with a Challenge 1990 student, Lisa Machell of Lillooet under the direction of Joe Michel and assisted by, Brian Matthew and Dodie Manuel. Another student, Lorraine Arnouse from Adams Lake and an S.C.E.S. Simon Fraser University Language student, entered the Dictionary onto a computer Filemaker through a Summer 1992 Co-operative program. This entry involved the use of the Shuswap Orthograghy2 Font, under the direction of Dwight Gardiner and Mona Jules.

These entries of the Dictionary have been all made possible through funding from, the Secretary Of State, the Cooperative Student Program and, Simon Fraser University.

The process has been one of a series of entries, which will allow the Dictionary to be published in any dialect of the Shuswap people.

The Dictionary was proof read by the Language Advisory Committee, Marie Antoine of Bonaparte, Marge Eugene of Invermere, Joe Michel of Adams Lake and, the late Mary Palmantier of Dog Creek.

Layout of the Dictionary was done by Linguist Dwight Gardiner and Mona Jules.

Mona Jules
Secwepemc Cultural Education Society
Language Department

a

a, some, any. Course 13:2,4.	tek/t'ek
a, some, any. See Course 9:2,3, 11:3.	k (e)
absent, delayed, overdue	c ^w ec ^w yéwt
active, eager, ambitious, bright (color), good-looking, E suitable, perfectly matched	tseq ^w tsúq' ^w t
added	tsq'e7
(address form of sts'ect)	ts'éce
adopted child	sectec ^w pílt
adopted child	stwetíle
adopted child	stwíterh
adopted child, protege	sk ^w éhle
adze	ctskékllts'e7ten
adze	tskméke7
afraid	nexéll
afraid that danger threatens from behind	xq ^w epq ^w epe7íkeh
again, as previousl	cú7tsem
again, as previously	uc ^w
air	specéc
airhole in root-cellar	csúp'menh
airhole in root-cellar	csúp'ten
alas!	eníc ^w ell
alder <u>Alnus incana</u>	k ^w ek ^w e17éllp
alder <u>Alnus incana</u>	k ^w le7éllp (also á)
algae	stulensmátk ^w e7
algae	stwelensmátk ^w e
algae on bottom of water	stculensmólec ^w em
algae, water plants	xq ^w simétk ^w e
Alkali Lake people	s7esk'étemc
Alkali Lake Reserve	Esk'ét
alkaline mud which, mixed with chaff, was used to plaster walls	st'eqe7úlec ^w
all kinds, everything: xtsep kuc ^w re	x ^w ex ^w éyt
c7íllentem te stsíllen "we ate all kinds of food", xtsep re	
tsúwets "he did all kinds of things",	

xtsep re stéhi te tselxemstéten	
"I know everything" xtsepall:	
x ^w ex ^w éyt kuc ^w ec te séysus	
"we're all playing", tsptínesemst-	
lemen re x ^w ex ^w éytep	
"I'm thinking of you all",	
cuý t'q ^w ékstctye tek	
x ^w ex ^w éyt-kp "clap all for him",	
x ^w ex ^w éyt-en-kp lu7 t'ek	
w7ec-kp? "were you all there?",	
x ^w ex ^w éyt te stéhi "everything,	
all kinds", s(x ^w) ex ^w éyts re	
qel ^m úc ^w "all the people"	
all over the country	x ^w ex ^w yúlec ^w em
all ripped up (net)	llík'emt
all, whole	ts'ílem
almost	kék'me7ll
almost	stétme
almost	wet7e, wete (D weté)
almost	yeréri
almost	yerír7e
along (e.g. p'eínés "to tag along")	p'eí- (also peí-)
already	m e ll
(also llekéq) settled	ll e q é q
(as berries in container)	
(also lleqéq) settled	ll e k é k
(as berries in container)	
alum root	lermín
always	k ^w emtím
always	k ^w emtús
always	tik' ^w e7míte7/tek' ^w e7míte7
always	tik ^w emtús/tek ^w emtús
always	gek ^w emtús
always crying	ts'ememí7
always eating	t 7 e ll n ú ll
always grabbing and stealing things	kekenmémkst
always joking	tsg ^w eyemí7
always smiling	q ^w etq ^w ít'
always smiling	sq ^w et'semí7
always smiling	tsq ^w et'semí7

an awful lot	cúsc ^w est
ancestral name	xqelmec ^w ésk'e
and, but (usually untranslatable)	
angry	géygit
angry	gyep
angry	geyt
angry	xgipéllts'e7
animal owned	sewt
animals (collectively)	nek ^w esestsút
animals trapped, the catch	sléwyen
ankle	k ^w ellk'emtsín ^h cen
ankle bone	q ^w méñecen
answer	s7éytsen
ant	sc ^w ic ^w éye
antler, horn	weláps
anvil stone	k ^w ellk'méke7
any means of tying up	yúsmen
"any old thing you put on your feet"	cllec ^w llec ^w pcentén
anyway, even so, even that	yúmell
appaloosa horse	tllí7áltc ^w
applause	t'g ^w enkékst
apprehensive, afraid (without actual danger yet)	q ^w epq ^w épe
(approximately) lo!, voila	el
(approximately:) now, already (remains untranslated in English)	nuk ^w
(approximately: off, e.g. xeít'qúm	xeí-/xel-
arch of foot	tsecteq ^w tq ^w énk ^h cen
(area) behind one	s7ewít (D sewít)
area beyond the river	pestéwt
area far from river, Do also east	t7íwel ^h tk
area near the river, E riverbank	sextsín ^e
arm	kelc
armpit	ck'méxen
arrow	stsk ^w ele7úwi
arrow(head), bullet	stsk ^w il
arrow with disconnecting head (t'uq ^w)	ctemtétem ^h
arrowhead that disconnects from shaft on hitting target	t'uq ^w
arthritis, rheumatism	nek ^w páícken
ashamed	ts'7ec

ashes
 ashes
 ashtray
 at all: ta7 cum "not at all",
 m-tskítsc-en cum? "did he
 make it back at all?"
 at least, only
 "if only it would rain"
 at that (long past) time
 at that time. Course 12:1,2
 (others prefer ne7éne)
 at this point, then. Course 12:1,2
 at what place?
 auction sale
 aunt
 aunt, father's sister
 aunt (father's sister)
 aunt (mother's brother's wife)
 aunt (mother's sister)
 aunt (mother's sister)
 aunt (parent's brother's wife)
 auntie (address form)
 aunty (thus children
 address older women)
 autobus
 autumn, fall
 avalanche lily
 awed
 awl, piercer
 awl, piercer
 axe

sqʷlúlecʷ
 sqʷléseip'
 csér'men
 cum

 yéxmell
 we7
 pent'lú7
 pen7éne

 t'ek7élye
 t'henúlecʷ
 swéwecʷ(E) swéwemc
 sek'úy
 tíkʷe7/tí7kʷe
 tikʷll
 tetmé7
 túme
 tetúm
 k'úye
 sekʷék'wi
 héme

 xqʷtsílcten
 s''wél(t)sten
 smeltá7
 teqéq
 llúxʷke7
 t'éqceh
 t'emín

b

baby blanket
 baby blanket

cpetmín
 sets'míle

baby cries	ts'míle/ts'méle
baby's navel heals up after cutting of umbilical cord	p'expénk
back eddy	pelq'étkʷe
back eddy	p'enmétkʷe
back fat ("towel") of deer	skllíken
back fin	sk'míken
back of head	sk'mépqen
back of house	t7eweltkíken
back of neck (final e may go back to em)	tk'mílpse
back, spine, E side, flank	ll e w t
backbone	ctsetítken
backbone, spine	k'úcʷeícken
bad	k'ist
bad berries on bush	tk'súse7
badger	sq'ítxleqs
bailer (in canoe)	ll úqʷ t e n
bait	telméýten
bait for animals	xq'éýnten
baked potatoes	sts7etsqʷ
bald	tsec ll úq' u 7 s q e n
bald eagle, (according to others:) seagull	peqqín
bald mountain	tpelemqín
baldheaded eagle, E golden eagle	speiqʷéqs
ball	st'eqʷméke7
ball game	selplótem
ball of skin strips	stq'emxʷéítcʷ
balsam cones (cones of <u>Pinus</u> <u>monticola</u>)	se l é w ll
"balsam tree", Alpine fir <u>Abies</u> <u>grandis</u>	me l é n ll p
balsam-tree bark	melenllpáítecʷ
bandage	yegímen
bandana	xleq'éíps
bandana	xqelq'éíps
bang! (sound of rifle)	pecʷ
bang! (sound of rifle, or branch snapping in cold weather)	qecʷ

barbecued salmon	
tsq'wla	
barbecuing stick	tq'welmin
barbecuing stick	tq'welminten
bare sidehill	tsecllúq'wenk
bare-bottomed, E naked	tsec.wík
bareheaded	tskellqín
barn owl	sseq'écw
barrel	sexts'i7éwll
barrel	tsq'emx'wéwll
barren, empty (land)	te7ólecw (also l)
baseball bat	xelsep'méke7
bashful	tsets'ecmúll
bat (animal)	st'enhwéye
bat (animal)	stet'enwéye
bathtub	csécwmen
bay, D anything horseshoe-shaped	tsqu7
bay (horse)	tektsíqw
be silent! (to several)	hépcwye!
beads	t.susúsu7t
beadwork on moccasins	slek'cném
beadwork on moccasins	slek'íkenenem
beak of bird, D also chisel	ts'qméke7
bear den	kenméllcw
bear meat	kenméllts'e
bear sausage	stp'úmenk
bear skin	kenmíts'e (E keken)
bear skin	kenméýlek' (E keken)
beard	sweptsín
beard	wepépu7sqen
beautiful, nice, funny, jolly, gay, happy	qílqelt
beaver	sqlewéllp
beaver	squ7úwi
beaver dam	sts'e7
beaver; money	sqlew
beaver skin	sqlewéýlek'
beaver skin (blanket)	sqlewíts'e7
beaver tail	st'elmúps
beaver tail	tqlewúpe7

become soft (as tissue)	qʷ7et
becoming cheaper; getting sicker	qʷgeg
bed	tcmkéwten
bed, lair	spúlten
bedbug	kʷitʼ
bedbug	tseqʷtsqʷéqʷelcken
bedding	lleqmín
bedding (as a whole)	lleqmímen
bee, bumblebee	xgéyeqen
beef	stʼmeltcʷálltsʼe
beer	xʷexʷ7ú7s
beer parlor	cste7éllcʷ
beer parlor, liquor store	csullkʷe7éllcʷ
beet	tsegʷtseqʷqín
beginning to get high	cselpús
beginning to show, becoming visible	tsw7ay
behavior	ctsúweten
behind, "bottom"	slep
being (placed) there: sten neréy "until only mud was left"	sten
beings thought to raid graveyards	tsʷewi7sqélemcʷ
bell	legʷlélegʷt
bellyband of horse	tekʼlénkten
belongings, esp. clothes	stemstítemt
belt	syegʷyégʷten
belt	tlleñkʼ
belt-knife, hunting knife	tlérépe7ten
belted, with belt on	tsyégʷyegʷ
bent	nígʷemt
bent	n7oy
bent	tsem7óy
bent down (as branch burdened by fruit)	l7epʼ
bent from the waist	tskʷítspe7
bent over	tskʷits
bent over (as with age)	tsxʷnupʼ
bent over, face down	stúyus
bent, twisted	ankʷt

berries	speqpéq
berries are all gone	tx ^w eýt
berries dried up on bush	txempúse7
berries hardened on bush	tgetselmúse7
berries of the pekllén	pekllnúse7
berries of the red willow	tsex ^w ts'úx ^w
berries of the red willow (red osier dogwood)	cpeqpéqenkcen
berries picked	sq ^w lew
berry (similar to black currant, not eaten)	t'kekenmúse7
berry that lasted on the bush through winter	tk'eye7úse7
berry-picking basket	xq ^w léwmen
berry-picking spot	xq ^w léwten
better, improved	q e ll q é ll t
beyond, the other side (of any dividing line)	ct(e)nú7
big, large	xyum
big (person or animal)	ximélcken
big toe	stúmcen
big wave	ten7ík ^w
bigger	xiyúyem
bighorn sheep	sweláps
binoculars, field glasses	crépsten
birch <u>Betula papyrifera</u>	q ^w e q ^w ll í ll e h ll p
birch <u>Betula papyrifera</u> , E birchbark	q ^w ll i n
birchbark canoe	q ^w ll e n é w ll
(birchbark) canoe	t'ye7
birchbark cradle	xq ^w ll i h t
birchbark cradle	xq ^w ll e n t í l e
bird, E also totem animal	spyu7
bird of prey (mosquito hawk?)	gétget
bird (unid.)	q'exqín
bird (unid.)	sc ^w elc ^w lúps
bird (unid.)	stk'ups
bird (unid.)	tswiqáqna
bird (unid., similar to chickadee)	tseg ^w elqékne
bird (unid., small snipe?)	tsunéy
bird (unid., western tanager?)	tswekékne
bird's nest	c7ú7seten

(birds) are sitting in trees	tcmewt
birthmark	stektsúhmen
bishop	lesepík
bison	qʷisp
bitter cherry <u>Prunus emarginata</u>	pekllén
bitter, sour, salty	ts'alt
bittern	temstq'épem
bitterroot	stíq'em
bitterroot <u>Lewisia rediviva</u>	spít'em
black	qʷiq'wíyt
black bear	kenkéknem
black bear cub	ckenmímelt
black bear(less usual alternative kenkéknem for skʷleqs)	
black beetle	syéqʷeqʷ
black clouds	ct'epénk
black currants	tqʷiq'wýúseʔ
black (horse)	tqʷiq'wíyt
black moss or fungus which grows on rocks	smút'elst
black out	esctet'eʔpús
black-band "bone" in slahal game	tseikík'uʔs
black-maned horse	tq'wéýqen
blackbird	tqʷeqʷiqʷíq'wit
bladder (Do), pissoir (D)	ctkéýmen
bladderpod <u>Lesquerella douglasii</u>	spewt
blank-faced, unprepared for the occasion	tet'eíós
blanket	lleqll eqmín
blanket	síts'em
blanket	teqtélcʷten
bleached, white (as hands held too long in cold water)	t'ʔiq
blind	stetegʷllús
blister	ctetʔék'
blister, irritated skin	sqʷelq'wélt
blocked off with a beam; up against it, having a hard time	tcet'péiqʷ
blocking, across; guard (e.g. at open fence-gate)	tscet'
blonde	tqʷel.lqéwten

blood	mítk'ye
blood gets thick; bloodclots	metól
blood-relation	tsken
bloodstained	stsep
bloodstained	ts7ep
blown away	suk'wt
blue grouse	sesúq'w
blue jeans	tsenemen7éqstceñ
blue, purple	qwiq'íyt
blue sky	xqwiq'yéñk
blueberry bush	yegmenéllp
blueberry bush <u>Vaccinium</u> <u>caespitosum</u>	sesepéllp
blueberry (lowbush)	sesép
bluebird	qwyíkne (E qwyíqene)
bluejay	q'éqwsqe
bluejay	q'ésqi
bluejay	sq'éqwsqwe7
bluejay	sqewéy
bluejay, Steller's jay	skuwéy
blunt	mekwmék'w (E á)
blunt-pointed	k'wetéqs
board	tsk'el
board floor	xlílep/xlílep
boasting about oneself (e7 may go back to em)	qecwq'ecwe7t
boat	cteq'méwel
bobtailed	stk'etcúc'pe7
bobtailed, bobcat	styexyéyx
body	sewénc'
body, A do also female private parts	sewénc
body odor, smell of armpits	tsectsectsk'éxen
bog cranberry	seketúc'we7 (E sketúc'w)
boil	sqwmup
boiled down (esp. berries), thick (fluid), coarse (tobacco)	tsyeq'
boiled-down berries	syeq'
Bonaparte Reserve	St'extéws
bone	q'weq'ú7ll
bone of lower arm/front leg (of which scrapers were	íq'men

made); scraper	
book	speqʷéłtcʷ
both eyes	ct'equ7sús
both, together, as a pair: t'qʷews	t'qʷews
te m-qʷetséts "they left together", "they both left"	
bottle	leputéy
bottom of pan gets scorched	necetstém
bottom of valley	ctsetém
bottom (of vessel, canoe, etc.)	ck'mep
bottom of water	ck'múlecʷ l.
bow (in hair)	stsecyúsu7sqen
bow of boat	sxeteqséwll
bow (weapon)	tskʷínek
bowl	tseck'púpçʷ
bowlegged	tsecmimúycen
box	sexts'yéllémçʷ
boy	tuwíwt, sqélemçʷ
boyfriend	k'ʷellw7éc
boyfriend	swecém
bracelet	qínq'-en
bracken fern <u>Pteridium aquilinum</u>	pep'e7sést'ye
braid	tsqaq'lla
brains	sts'emqín
branch, limb of tree	tkelcméke7
branches with berries, broken off whole	steq'íw
branding iron	p'íxke7
brandnew moccasins	spencén
brave	crelrelállts'e
bread	lekelét
bread (pronounced with long final é)	lepé
break of dawn	tsecpegtsín
breath (m-wi7 / m-q'ʷempép le sup's "he's dead")	sup'
breech-cloth	cyenp'épten
breeze	xgígélç
bridge	nexléw's
bridge	nexléw'sten
Bridge River Indians	S7í7eltemç
bridle	getssqéxe7ten

brisket	speqmín (also sqepmín)
brisket	sqepmín
brittle	quq'íw
broad	ll e q ' t
broader	ll e ll é ll q ' t
broken	tsq'íw
broken (as wood)	ptsuq'w
broken; broke	tspluq'w/tspilq'w
broken, defect	q'uwúp
broken into chunks	sq'ep
broken into pieces (as glass)	síq'emt
broken (of string)	ll k ' e p
broken, smashed up	pílq'wemt
broken trail	tsect'úg'w
broken (without being severed)	myuk'w
broken (without being severed)	p'yux'w
broken (without being severed)	p'íyx'wemt
brooch, clasp, safety pin	sq'w'éleps
broom	íx'wle7p
broomgrass	xesxes'éllp
broth	st'cétk'we
brother (of female), sister (of male)	smé7stem
brother (of male), sister (of female)	úq'wi
brother- or sister-in-law (of opposite sex)	s7étstem
brothers, sisters and cousins (collectively)	me7steméws
brown (animal)	stq'úlleltc'w
brown bear	sk'wleqs
bruised	tsq'iq'wag
bruised, abraded (skin), Do smashed up	ll í q ' w e m t
bruised, E also suntanned	q'w7ey
brush (scrub)	cyet'élesten
brush (clothing)	sípke7
buck	pwélcken
buck (deer)	sx'wlécken
buckle	xelq'éwsten
buckshot	stsetseméye7st
buckskin coat	sc'wet'mehéíqs
buckskin needle	tsx'wixúyqs

buckskin patch	stqést'u
buckskin patch, half-sole	tqést'uten
buddy, E also "uncle" (thus children address older men)	si
buddy (term of address)	sín(e)
buffalo grass	spetpetút'lecʷ
buggy	péki
bull	s ts ú l l e m
bullpine, ponderosa pine <u>Pinus ponderosa</u>	s 7 e t q ʷ l l p
bullroarer	stxʷéq'wye
bullsnake	l l c ʷ í n e k
bulrush, cattail <u>Scirpus acutus</u>	k ʷ (e) t é l l p
bun (hairstyle)	sq'emxʷépqen
bun (hairstyle)	sq'w mé p q e n
bunch of branches used to whip oneself in sweathouse	sp'entsúten
bunch (of fruit, or fish strung up)	sq'wsu7
bungler	tsexqixéles
burnt over	stsertsér
burnt trees (after forest fire)	spegp'gélqʷ (Do spegʷélqʷ)
burnt-over lowland	tsecp'egtém
burnt-over terrain	p'gep
burnt-over terrain, D open place in forest	tsp'eg
burp!	q'we7
burr	tseq'mémllp
burst, cracked (as glass)	sq'7ep
bush	tsyelép
bush of stséqʷem	stseqʷméllp
bush of the metsukʷ <u>Rubus</u> <u>leucodermis</u>	metskʷéllp
bush similar to stséqʷem, but berries have different taste.	sencʷeséllp
bush (unid., poss. mountain ash)	ts'e7éllp
bush (unid., similar to rosebush, grows around Lake La Hache), for the name compare Palmer no. 142.	peqʷp'qʷéý
bush (unid., small white flowers and berries)	nexʷet'mémllp
bushes	tsyelgelép

but; only	k'émell
butter	tyeq'ústen
butterfly	stsuts'wéy (E éye)
butterfly	tsuts'way (Cc ayə)
buttocks	slep
button	tsqelq'lélx
(buttons) have come off	kít'emt
by that point	t'e17élye
by this/that way, in this/that direction	tekten7éne

C

C spark, D Do redhot coals	ctekʷtsín
cabin fever	nexʷiqínem
cabin, tent	ctsítcʷteh
cache for food in tree	s7élk'wem
cache for food under stones	stgíwne
cache for food under stones	tgíwne
cactus <u>Opuntia fragilis</u>	sekí7
calendar	xinésq'ten
calf of leg	spá1men
calm water	tet'létkʷe
camel	tsectselts'1í1ken
camp	cystéh
cane, walking stick	tek'léksten
Canim Lake people	Sq'éscnemc
Canim Lake Reserve	Sq'éscen
canned foods	ts e c 11 e m 11 é 11 e m
Canoe Creek people	Stswécemcemc
Canoe Creek Reserve	Stswécemc
canoe pole	ctsek'ú1ecʷten
canvas	mánte
canvas over load on wagon	ep(e)léhu
canvas shoes	tset'céh
canyon	tsecsq'éstem
capelet covering shoulders	lekʷlókʷ

capelet covering shoulders	tcéýksten
car, automobile	nexúlecʷ
careless about what one says	tsxeqtsín
caribou, E moose	selcʷéy(e)ce(n)
carried along by the wind	cnewt
carried over one shoulder	stcʷ7éne
carver	secʷtském
cascara <u>Rhamnus purshiana</u>	ll é n ll e n
casing of bullet	cláýpeten
castor	qélsmen
cat	pus
cat's cradle	sk'úlkstem
cataract on eye, white eye	tsexqʷlús
catch made fishing overnight with small fish as bait	sll úmyen
catechism house	cketesméllcʷ
cattle	stamált (D E st')
cattle	tq'éye
cattle drive	sqéyem
cave	tseck'ʷcʷécʷeícken
cave	tsecpetkʷénk
(Cc D K ʷ) Do curlew	xexewít
cedar bark	p'leńll
cedar bark	sxʷim
cedar boughs	tekʷllpéke7
cedar roots used in basket making	stínesten
cedar <u>Thuja plicata</u>	qʷeqʷtkʷllp
cedar <u>Thuja plicata</u>	estqʷ
ceiling, E wall	ck'menkéllcʷ
center, middle (of a length)	stsetéʷs
center (of ring or circle)	ctsetétle7s (E u7s)
center pole	ck'úýusqen
center pole	créple7sten
center pole	ct'ek7élesten
center pole	tsecrérplecʷ
center pole	tsecrérples
chaff	spúpccʷqe7ten
chair	tekmúten
chair	ts'elcʷílep
chapped, E soiled	lewúp

chaps (cowboy leggings)	seps
charcoal	sq'wiytsk (D E utsk)
Chase people	Sxqéltkemc
chatterbox	tc'wec'le7tsítsen
cheap	tsq'wasg
cheater	metsmets' (es) múll
cheater	mets'es múll
checker game	qeqixékstem
cheek	k'wellk'múse7
chest, breast	tk'méles
chestnut horse	stk'welk'wál
chewing gum	sk'we7ém
chewing tobacco	sk'wek'we7snémc'
chickadee	ts'kíkse7
chickadee	ts'qíqsa7
chickadee	tsets'qíq7e
chicken	tsíken
chicken-coop	cpye7é7llc'
chicken-coop	ctseknénllc'
chicks	ctsekníhelt
chief	kúk'pi7
chief's house	ck'wepi7éllc'
Chilcotin Indians	Pesxíxnem/Pesxíxlem
child, boy	tuwíwt
child, offspring	skúye
children	stsmémelt
children of one family, "the kids"	stsmelt
children's toys	syekstíleten
chilled	tkik'íyt
chimney	p'ekilús
chin	tk'mépe7sqen
Chinese	stq'wmeps
Chinese	tsénemen
chip flies off	estpík'w
chipmunk	pepépts'
chipmunk	qets'wé'wye
chipmunk	q'wets'wé'wye
chipped	pík'wemt
chips	tseckekelltsítsen'ten
chips, peelings	spéxmen'

chocolate lily, rice root <u>Fritillaria lanceolata</u>	seq'émx ^w e
chokecherry	tk ^w lóse7
chokecherry tree <u>Prunus virginiana</u> var. <u>demissa</u>	tk ^w eíse7állp (also é)
chomp, chomp	xep,xep
chub	q' ^w e7k
chub	q ^w eq ^w éq' ^w 7ek
church	xq ^w entsín ^t en
church	xq ^w eq ^w entsín ^t en
cigarette	stc ^w elcúc ^w eík' ^w
cigarette	stc ^w elc ^w ecúc ^w eík' ^w
cinch of saddle	tek'lenksqéxe7
Clark's nutcracker, "Hudson Bay bird"	snalq ^w
clasped under the arm	tseckíp'xen
claw, fingernail	q' ^w exqínk st
claw, fingernail	xq' ^w exqínk st
clay	semlóle7c ^w
clean	tsuts'aw
clean, clear (of water)	clxlíx
clean-appearing (as after sweatbath)	c ^w etc ^w ét't
clear day	tsek ^w tsk' ^w ésq't
clear (sky, esp. night sky); weather clears up	tx ^w eq ^w x ^w éq' ^w
clear water	cpqétk ^w e
clearing on mountainside	cpel (e) ménk
cliff	sclus
cliff	tsclus
cliff	tsect'uqénk
cliff, high bank	k' ^w ellwíst
cliff; woodpile	tskts'us
Clinton	Pelltíq't
cloppity-clop (sound of horse running)	lák ^w ek ^w
cloppity-clop (sound of horse running)	q'ec ^w ec ^w íc ^w
cloppity-clop (sound of horse running)	t'ek ^w ek ^w ík ^w
close blood-relation	stsken
close by	miméy
close by (of things almost touching)	q ^w eq ^w ém
close friend, E cousin	stemét

close relative	skekíkʔet
close second in race	kíkʔet
cloth, calico	lyen
clothes	stsyex
clothespin	kípʔkeʔ
cloud	stʔiqʔ
clouds are covering the sun	tmenmenús
clouds come thick from the mountains	mʔutʔ
cloudy	tektmém
cloudy	tektemtémʔ
cloudy day	sll eqll qésqʔt
cloudy day	tektmésqʔt
clump of trees	tsll eq
coat	syécleʔqs
coat, jacket	lekepú
cocoons/maggots in head of deer	nexʷixʷeyeqín
coffee	kapíy
coffin	csetsmín
coffin	tswiweyéwll
coho salmon	tsxayqs
coiled up	tsilókʷ
coiled up	tsyelókʷ
cold	tsʔellt
cold wind blows	xgilc
cold, windless and clear weather	xípʔentem
colder	tsétsétsʔllt
collapsed, flattened out	melléq
"collar" of Shuswap boot	kʷellkʷemtsín
collarbone	tsʔawa
colt	qʷmímus
colt	qʔyíʔek
comb	stecmín
comb stuck in hair	tʔéqpqnten
come apart, shattered (as tree hit by lightning)	llénemt
come here!	tsxʷénte!
come here! (to small children)	hété!
come on!, let's...! well...!	cuý/cʷecúý
common cattail <u>Typha latifolia</u>	stʔnéitcʷ
companion	kʷelltekʔséle

companion, comrade	t'q'wéqus
compressed (as plug tobacco)	y7eq'
concentric ripples form on water	estq'ís
cone-shaped weir, fishtrap	mu7
confluence; Kamloops	tk'emlúps
consisting of a single layer	cnek'w7ú7s
constipated	xq'exép
consumption	t'gup
container in which stg. is made	ck'úlmen
contented	qellép
continually	tik'wemí7
convulsions	t'peh'wícw
cook	k'weltsenélten
cooked	tsellúq'w
cooked, done (of fish)	k'w7est
cooking fire made right on the ground	tsyeq'w7úwi
cooking stove	ck'weltsenélten
cooking vessel	c.wellq'w'ín
cooled off	p7er
cooled off (inside stg.)	cp7er
copper snake	g'wellg'w'ílúseícken (D g'wellg'w'ílús)
core, kernel	ck'mém'íllts'e
cork boots (with spikes)	tsects'lénkcen
cork, float, floater line	tpépsmeñ
corn, maize	xelxlélcw
corner of house	ck'emq'ín'cen
corpse	tswiway
cotton	lek'wetó
cottonwood bark	sc'wílél'tc'w
cottonwood, poplar <u>Populus</u> <u>trichocarpa</u>	mulc
cougar, mountain lion	smúwe7
coughing cold	sexú7 (E s7exú7)
coughing cold	sx'wexú7
couple (human male and female)	meméws
couple (male and female animal)	memémus
courthouse, court of justice; to go to court	xq'w7lél'lcw
cousins, relatives, friends	k'w'séltkten
cover, lid	llec'wq'ín'ten

covered with hoar-frost	k'weyt
covering	tpetmín
covering of pine needles on ground	k'éme
(covering of) snow	stsmux ^w
covering the river bottom	tsenxlúlec ^w
(of numerous fish)	
cowardly	nexexelúll
coyote	s(e)k'lep
coyote	senxúx ^w lec ^w
coyote cub	ck'eipípeit
(Coyote singing)	so7, so7
crab	ts'éyxe
cracked	cseq'péws
cracking	x ^w etxwít't
cracking	x ^w exwít't
cracking of brushes when sb./stg. moves through them	xwít'emt
cranberry bush <u>Viburnum opulus</u>	t'neséllp
cranky	xgipepéllts'e
crazy	tsqixqín
Cree Indians	sekéwemc
creek	tswac
crest of bird	tsecrépu7sqen
crest of bird	tsecérpu7sqen
cricket	tsélts'e1 (also é)
crisp residue of fried beef fat, "crackings"	sp'íxmeñ
crooked	tsk ^w lots'
crooked	ts7ank' ^w
crooked	tsentsnó7ts'
cross	kts'enwéc ^w
cross	tekts'enwéc ^w
crossbeam	ckts'yélp ^t en
crossed (as sticks,) D blessed with the sign of the cross	stkts'enwéc ^w
crosseyed	tseckek'elqús
crosseyed	tseck'elqús
crosseyed (from drinking too much)	tseck ^w elk' ^w áls
crosspiece	t'ekméke7
crosspiece (any type)	st'ekméke7

crosspiece in canoe
 crosspiece in canoe
 crotch
 crotch
 crow
 crowded; a lot
 crowded together
 crowded together; lots
 crumbled
 crunching of dry snow
 when stepped on
 crupper
 crupper
 crutch
 cumulus, billowy clouds
 cup
 cupboard
 cupboard
 curled
 curlew
 curlew
 curly hair
 curly hair
 curly, untidy (hair)
 curtains
 cushion, mattress
 cut in half
 cut up
 cut up in tiny pieces; small

st'ek7éwll
 st'ek7éw'elten
 ckemk'mépeist
 tk'melq
 s7éga7cen
 p'eqéq
 stekyál
 tsq'ecw
 píq'wemt
 xik'wt

 ctq'elpsqéxe7
 ctq'elúpstén
 ct'ek7éxen
 stpkwesq't
 cllúq'wmeñ
 csyéltén
 cyéltén
 klép't
 táleceñ
 xewxewít
 stkelklép'o7sqen
 tsqíp'qen
 tsqepqíp'
 necnústen
 k'7élep
 c.wets'éws
 tscwetcwít'
 tsetsítsme7t

d

dam
 dancing of the prairiechicken in
 spring
 dandelion

steqqín
 xextst

 kwek'wák'welt

dark	tept'épt
dark (shade of color)	tept'ép
dark-faced	q ^w iq ^w yús
darning needle	xqts'úske7
daughter	st'emkélt
daughter-in-law	sépen
dawn	cpeqtsín
dawn	secpeqtsín
dawn	tsec. weyúlec ^w
dawn breaks	tsecpeqtsín
day	sitq't
day with bad weather	sk'esésq't
day with bad weather, E to rain (heavily), rain	k'sesq't
dead	tsq ^w tsaq
dead branch (es)	q ^w elx
dead end (of road, water)	ct'eqpéqs
dead silence, windless weather	kik'éý
dead tree, dry tree	sk'i7élq ^w
dead willow twigs used for kindling	tsk'is
dead-tired, exhausted (sing.)	csetséws
Deadman's Creek	Cyéynwelc
Deadman's Creek Reserve	Skítsesten
deaf	tsectek ^w tk ^w éne
dear, overpriced; proud	st'ék ^w e7
death in the family/community	neq ^w tséq
deceased one in family or community	senq ^w tséq
deep	get'
deep	get' (t)
deep pool	tseck'epc ^w étk ^w e
deep (water)	xgét'k ^w e
(deer) change fur to grey in fall	teq'éyem
(deer) change fur to red in spring; red deer	ts ú l l e m
deer fence	k'ícne7ten
deer meat	ts'e7éll ts'e
deer meat	ts'a7úwi
deer; meat, flesh	ts'i7
deer when coming down from the snow mountains (in mid-Sept.)	sneséll ts'e(mc)

deergrass, firweed <u>Epilobium angustifolium</u>	ts'ixnallp
deerhoof	spúl'cen
deerhoof rattle	ts'e7cén
deerhoof rattle tied to dancer's feet, Do pants	ts'ecén
deerhoof-and-bearclaw wrist- or ankle ornament	sq'wéq'wxmeh
deerlick	cmá'iten
deerlick	ct'eq'wle7c'wen
deerlick	malt
dentalium shells	sxíxnem
dented	metéq
dented	tsecmetqé'ws
depression in land, lower ground	k'well'yégt
desert lily <u>Calochortus macrocarpus</u>	lílts'e
deserted, empty (place)	c'wemcúmt
(desire to) sleep	sitc
devil	lyam
"devil's rope", honeysuckle <u>Lonicera ciliosa</u> , <u>tslematis</u> <u>Clematis ligusticifolia</u>	stept'úpelq'
dew, wetness after rain; beads	t.susú7t
diaper	cyelc'wépten
diaper	yelc'wépe7ten
diaphragm	tk'emqen'éles
different kinds, all sorts of	sx'wex'yúsem
different, unusual, foreign:	t'íc'well
cum kuc'w re xq'wélténs "we have a different language", t'íc'well re si7úls "it has a different/ unusual taste", t'íc'well te qelmúc'w "stranger" t'íc'well	
digging pick	lepík
digging stick, root digger	pétse
dimples	k'welltqúq'wse7
dipper (bird)	sq'wexmém'nek
dirt-roof structure	xqeq'éýten
dirty	ketkét't
dirty inside	tsect'epqtém

dirty, muddy (of water)	cteq ^w tíq' ^w
dirty thing	té7x ^w ell
dirty-nosed	retretéqs
disappeared	tselek
disappointed	peg ^w p'íg ^w
disappointed, disgusted	estq ^w egq' ^w ég
disc-rolling game (disc must fall down covering a stone)	xelq'úlec ^w /xelq'úle7c ^w
discarded moccasins	sllencentén
discarded moccasins	stllencentén
disgusted	tsk'7em
disgusted	tsk'ems
dish prepared from skimmings	styéwllk ^w {l}e
dishpan	speqkén
ditch	sk'úlk ^w e
diverted water, side trench	tsc ^w el
dizzy	q'yex
do ashes	ck'emsúlp'elst
doe	stq ^w eq' ^w í7pe
dog	sqéxe
Dog Creek people	Sexgét'temc
Dog Creek Reserve	Xgét'tem
dog of the original Indian breed	sqexe7úwi
dog piss	tc ^w ets'centén
dog's waterbowl	cllq ^w étk ^w e7ten
doll	sk ^w i7éje
Dolly Varden trout(?)	sem7ésell
door, gate, (space in) front of house	ck'emtsenélle ^w
doorhandle, potholder, etc; money to buy stg.	tk ^w némké7
dorsal fin	sts'míken
double-bladed	cseleuse7
double-bladed	tcmnusús
down below, lower	tk ^w ek ^w éltk/tk ^w ék ^w eit(k)
down feathers, E feather	stuq' ^w
downstream	t'ekllutémk
downstream area	wetémk
dragging	legég
dragnet	íq' ^w ke7
dragonfly	ser

dragonfly	x ^w elx ^w léqe
drained of all energy	estneg ^w níg ^w
drained of blood	smep
draughty, windy (xegxégt te smenc "mentholated tobacco)	xegxégt
draw in mountains	stc ^w law ^s
draw in mountains	tx ^w yewt
drawstring	tskúk ^w stsen ^h
dream	stemtúmen
dregs; leftover fluid in bottle	secsa7pép
dried meat	sk'ec
dried meat	sxu ^w úm
dried salmon	sc ^w ik'
dried snot	sc ^l lent'éqs
dried up	tsxa
dried up (of plants)	yegúp l.
driftwood	yens
drill; stick for twisting hides (to remove glue)	t'úpke7
dripped down (as jam on table)	tspat'
dripping	tskellk'alt
drop	sk'alt
droppings of dog, bear, coyote, etc	q' ^w e7llnék/q' ^w ellnék
drum	pumín
drum (stick)	puméke7
drumstick	sep'méke7
drunk	qyex
dry	xewt
dry branches	tq' ^w léke7
dry-topped tree	tseck'iqín
drying rack for salmon	nec ^w ík'me ^h
drying rack for salmon	sq'yex
drying shed	nec ^w ek'méllc ^w
duck	s7ést'c ^w em
duck-like bird (blue-winged teal?)	t'q ^w éq ^w ne
duckling	st'um
dugout canoe	sts'e q7éwll
dugout, cellar	sts i qllc ^w
dumb, stupid, good-for-nothing, E weak, feeble, helpless	sxuptc

dumb, unable to speak
 dumplings
 dumplings
 during (e.g. t'elsítq't during
 the day that passed")
 dusk
 dust
 dust, ashes
 dust, ashes
 dust, dirt, sweepings, debris
 dust, silt
 dust smudge, Do a smudge made
 with p'nellp
 dusty, powdery (of snow)
 Dutchman
 dwarf
 dwarf
 dwarf
 dying off of many people

stekʷtsín
 senptóle7cʷ
 tsenxíxo7kʷe
 tel-/t'el-
 gep
 squyt
 sqʷelqʷlúlecʷ
 xqʷelqʷlúlecʷ
 stk'ʷeyélp
 qʷelqʷlúlecʷ
 qúyénst
 p'u ll t
 sxetsxts'icéh
 seme7sqíle(m)cʷ
 seme7sqíqlerñce (D le7cʷ)
 tsme7sqíle7cʷ
 qʷlep

e

eager
 eager
 eagle's nest
 ear
 ear wax
 early daylight
 early evening (the hour
 after sundown)
 early summer
 earring
 earring
 earth gets scorched
 earthworm
 earwax

cʷ7us
 xixyéyp
 spye7éllcʷ
 t'éne
 sectsk'éne
 tsek'úlecʷ
 sr7al
 skʷlúlecʷ
 kikyéne
 kenp'éne
 welpúlecʷ
 pep'e7súsle7cʷ
 tsec7eqʷ7úqʷne

easily hurt, easily moved to tears	cte7mámhllts'e
easing up, E feel better, rested	m7e ll
east wind	scwepemcékst
eastern kingbird	q'síle
easy; weak, brittle, fragile (object, health)	stam
echo	p'éwtsen
echo	sts'ewt
echo	ts'eyt
echo sounds	ts'awt ll
edge	sk'menst (E eh's)
edge of fire	q'wemtsín
edge, shore, D also to go along the shore	selk'emtsín
edible acorn	stsik'
eel	kútwe (n)
egg	ú7se
egg breaks	ct'ekwípílt
egg yolk	seckw1élt
eight	nek'w7ú7ps
eighty	nek'u7p1l7úpekst
elbow	ck'emllqínkst (E é)
elbow	xq'emxwqínkst
elder brother	qetsk
elder brother or sister	sc7ítemc
elder sister	kic
elder sister	kekéc
elder sister (child language)	kéke7
electric storm	wewéwkmenst
elk	tcets'
elongated kind of potatoes introduced by the French (also called petek7ówi)	tkwékwelstútse7
embarrassed	estqwéú
embarrassed, ashamed	estxwéí
embroidery	leswé
empty	cpgep
empty	cpegpégt
empty	nexwéyt
end of a story	secpet'mépeíqs

end of log	ts'eltnéqs
pointing away from one	ck'mépełqs
end of log put on the fire	cyeláp
end of round trip or trip around (e.g. checking traps)	
end of story	necwētpépełqs
enemy	cmen
enemy, opponent	cemnúhs
energetic, lively, E capable, handy	cetcé
enough	tceyí7/tecyí7
entered into a state of suffering	tsek'wyús
entertainer	tqeqellén
epidemic	sx'éxwi7temc
erase one's tracks (with the feet)	cmelcenentsút
erection	tekt'úllt
ermine	spépqlłts'e
even (emphatic)	nukwll
even though, in spite of	westéke
evening	r7al
evening falls	rełmán
ever: ta7 penhén "never", "no way, in no case", t'ekcí7 le m-penhénes ell tskítscwes "it was a long time before he arrived", t'ri7 e penhénes "at some time in the future".	penhén
every day	xwexwýésq't (em)
every day (ne sexwýésq't "for every day")	sexwýésq't
everybody gone, place is deserted	kik'éýt
excitable, easily made angry, E having a queasy stomach	ctsekilamámllts'e
excited, caring, fully aware	tsllay
excited, D to hurry	slep
excrements	menék
exhausted, dead-tired (plur.)	cp'éllu7s
expletive used when one suddenly remembers having to do stg.) (expresses rising of dust clouds) (expression of vexation, impatience)	exwq'é7(tsu)
extended, stretched; line, clothesline	quy
	tekúk' ll.
	stal

eye
 eye bursts
 "eye" of the huckleberry
 eyebrow
 eyebrows
 eyebrows
 eyeglasses
 eyelash
 eyelash

ckʷt'ústen
 ct'eqʷús
 stp'éʔsull
 tket'múye
 tkemk'múye
 twepwepúye
 cll ecʷllcústen
 tllepsoóye (also ú)
 tsep11úye (E ó)

f

face
 face paint
 facing
 faded
 faded (as clothes)
 faded (clothes)
 faded, pale, grey
 fading, faded
 falcon
 fall, autumn
 fall into the water
 fallen timber
 fallen tree
 fallen (tree), E to lean/tip over
 falling out (hair); uprooted
 false hellebore Veratrum viride
 false Solomon's seal Smilacina racemosa
 family group
 far
 far off
 far out on the lake
 fart, E excrement
 fast

skʷt'us
 tsíqʷstn
 stcyus
 p(e)cʷéíqʷ
 q'séles
 sqesq'séseíqʷ
 pegpégt
 pgeg
 xqeqeltkép
 llwél (t) sten
 necʷitétkʷe
 yút'emt
 syikt
 yikt
 tsluqʷt
 tní1men
 q'icné1lp

 tsqʷétsten
 kekéw
 kekékuʔ
 tkéweltk
 sp'uʔ
 xʷent

faster	xʷexʷéxʷeñt
fat, stout	q'utst
fated, predestined	tsect'yélp
father	pépe7
father	qé7tse
father-in-law	sexéx7e
fathom	scʷepúp
fatter (person, animal)	qʷeqúq'wtst
favorite child	skʷi7éllp
fawn	cts'e7í7elt
fawn	selts'e7í7elt
feather, animal hair	stwepíts'e7
feather, D tail feather, E long feather	scécp'eíst
feather on arrow	tcécp'ten
feathers, fur, animal hair	t'émen
fed up	yewt
feed for domestic animals	smeñsqéxe7
female	núxʷenxʷ
female animal	nexʷnexʷsqéqxe
female (bird)	nexʷnenénexʷ
female private parts	scu7t
fiddle, violin	tyegínekten
fifty	tseikl17úpekst
fighting weapon	ts'níqʷtke7
file, E also horsetail, scouring rush	xʷyústen
filled to the brim, overflowing	p'elt
fin	tetxmen
finally, at last	éytsell
fine dust	spellp'ellmúlecʷ
fine, thin, narrow	tsetsíts(s)e7t
fine-toothed comb	tkelkentsúten
finely woven rim of basket	tsk'ʷecʷtsínten
finger	lexlíxkst
finger-pulling game	s7ep'syú7
fingerring	kenp'ékst
finish line	cptétke7
finish line	cptétkten
fir- or pinecone	stsek'qín
fire, Do flame, B spark	t7ikʷ
fire; lighted; firewood	tsyeqʷ

firecracker	teqʷt'qúqʷpt
firedrill, E drill (any)	cúlke
fireplace	cyéqʷllpten
firm, solid, hard (as unripe fruit), tough (meat).	cetscéts't
first baby	sectseqʷsílt
first baby	tsítsqʷsa7
first (before stg. else): méllélce tsem! have a rest first!", tsem e í7llén-ken ell me7 qʷetsétswen "I'll eat before I go"	tsem
first in race	tsxetéqs
first snow	mexʷpúplecʷ
fish (any)	s w e w ll
fish backbone, E also to remove the fish backbone	esxém
fish bait	temleqín'ten
fish (bullhead?)	sts'néye
fish gullet (?)	qeqnú7
fish milt	c7élltemc
fish oil	styu7qín
fish roe	ék'wen
fish skin	t'éhwen
fish slime	slec
fish (unid.)	ll e q ll é ll q ' t
fish (unid.)	sll eq ll eq' tsít sen
fish (unid.)	stsegʷll níw't
fish (unid., found in Lac La Hache)	xʷeqʷs
fish (unid., possibly bass or perch)	ll qéq'ne7k
fishbone	sts'em
fisher	stulelélqʷ/stulelé7qʷ
fisher	stwelelélqʷ/stwelelé7qʷ
fisherman	secʷwéwlem
fishhawk, osprey	tsícʷts'ecʷ
fishhead	sk'epqén
fishhook	qít'e (E qít')
fishing platform	st'ek
fishing rod	tqít'e7ten
fishing rod (for sport)	tqet'éyeten
fishing spot	c.wéwlemten

fishing spot; bucket	cyéwmen
fishtail	sq'ucéh
fist	bpqwmémqe
fist	sqwmémqe
fitting exactly	xexxéq
fitting exactly in opening	ctsetsetús
five	tsilkst
five (animals)	tsítseikst
five (persons), with five	tektsíltseikst
five-petaled buttercup <u>Ranunculus</u> sp.	smeltsekyá7
five-point caribou	ctseikstqín
five-point deer	tektselkstéke7
fixed: lé7-en k stsecé7s? "	stsecé7
"is it fixed properly?	
flash of light, spark	estík ^w
flat	ts p ' a ll
flat	ts p ' e ll á ll
flat feet	ctex ^w tx ^w éh ^h kcen
flattened	p'esés
flattened	tsp'es
flattening out, E soggy	t'esás
flea	k ^w etk ^w ít'p
fleet of foot, fast-running	ll e g ll é g t
flesh, skin	s ll i q ^w
flint; a large beetle	stséts ^c em
floated downstream, carried	k ^w ewt
off by current	
floater line	tektsétk ^w e7ten
floating in the wind (as glider)	c ^w t'eyt
floating on the surface	tetk'út
flooded	tek't
flooded (esp. of ice)	metsíkeh
floor	ck'méles
floor-covering	necnélesten
flour	peqpíq
flour soup	lekemín
flower	suléhsem
flower	sts7e7k' ^w
flower	sweléhsem/sweláhsem
flower seed	swéw ^y emqen

fluid contents	secték'em
fluid in kettle is heated up	nexipétkʷe
fluid level reaches brim of vessel	estp'él
flute, whistle, E hollow 4" piece of branch with notch, bark left on but loosened so that it can slide to produce different tones	ll e ll c ʷ é l q ʷ
flute, whistle, horn used to attract moose	cpúcʷllts'eten
fly (insect)	cméye
flying chips	stemt'emín
flying squirrel	héwent
foam	stxʷesétkʷe7
foam	sxʷesétkʷe7
foam	xʷ7us
fog	sllcʷilc
fog	spút'ent
fog appears over spring (in cold weather)	p7ut'
fog rising from the ground	spet'úlecʷ
fog, steam	sp7ut'
fogged up (as glasses)	qʷiq'ʷéyt
foggy	tspút'
fontanel	ck'ʷcʷéʷsqnten
fontanel	cyecʷéʷesqen
food cooking on the stove	stektsqús
food, D eaten up	s ts í ll en
food partly eaten, dog's gnawed bone	s7íllenten
food provided	semtém
fool hen, sooty grouse	sxó7xe/sxú7xe
foot	sq'ʷext
foot of hill	qʷmep
foot of tree	sk'mep
foot slips	kupcéh
foot slips	kʷipcén
foot-trap	sek'ʷmenúse7
footrace	stegʷéje
footsole	ckítseñkcen
ford	steq'tewíłten
ford, place where one goes or swims across	ctéq'men

forehead	tk'mísce7
forehead	tk'múye
fork	clletk'wtsínten
fork	lletk'wentsúten
forked (tree)	q'istsín
forked (tree)	tsexq'istsín
forks in river	ckllu7smentwécw
formerly	teIsnenéhses
fortified place, fortress	q'léxen
forty	mell7úpekst
four	mus
four (animals)	mums
four (persons), with four	tmúsmes
four-point deer	tmesmeséske7
four-wheeled cart	lukín
four-year-old beaver	tetét'emt
fox	xgwelemc (E cw)
foxtail (plant)	stpetspúptsqen
fragmented hay (at bottom of pile)	stq'ups
frame for drying and stretching hides	tlleq'meh
frayed	ciwt
frayed	xiwt
freckled	tskek'lle7ús
freeloader	scw7íllen
freezer	csúlmen
freight wagon	c7ekweméwel
Frenchman	spetk'lle7úwi
fresh, E raw, not quite done, green (wood)	qelt ll.
freshwater clam	set'yéxwe7
Friday	stselkstésq't
fried bread	sp'íxle7cw
friend, sweetheart	sesyí
fringe	stwil
fringe	twílke
frog, toad	slleq'wqín
from here. Course 12.1,2.	tel7élye
from here, from this point; therefore. Course 12:1,2.	telrí7
from here; (some) of this	tel7én(e)

Course 12:1,2.	
from there. Course 12:1,2.	telén
from there. Course 12:1,2.	telúne
from there (near addressee)	telréy
Course 12:1,2.	
from where? Course 12:1,2.	telhé7e(n)
frozen	ts7al
frozen	ucʷt
frozen berries (on bush)	st7úcʷse7
frozen ground	súllecʷ
frozen ground	t.súllecʷ
frozen over	tsecsúl
frozen up	alt
fruit juice	st'ec
fruit of the bitter cherry	tpekllnúse7
frying pan	cp'íxmeñ
frying pan	lepwél
full	qʷets't
full from eating	tsmeq'
full of cracks, broken into many pieces	seqsíq'emt
full of holes	tspetpítkʷ
full-grown plants	yegʷpúpye7
fully trained	tsectúxʷ
fungus <u>Fomes fomentarius</u>	púcʷst'ye
See welmín	
fungus found on birch trees, used to clean buckskin	stqʷmew̃s
fungus found on fir trees	wexʷélst
fungus found on trees, used to clean buckskin	stqeqemxʷéke7
fungus growing on fir trees	stmetmút'eíqʷ
fungus growing on trees	stq'emxʷéíqʷ
fungus used against arthritis by burning it on the affected spot	
<u>Fomes fomentarius</u>	welmín
fungus used in making fire; tinderbox	tíkʷeñkten
fur around edge of moccasin	k'ʷellweptsín
furry animal	twupt
furuncle	stsúmts'em
fussy, choosy, particular	tsk'ʷeñqs

(future tense). See Course 3:2.
fuzzballs (as of dandelion,
pussywillow)

me7
scúcwllqen

g

gadget, thingumabob (ta7 k
stémeten "no relation")
gaffhook
garden
garter
gathering, party
gathering, party
generous with food
getting all wrinkled up (material)
getting baggy
getting blunt
(getting) close by (in space or time)
getting dark (in the evening)
getting drunk, "high"
getting holes (of net)
getting more and more,
increment, newcomer
getting muddy
getting nearly dark (in
the evening).
getting soft (as tissue)
getting stiff
getting thin, skinny
getting tight
getting wet
getting wrinkled
ghost
ghost
giant
gillnet

stémeten
úp'ske7
ck'wéhllqten
t(e)qełsxét'emcen
secplúk'w
splulk'w
tmen(e)múll
y7ets
ll7ip (E e)
m7ekw (E a)
m7ey
kwesés
tsexqeqixús
pítkwemt
tecwtécwét
ct7iq'w
stkwekw7súlecw
qwetét
tsekúk'w
q'w7exw
l7uts'
ll7at'
p'7is
sqweqwyém
seqwyém
sts'unéytemc
ctspétkwe7ten

gillnet	tkep'e7éyen
girl	núnxʷenxʷ
girl of 10-15 years old	sté7te
given to attending meetings or parties	splek'ʷéqs
glacier	skik'éye
glacier	sk'éye
glittering of sunlight on water	stektsek'étkʷe
glittering, rough	tsektsík't
globe of kerosine lamp	ll cústen
gloves	spéke7
glow of fire (in the sky)	ctsek'ʷtíken
glutton	q'mélten
goal posts in Indian hockey game (Do cip)	hip
gold	kʷlášcen
gold, E copper	tsqʷésceñ
gold nuggets/dust in creek	ctsqʷétkʷe
goldeneagle	spi7úy
goldenrod <u>Artemisia dracunculus</u>	skek'eílmínst
gone far away	k7ew
gone out (of fire)	ll e p t
gone stale; tired of stg., no longer interested	p7ecʷ
good at stg., lively	lecétemc
good (le7 re npúp'smen "I am glad"); you're welcome! (in answer to kʷekʷstsé(tse)mc "thank you")	le7
good, thoughtful, kind	senkʷéye
good-for-nothing	necʷmell tá7a
good-looking, nice (esp. of objects), fascinating	qʷémqʷemt
goodbye (to one)	pútucʷ
goodbye (to several)	pútucʷye
goodies	s7e ll 7 í 7 ll en
goodies	s ts e ll ts e ll néýe
goose	k'ʷsicʷ
gooseberry	stcʷelcʷecʷí
gooseberry bush	tcʷelcʷlé7llp
goosegrass	k'ʷsecʷést'ye
gopher	sisk'

gopher	sts'epél
goshawk, chickenhawk	kikéyt
gosling	ck'w(e)sec'ícweít
gossip	c'wesc'westsín
gossip	tc'wesc'westsín
grandchild	imts
grandfather	slé7(e)
grandfather	xpé7e
grandfather, old man	sexpé7
grandmother	kyé7e
granny	kyéy7e
grass	k'wíék'wíe
grass	sk'wíólec'w
grass, leaves, etc., are floating in the water	tsecséyk'we
grass- or watersnake	ts'ellwéwítsk (E éwlentsk)
grasshopper	kelkléts
grasshopper	skelkléts
grave	nek'wípweh
grave	sectsíqem
grave	tsectsíq
gravel	ts'g'wúyúlec'w
graveyard	ctswiwéyúten
graveyard	tspenp'éñ
gray jay, "camprober", "whiskey jack"	peqpeqqínhye
grayish-spotted (esp. of a breed of chickens)	stekék'íle
grazed, nicked	k'íleq
grazed, nicked	estk'íléq
grease	q'wílell
grease obtained by frying fat meat, lard, E rich (of meat)	nekép
great blue heron	téllpe7
great blue heron	ts'óllye7
great-grandchild	emts7úy
great-grandfather	sle7úy
great-grandfather	t'úpe7
great-grandmother	kye7úy
great-grandmother	qné7e
great-grandmother	túpe7

great-grandparent/child	cselíken
great-great-grandparent	qúpsé7
green stone; gall	kʷlɔlɔst
grey	megmégt
grey deer (in winter fur)	steq'éye
grey (fox)	tmegmégt
grey (horse)	stqʷeýéltcʷ
grey (horse)	tsqʷi7aítcʷ
grey (horse)	tsqʷyaítcʷ
grinder (any)	cyegmín
grindmill	cyegméke7
grizzard	xqíts'qen̄ten
grizzly bear	kekenméllp
grizzly bear	skemcís
groove, furrow	tsgexgéx
ground, soil	llúqʷlecʷ
ground with cracks and cave-ins	stet'uqúlecʷ
groundhog	swéwelqʷ
groundhog, whistler, hoary marmot	sqʷí7qʷe
group of people (e.g. wellsíse7s "his uncles (collectively)")	w e ll -
grownup person	st'ex7ém
guardian spirit	seméc
guardian spirit	sweméc
guardian spirit	sxexé7
guardian spirit Do, way of acting, behavior E.	sk'últen
guelding	sqelemcʷsqéxe7
guitar	tpámnekten
gun	swelmínk
gunnysack	qʷ7ep
gunpowder	nepeq'w mín
gunpowder	peq'w mín

h

habitual path, E tracks	st'ektén
hail (large stones)	stexʷt'exʷlúise
hail (small stones)	stsests'eslólise
hair clip	xp'épquenten
hair in nostrils	wepwepéqsten
hair oil	ts'elsqínten
hair on chest	stwepéles
hair (on head)	qéwten
hair under arm	c.wepéxen
hairband	stelk'qín
hairband	tq'elqínten/teq'elqínten
hairbrush	llétsqenten
hairclip	ct'éqneten
hairy caterpillar	wepwepépeícken
half	cseq'w téws
half	sq'ut
half a dollar	sq'w téllts'e
half full	ctsetscéws
half; halfbreed	sq'w téws
halfway, half done	tsetscéws
hammer	ctseq'qíqenten
hammer	stseq'qíhnten
hammer for pounding dried meat	c+7éíckenten
hand	kelc
handiwork	s7éíksten
handiwork, artifact	c7éíksten
handkerchief	c7ep'qs
handle	tk'míple7
handle (of bucket, etc.) carrying strap (of camera, etc.)	xq'ústen
handle of scoopnet	tektúkʷtsennten
handsome, good-looking	swinúmtc (E mt)
handy, ready	tskʷil
hanging	ll c up
hanging doubled up	ts ll ep'
hanging down	tetxút
hanging in the water	tsectéxʷkʷe
hanging over (a line, rail)	st ll ep'
"hangmouth", pouting lower lip	splíq'wtsen
happy	pyey

happy, glad	ts7ec ^w
hard fat, suet	sptíwen
hard (of unripe fruit)	tcetscts'úse7
hard pitch on fir trees	tséq ^w eícken
hard spots on horse's knee and hock	stsektsek'cén
hard, tough	teg ^w t'úg ^w t
hardened inside	ct'eg ^w ptém
hardly	w7e7c
hare	tq ^w iq' ^w yéítc ^w
harpoon	meníp
harpoon pole	llmín ^h ten
hat	qmut
hat strap	q ^w 7épneten
hatchet	t'emenénhpqen
having a beautiful voice	clecúsq' ^w eít
having a beautiful voice	clectsín
having a black eye	tsexq ^w éys
having a break or sidetrench (of ditch)	c ^w élemt
having a bulb-shaped end	tsq'emx ^w éqs
having a necklace on	tsexgetséps
having caught fire; scorched	welép
having come apart/off (of a big chunk)	t'luq ^w
having cub(s), colt, calf, etc.	peskúk ^w ye
having done stg. shameful	tsécts'ect
having done, who has done stg. (e.g. pesk'úlem "who has made it")	pes-
having ears (ta7 t'ri7 k pell tent'énes "it (child) is disobedient")	pelltent'éne
having fringes	tswelwíl
having holes	tspitk ^w
(having lasted) for some time; low on fuel (lamp); E to go far away. --nú7-enke k stsútstwen wel kesés "I must have lain there for some time", kesés ell kuc ^w wí7es re syexs "it took us some time to finish packing", kesés re tsék' ^w ste ^h "the lamp is starting to go down".	kesés

having matter in the eyes	tsectsemts'áms
having matter in the eyes	tsectsets'emllós
having one's hands all useless (e.g. when numb with cold)	tsexqeqelc'qínkst
having, possessing, owner of (e.g. pelltsítc'w "having a house, owner of a/the house"). Has the form pe- before s. Course 17:2.	p e ll -
having shoes on bare feet	stseq'céh
having snowshoes on	sts'exlí7
having stg. like this/that: ta7 †ri7 k pellts'íltens "he doesn't have anything like that".	pellts'íltén
having the eyes open	tsecpeg'píg'w
having the hair tied in a tuft	tsecyúsu7sqen
having the teeth knocked out	tsecmemelq'éh's
having the teeth knocked out	tsecpepelq'éh's
hay <u>Medicago sativa</u> , <u>Trifolium pratense</u>	st'ye7
hazelnut tree <u>Corylus californica</u>	qep'c'wéllp
head	sk'épqn
head of harpoon	tsutsq'w
head of the geyú7	gyeqín
head part of animal skin	sk'wesqenít's'e7
head-covering	tcenqín
head-covering	tmek'w7úyqn
heads of k'w'tellp, used for pillow stuffing	sc'welliqín
healed over	p'ext
healthy looking, husky.	sk'wí7c'well
hearse	clegmá'wll
heart	p'ús-men
heartburn	teq'wemtéles
heat	sxixéyt
heat ripples (optical)	cult
heat ripples (optical), "heat wave"	xex7éts
heater	cyéc'wéhsten
heavy	xmenk
heavy smoker	xq'wetq'wet'múll
heel	sk'méple7cen
hello! (to one)	weytk

hello! (to several)	x ^w eytkp
helper	knúc ^w men
helper	sc ^w knuc ^w
helper, midwife	knúc ^w ten
hemlock <u>Tsuga heterophylla</u>	pept'néñtk ^w llp
hemlock <u>Tsuga heterophylla</u>	t'neýtk ^w llp
here (at), there. Course 12:1,2.	t'ek7éne
here, at this point, then. Course 12:1.	t'ekcí7
here. Course 12:1,2.	ne7élye
here! (handing stg.). See ri7éne	ye7éne
here, thus, so (often remains untranslated) Course 12:1,2.	t'ri7
here, to/at this point; thus, so. Course 12:1,2.	t'7élye
hidden	tslug ^w
hidden under one's clothes	stekleríts'e7
hide, buckskin	sc ^w et'mín
high	wist
high; enthusiastic	tqeltk
high, getting drunk	qeqix(p)ús
high plateau	tektsetsét
high sidehill	cwísenk
high timber	newíselq ^w
high timber	senwíselq ^w
highbush blueberry	set'éqe7
highbush blueberry	stet'éqe7
highbush cranberry	t'nís
hill	stc ^w elqín
hillside	ck'menk
hillside	k'méménk
hip	ck'mémqstcen
hip joint; pit, seed; shell	ck'míleqp (also kp)
hipbone	k'emqenúps
hired worker	tyéýemts'eten
hit, wounded	tsqem ll.
hitched to wagon (horse)	stgetsgéts
hither; acquired state (e.g. tskitsc "arrive (here)"besides kitsc "arrive (there)", tsqets' "woven" besides qts'em "to weave"; has the form	ts- l

s- before t, t', e.g. st'7ek "to
come" besides t'7ek "to go".
Course 7:4, 12:2, 14:3.

hoar-frost on trees	stk'weŷ
hoarfrost	tsk'weŷ
hoarfrost on ground	tsk'wéŷlecʷ
hoarse throat	cs7ekʷ
hobo, vagabond	s t l l e l l é l l 7 e
hockey-like game	st'eqʷmeke7úŵi
hoe	lepyós
hog fennel <u>Lomatium macrocarpum</u>	qʷeq'wíle
hole in the ground, cave, den	tspetkúlecʷ
hollow	tsect'gʷéŷcken
hollow in mountainside	tsecyélk'wéŷcken
hollow-eyed	tseckepk'epcús
hollowed out	tseck'púcʷ
hollowed out (ground)	tseck'úcʷ
hoof, toenail	q'wexqín cen
hoof, toenail	xq'wexqín cen
hoop of fishnet	muŷqs
horn spoon	c.welepsáke7
horse	nekl l ts'e7sqéxe7
horse	nts'e7sqéxe7
horse	sents'e7sqéxe7
horse is saddled	ts'elcʷekensqéxe7
horse race	seqút'e7cnem
horse race down the mountainslope	tsecyec'wíl c
horse ridden, mount	ct7emtéŵsten/ctmetéŵsten
horse turns flank to rider (to facilitate mounting)	estkets'útem
horsefly	k'ellnéqse (E éqs)
horses ridden, mounts	ctyéŵmusten
horseshoe	ctéq'wéŷkcenten
horseshoe nail	téq'wceŷ
horseshoe-pitching game	exʷ7éxʷemnem
horseshoe-shaped	tsecyéŷk'w
horseshoes	sus
horsetail, scouring rush	xʷixʷyúysten
<u>Equisetum arvense</u>	
hospital	cke7pél lcʷ

hot	xixyép
hot	xixéyt
hot, feverish	xyep
hot water in kettle	nexixyétkʷe
hour, o'clock	sciláp
house gets dusty	xqúútem
house, lodging	tsitcʷ
how many (animals)?, several (animals)	kʷíkʷenc
how many?, several; untold:	
kʷíncenke k sxetspqéqenksts	
"many hundreds". kʷinccts to	
pay sb. how much for stg.?	
kʷencúsem how many	
(persons, tribes)? kʷenctsín D	
In kʷenctsín re skʷékʷ7es?	
"What time is it?"	kʷinc
however, but, on the other hand.	t'íwel
however (much)	q'lim
huckleberry	ʷenéh
huckleberry bush	wenexélp
<u>Vaccinium membranaceum</u>	
Hudson Bay currant, northern	twepwepúpse7
black currant	
Hudson Bay tea, Labrador tea,	
swamp tea	secʷsqéqxe7ten
<u>Ledum groenlandicum</u>	
hummingbird	xʷéxʷne
humpback	sq'ewíken
humpback salmon	shéni7
humpback salmon	sqewq'ewíken
humpback salmon	sqewq'ewílpse
(final e may go back to em)	
humped up	tsxup'
humped up	xúp'emt
hundred	xetspqíqenkst
hung up	llcupt
hung up	tsec llcúp
hung up	ts llcup
hungry	teyt
hunter	scʷpíxem

hunting dog
 hunting grounds
 hunting knife
 hurry up!
 hurry up!
 hurry up! (walking)
 husband.
 husband's sister, woman's
 brother's wife
 hustle and bustle of many people

háwent
 cpíxten
 tseckts'ép
 sót'e7ce!
 stétemce! (E stétme7ce)
 stemcénce!
 sxélwe
 skew

 estkʷyém

i

"I said", "sez I" (in recounting
 what one said); also "I told
 you so".
 ice
 ice breaks up in creeks
 ice chisel
 ice fishing
 ice floes in river
 ice is open, E ragged, tattered,
 in shreds.if, when (Note:
 e nenéh̄ses "in a while",
 héqen k swet t'ri7 e w7ec
 "there might be sb. there",
 nerí7 e q'w̄llep-k "watch out,
 you'll get burnt!",cuḡ e yéwem
 -kt "let's go fishing!")
 ill-disposed (towards person
 marrying into family
 illegitimate child
 illegitimate child
 impassable terrain
 implement for extracting sap
 of jackpine
 impressive; smart, intelligent,

k'wetsútsen
 scúyent
 seq'píkeh
 xʷyeqs
 neqéq'se7l̄l (E su7l̄le)
 seckʷéwkʷe
 tseclígʷ

 e
 t7ex

 skʷek'w̄elemstsót
 syecʷelstsút
 xexe7úlecʷ
 t7íq'w̄elqʷten

 xexe7

powerful; difficult; extreme	
In (c) héqen kuk ^w "maybe"	kuk ^w l
in debt, owing	pellc ^w ec ^w yéyut
In le tsímelles "from the very beginning"	tsímell
In le nek'ú7es "once upon a time",	
re nek'ú7ses "at times",	
cú7tsem nek'ú7ses "once more"	nek'ú7(s)es
In x ^w ixúyqs te pét ^w eten	x ^w ixúyqs
"buckskin needle"	
In q ^w etsq ^w etséts re tmic ^w "there is an earthquake"	q ^w etsq ^w etséts
In re st7ewíts "the very last time"	t7ewít
In re/te ntsétswe7 "I"	tsétswe(7)
In re/te ntséwe7 "I"	tsewé(7)
In re 7newí7 "you (sing.)", re newí7s "he/she". See also the words beginning in wellenwí7. and Course 16:1.	newí7
In t'ri7 te sxílem "about that time"	sxílem
In ta7 k stsíts'us "no little", "lots of"	stsíts'u
In ta7 k sg ^w eg ^w énes "not very often"	g ^w eg ^w én
In ta7 k smeléps instantly"	melép
In ta7 k stekléwt ^s "without delay, before long"	tekléwt
In ta7 k stxeqtsín ^s "to say the wrong thing", "to speak out of order"	txeqtsín
In ta7 k swewánes "not very often" in that direction	wewán
in the direction of, toward	teknúne
in the other/opposite direction	tekt'íc ^w e7llt ^y e
In t'uc ^w e tetéteñ "in a little while"	tetéteñ
In wellsesé7s "his uncles (collectively)"	sesé7
in which way/direction, (some) how: ta7 k stselxemstés	
tektenhé7en me7 xílltses	
"he didn't know how to go about it".	tektenhé7e(n)
In ec k só't'u7c ^w "goodbye"	só't'u7c ^w

in-laws	sc ^w nemt
in-laws	stemtémeten
incapable, bad	k'sétemc
indecisive, of two minds	csléllts'e
indented, arched	tsectúq ^w
index finger	tsúhmenten
Indian	qelmec ^w 7úw ⁱ
Indian	sewás
Indian blanket, E quilt with many stitches	steq ^w t'qúq ^w 7e
Indian celery <u>Angelica arguta</u>	k'utse
Indian child	xqelmec ^w íc ^w elt
Indian dance; to dance Indian style; to imitate, copy.	t'ey
Indian doctor, shaman	t'ek ^w íl ^c
Indian egg beater (used to beat sxúsem)	txúsmeñ
Indian hemp <u>Apocynum cannabinum</u> , twine, string, D also rope	spéts'en
Indian, human being	qelmúc ^w
Indian language	qelmec ^w tsín
Indian paintbrush	pelltsq ^w éq ^w yemc
<u>Castilleja angustifolia</u>	
Indian rhubarb <u>Heracleum lanatum</u>	x ^w te ll p
Indian rice (Palmer <u>Angelica arguta</u> , see k'útse)	qéq'me
Indian thistle <u>Cirsium undulatum</u> /vulgare	qelsp'ú7
indigestion	tq ^w ets'emtéles
infant, toddler	sk' ^w imémelt
infuriating	péýpit
inner bark	stkek'téiq ^w
inserted	steklér
inside bottom of pan is scorched	c. ^w eltém (also lpt)
inside of body	ck'méllts'e
inside of house	ck'emtém
inside out	tsecpleq' (E í)
insistent	x ^w ítsx ^w ets't
instep, top of foot	tk'míkeñcen
instruction	sll eq'ém
intensive, hard (work), violent	yeg ^w yúq ^w t

(disease), D K strong (interjection used intermittently while listening to a legend, to show interest)	i7éy
interpreter	lentsenél
interspace	ck'mews
interspace, in between	sk'mews
intertwined	stegyál
intertwined	tsyelyál
intestine, belly, stomach	welánk/welénk (E é)
into	t'eklle-
intriguing	qéyqit
iron	swelélem
iron	swelwelélem
is it (that one)? Course 17:4.-- yen rey ke 7smé7stem? "is that one your sister?", yen re 7newí7 k tíc'wts'e? "is it you that killed it?", yen ye7éne? "is it this one?"	yen t.súnk'em tssúnk'em (E also k'e) núc'em?
island	
island	
isn't that right?, "ain't it?"	
it is possible, one manages: ta7 me7 sxilts "it can't be done", m-tsígemt re sk'w'tusts ell xílt'es ptéks "his face got scratched before he managed to get through".	xilt
(it is) so (usually untranslatable)	yem
Course 17:4. it is the one, meant, intended, scheduled, destined, etc.	yec
it snows	wuc'w

j

jacket, coat, dress

ll e ll ú c w

jackpine, lodgepole pine <u>Pinus contorta</u>	q ^w eq ^w l ⁱ 7t
jackspring salmon	tsec ^w ésell
jail	ck'mímen
jailed	ck'entétem
jailed	ck'e7é7t
jaw	k ^w yépne
jealous (esp. of sexual jealousy)	num
jew's harp	cpám ^t senten
joy, happiness	spyey
joyful	tséc ^w tsec ^w t
juice	s7uy
juniper berry	speqpépqs
juniper <u>Juniperus scopulorum</u>	p u n l l p
junk, rubbish	temstsxéq
just, exactly, really; on purpose: put tsxíxllsten "I do it on purpose"	put
just right	pupt

k

keekwilee house	c7es7ístkten
keekwilee house	c7ístkten
keen-scented	csecscéqs
kerchief	qepqqínten
kestrel, sparrow hawk	rértsrets
kettle	cmegmín
key	ckelltsín ^t en
kidneys	metmet'ús
kind, friendly, softhearted, E generous	xq ^w enq ^w néllts'e
kind of cricket	sal
kind of fly	q ^w éq ^w st'ye
kind of fungus (unid.)	spetpt'áp

kind of pine (grows around Clinton)	stsək'élp
kind of pitch "balm of Gilead"	tsetét'qe7
kind of potatoes (round, yellow)	tkosogʷúse7
fed to the pigs	
kind of potatoes (see tkʷekʷelstútse7)	petek7óʷi
"kind of wild dog"	egʷtúlecʷ
kind-hearted, generous	clecécłłts'e7
kindling	c.weláñkten
kindling	tseskík's
kindling	xgʷeláñkten
kingfisher	ts'las
ashore	
kinnikinnick berry	elk
kinnikinnick bush,	
bearberry,	
Indian tobacco	
<u>Arctostaphylos.</u>	
<u>uva-ursi</u>	elkéłp
knee	sk'méwistcen (E ʷ)
knee	stk'éwistcen
knee, D kneecap	q'éwistcen
knee patch	łłécʷi7stcen
knife	sek'ʷmín
knife for shearing hair	
off	tcítske7 (Do tec)
deerhide.a shore	
knowledge	stselxmém
knuckles	q'umkst
kokanee salmon	keknécʷ

I

labor in childbirth, inability to disburden oneself of baby	k'wellk'íyelt
Lac La Hache	Txet'línten
ladder	ctllecentén
ladder	tllecentén
lake	pésellk ^w e
lake trout, "stealhead"	sg ^w íg ^w le
lame, to limp	estxeté7
lamp or fire gets low	kespéseíp'
lance	cyeg
land, country, world	tmic ^w
language	xq ^w eltén
language; speech	xq ^w eq ^w lúten
lap, thigh, E also hindquarter	tk'emcén
larder	tsxexél
larder, E refrigerator	ctsílleñten
large basket	cpek ^w míh
large basket	mimc
large basket carried on back	memcéllp
large bowl	tsk'puc ^w
large bushes	xeximéllile
large caterpillar which causes a burning feeling on the skin	pep'egmúll
large cooking pot used when cooking on stoves was first practiced	t7ellc ^w éscen
large flying insect (has globes on stoves was first practiced	stq ^w elq' ^w lém (E é)
large hollow in sidehill	tsexq ^w e7éícken
large intestine	xgetséhksten
large object is placed on road	tseck'7éws
large snowflakes	sllqent
lasso	tsq'emnúse7ten
last	ts7awít
last night	pests'élit
last night	teísítet
last rest, only possession:	
stsúk ^w emc ri7 te nskúk ^w ye	

"that's my only child",	
stsúkʷemc-ekʷe k'éme11 re	
smencs "he's on his last tobacco"	stsúkʷemc
last rib	stcʷetpé1tcʷ
last/next year: ne k petpénje/e	
petpényus "next year",	
(1e) petpénje/1e petpényus	
"last year".	petpénje
latticed	tsxix
laundry	sqʷíts'em
law, commandment	stk'wenme7íple7
law, rule	ctk'wenme7íple7ten
layer of fat on deer's body	t.suq'w
lazy	cswitú11
leadable, tame	kʷéhelk't
leader	necetenmín
leaf	pts ek11
leaking (canoe, vessel)	ct'ekemí7
leaning against stg.	st11e7
leaning over	tsyik
leaning over (tree)	tsk'wicʷ
leaning sideways on elbow	tsect'ek7ellqénkst
leaning sideways on elbow	tsect'ekqínkst
leather bag carried on horseback	kentíne
leaves of geyú7	giquenúpye7
leech	t'emskʷe7í11
left behind, left alone	11 w e 11
left behind, left alone	s 11 w e 11
left side	stekts'ekʷe7éke7
left side	sts'ekʷe7éke7
left/forgotten somewhere	tsectsetemí7
leftover	tsk'w111
leftover food	sk'wellentsín
leftover food in dish, E to leave food	tsk'wellentsín
leftover hay from previous year	k'i7ést'ye
leftover hay from previous year	sk'i7ést'ye
leftovers	sts'emtsín
leg joint of animal	qʷmeqs
lemon extract	clepl1lp'tsnem
lemon extract; orange	tkʷelkʷ1ó1se

"let's forget it!" (give up an idea)	ll é h e!
letter, document; law, rule	stsq'eý
level land	texʷtxúlecʷ
lichen <u>Alectoria jubata</u>	wíle
lifted up/off	k7et'
light, bright	tsekʷtsék'wt (E also ék'w)
light hay, bunchgrass	st'ye7úwi
light, lamp	tsék'wscen
light, lamp	tsék'wsten
light (of weight)	cʷekʷcʷékʷ
light-hearted, jolly, E evil, wicked	tseqʷaýa
lightning	spexʷllts'wéýe
lightning	stsekʷtsétsk'wem
lightning	swékmenst
lightning flashes	tsekʷtsétsk'wem
lightning flashes	tsétsk'wem
liking, fondness, love	sxʷixʷyém
Lillooet Indians	Stét'lemc
lined up, in single file	stix
ling	ck'múlecʷ ll.
ling	sulle7úwi
lining (of clothes)	cllécʷenkten
lining of moccasin	cyút'enkcen
lip, edge	tk'emtsín
lipstick	tseqʷtsínten/tséqʷtsenten
liquor store	cséwllkʷeten
little bit more	sesóst'a7
little, few	sesísle7
little finger	sk'i(me)mémkst
little finger	stem(ce)céckst
little girl	tsé7cen
little more	p'7e7é7cʷ
little way behind	sewíwt
lively	yewétemc
lively, energetic person	tscúcʷsem
liver	xts'éýmen
liver of the ling	stektsménk
liver of the ling	temtsyénk
living far away (plur.); far	keskséwt
living in common law, "shacked up"	tsyemstwécʷ

lizard	we7tscén
lizard	utscén (E u7tscén)
loan, credit	cʷecʷyéyut
lobelia	qepqéqp'cʷ
location (such as room) in which things are made	ck'weImín
lock	xq'íxtseñten
locust	semlewénk
log cabin	tsxlallcʷ
log fence	teqelxíts'e7ten
log jam	teqpqín
log put across creek	tkúts'ceñ
log structure	tsxal
log used to cross over	ck'úyusten
loghouse insulated with mud	st'epqéllcʷ
loincloth; apron	tekpélqsten
lonely	cúmcʷemt
lonely	cʷemcʷém
lonely	cʷémcʷemt
lonely	cʷmup
lonely, nostalgic	xá7xat
lonely (place)	cʷemcʷémt
lonely song	xa7xa7tsín
long	yect
long gone	estkesép
long (stick, pole, etc.)	yécelqʷ
longer	yeyéyct
look! (teke mé7e! "there you are!, you've been told!")	téke!
looking alike, with similar faces	tsellts'e ll ús
loon	ísull
loon	ís well
loose, leaving room	legʷlígʷ
loose; ringing	tigʷt
loose, to get loose	segʷsígʷ(t)
loose, undone	ts waxʷt
loose, untied	pespás
lost in the water	cllegʷpétkʷe
lost, to have lost one's way (plur.)	pílemt
lost, to have lost one's way (sing.)	plep

loud	nec ^w nec ^w tsín
loud	witsín
loud voice	xexetsín
louse	q ^w tíxe
lovage, "Indian marijuana"	y7ut
lover of married woman, paramour	wewétne (Do éten)
low bushes	tsmém ^h llilye
low bushes	tsmemém ^h llile
low fog over lake	pút'enst
low growth of trees (as found high up in mountains)	yéyswelc
lowbush blueberry	yegmín
lowbush cranberry	tekt'eqst'i7úse7
Lower Fraser Indians	s7étsenk ^w emc
lower (lit. old) branches of tree	tq'eséke7
lower part of back (from tailbone down)	tk'múpe7
(luke) warm	tsmegmég
(luke)warm (in vessel)	tsecmég
(luke) warm (inside stg.)	cmegmég
lukewarm, cooled off; gentle (person), E tame	qemqém(t)
lukewarm (inside stg.)	ck ^w elk ^w él
lukewarm water (in vessel)	xqemqmétk ^w e
lump on tree	stqemx ^w éke7
lump on tree	stq ^w meíq ^w
lumps form in liquid	xq'emx ^w pétk ^w e
lunch box	cték'le7ten
lungs	sc ^w ék ^w ek ^w
lungs	spú7pu
lupine <u>Lupinus sericeus</u> , larkspur <u>Delphinium nuttallianum</u>	q ^w i q ^w i qnéllp
lye	ck'esétk ^w e
lying across, E crooked	tskuts'
lying all over the ground	stepkús
lying flat (plur.)	tsmat'
lying (of long object)	tsk'uy
lying on the back	tseclle7íken
lying (posture, plur.)	ts p' e ll
lying spread out (as blanket)	tscen
lynx	semréw
lynx	wepwepcéh

m

maggots	xʷixʷéyel.
magpie	s7en7áhse (D s7an)
makeup	stswey
male	sqeleelelemc
male animal	sqelemcʷsqéqxe
male blue grouse	ítstemc
mallard	qʷiqʷiqín
man	sqélemcʷ
many (persons) with many	tecʷ7ít
many tracks run	cʷetcén
maple <u>Acer circinatum</u>	ts'walltn
mare	nexʷenxʷsqéxe7
markings, pattern	stsqiq'éý
marrow	st'pe7
marrow in backbone	ctet'ú7llten
marten	xgens
martingale	xqét'enkten
mashed blueberries	sec7ep'yúgʷ
mask	icústen
master (as of dog)	kúpi
mat for drying berries	kʷetkʷetéllp
mat for drying berries (e7 may go back to eṁ)	lisálle7tcʷ
mat for taking meals when camping out	sqts'em
mat made of rushes	cnekst
match (for fire)	cúlekp
matches	leméts (E és)
matter in eye	sects'eṁllós
matter, pus	sánsen
maybe	héqen
maybe	tshéqen
meadow	ct'yé7ten

meadowlark	cʷecʷléʔ
meal, food	secʔíllen
mean at heart	ck'esállts'e (also é)
mean at heart	ck'esáles
medicine	melámen
medicine made of balsam tree bark	st'ekʷyénst
medicine made of balsam tree bark	t'ekʷyénst
melting	mʔixʷ
melting	tsimt
merganser	lúlen
messed up	skʷets'lém
messenger	sk'ʷenmelltímc
messenger	téłtsnem
metal money, small change	tskʷelkúk'ʷel
Mexican	spyol
mica	swellwéll (E swellewéllé)
mid-morning	tseckʔéʷes
middle finger	sk'muʔsékst
middle of back	ck'míkeh
middle of lake or river	ctsetíken
midnight	ctsetéws
midnight	sectsetéws
midwinter celebration, Christmas party	snicʷém
"might as well!"	íxʷeʔ
might/should (be) Course	
17:4. yéske riʔén k kʷéntem	
"we ought to take this one"	yéske
Milky Way	cpqews
mink	ts'exlétsen
minnow	sxʷéxʷle
mint	tegʷetígʷe
mint Mentha sp.	cʷecʷʔúʔcʷ
mirror	ts'exmíh
mission sister	síste
mist hangs over the water	cpet'étkʷe
mist rises over water	stpút'kʷeʔ
mittens	tsq'elxékeʔ
mitts	spekeʔúʷi
mixed	met't
mixed berries	cmálwe

moccasin	sellts'7úwí
moccasin, shoe, footwear	síllts'u
moccasin strap	k'wellq'eltsín cen
mole (animal)	púhlecʷ
mole (animal)	spelpóla
Monday	sptekésq't
Monday	spút'em
Monday	spet'mésq't
Monday	stistésq't
month (April?)	pelltpentsk
month (April?)	pelltsek'úlecʷten
month (Aug.?)	pelltcléicten
month (Aug. ?)	pellt'éxelcten
month (Feb.?)	pesqépts
month (Jan. ?)	pellkʷet'mín
month (July.?)	pestemllík
month (June?)	pesxqéiqeltemc
month (March?)	pelltkélayiten
month (May?)	pellc.ʷéwlemten
month (nov.?)	pellc7ell7úllcʷten
month (Nov.?)	pelltetíq'em
month (Oct.?)	pesllwél(t)sten
month (Sept.?)	pelltsíkenten
month (Sept.?)	pescʷícʷem
moon	megcen
moose	teníye
more. Course 16:2. -- p'7ecʷ re sllégllégts re John te Peter "John runs faster (lit. is more fleet-footed) than Peter", re ntsétswe7 re p'7ecʷ re st'exts "I am the taller/tallest"	p'7ecʷ
mortar	cllátsmeñ/cllótsmeñ
mortar	tsk'pupcʷ
mosquito	qʷenímeqll
moss Dicranum sp., <u>Aulacomnium</u> sp., <u>Lycopodium annotinum</u>	sepsyúlecʷ
mother	kí7ce
mother	méme7
mother-in-law	llts etsék

moulting (beaver, muskrat)	tekt'émt
mound, small hill	tsq'wúmlecʷ
mountain	sqeltús
mountain goat	sx'wet'éy
mountain- or rock-rabbit, Rocky Mountain pica	skík'eí
mountain ridge	tektsk'éwt
mountain sheep, E caribou	yegélcken
mountainside	tk'lewt
mourning dove	híhye
mourning dove	shíhye
mourning dove	tsets'7ú7em
mouse	k'ek'w'c'ne
mouse	k'ék'w'tne
mouth.	splútsen
mouth of creek	ck'emtsín
mouth of creek	tsecreptsín
move over!	t'lélence!
movements of salmon after spawning	tsetsíts'kcneḥ
much, many	c'7it
mud	st'epqúlecʷ
mud and weeds at bottom of water	tsc'elensmólecʷ
muddied	st'peq
mudhen, American coot	skuw'é7
murky (weather)	gesgíst
mushroom	smet'qín
mushroom <u>Agaricus campestris</u> , <u>Coprinus commatus</u>	semt'éqe7
muskrat	s(e)kléc'w'e7
must be, is apparently. Course 17:4. le m-wíwkten yénke ke 7qétse "the one I saw must have been your father"	yenke
myth, legend	stsepték'w'íí
mythical beings half human half fish	xqelmecúlecʷ
mythical monster	telláne
mythical snake	yenp'óm
mythical snake living deep in the mud (also a term of abuse: cp'e7súlecʷ ri7 te qelmúcʷ "he's a no-good guy")	cp'e7súlecʷ

n

nail	téq'wke7
nail	téq'wmen
naked	stwex
name	skwest
(name of a mythical hero)	tlí7se
name of Coyote (from "David")	tipít (Ch tepít)
(name of Coyote's wife, abbreviation of púhlecw)	puí
(name of tribe?)	simpúcw
narrow path	ck'wimemémus
narrow road	tseckníp'u7s
narrow-necked (bottle)	k'wyemtsetsítseñ
navel	qu7
near, close by	kekík'7et
neck	q'wépsten
neck	xq'wépsten
neck vertebrae	cneqneq'íícten
necklace	mémle
needle	pétkweten
negro	q'wyes
neighborhood	skík'et
nephew, niece (husband's brother's child)	q'wse7
nephew, niece (of male)	stunc
nephew, niece (of male; address form)	tunc
nest of rat or squirrel	qúpse
nestling, fledgeling	cpi7í7elt
net stretched across creek	ctálkweten
nevertheless, after all, all the same:	
péwel tsútes estsnésts "he decided to come along after all",	
péwel tskítscwes "he came after all", "so now he comes!", péwel	
t'ri7 w7écwes "there he is	

after all".	péwel
new	tsítsla
new growth of trees	sestwíwt
new sprouts	scʷyéylesemc
newborn baby	ts'eqʷllellélna7 / ts'eqʷllellne7
newborn beaver	xqléwíwélt
news	slexéým
(next) morning	c.ʷénwen
nickname	skʷestéýe
night	sítést
nighthawk	spiqʷ
nine	temllenkúkʷ7e
ninety	temllenkʷell7úpekst
nipples	skemkʷmúhse
nits	k'estéh
no	tá7a
no-see-um	k'ellqíse
noise of the ice breaking up	sq'entecúyent
noise, racket, E echo	p'ewt
Nominalizer (noun-maker) (e.g. sq'u7	
"trap, snare "besides qʷ7um	
"to trap"). Course 7:1, 8:3,4.	
noon	s- III.
noon	cepnín
noontime approaches	crepqín
North Thompson people	cepqenmén
north wind	secnekʷ7étkʷemc
north wind	sk'i7ékst
north wind	tk'i7ékst
northern lights	xqeltkékst
nose	sés7em
nose is running	sp'séqs
nosebone	txʷnesesís
nostril	qʷe7lléqs
not. Course 9:3,4. -- ta7 t'ri7 "no!",	cp'séqsten
"not so!"	ta7
not quite ripe	qʷlem
not to feel like getting up in the	gelsítc
morning	
not wanting stg., disgusted,	tsk'imt (E e)
E having lost one's appetite.	

now	pyin
numb; black and blue	estqéy
numb, D also abated (pain), cold (track), E tasteless, losing its taste.	secéc
numb, E paralysis	t'ecúc ^w
nut, hazelnut	qep'c ^w

O

oars	tcmn7sékst
oats	lewén
object of fear	senxélemten
obstructed by a water course, E stakes of fishtrap.	tsnect'étk ^w e
offering to shaman after hunt	sxe7lts'e7ékst
oh, my!, oh, dear!	té7éyem
oily (of skin), E dirty	retrét
Okanagan Indians	stsets'wéhémc
Okanagan Indians	sets'wéhémc
old (esp. of house)	q ^w eséyem
old man	sexpépé7e
old (person)	k'éwelc
old (person)	tsk'éwelc
on both sides	tcmnéws
(on) here/there. Course 12:1,2.	nén(e)
on this side (of any dividing line)	cten7élye
on(to), in(to), to(a place). Note:	
q ^w eq'wém ne scenc "close to the rock", xmenke7úy ne 7newí7 "too heavy for you", ec re élkstes ne newí7s "he is working for him", pellc ^w ecyégut-ken ne newí7s "I owe him"	ne
on (tpult "to lie on top of" besides	

pult "to lie). Has the form tek	
- before t,t',n,sts, e.g., tekts'lílc	
"to stand on" besides ts'lílc "to	
stand up".	t-
on/by this side	tekten7élye
one	nek'ú7
one (animal)	nekúk'w7e
one (berry, apple, etc.)	tnek'w7úse7
one day (pyin nek'w7ésq't "today")	nek'w7ésq't
one drop falls	tsk'állt
one egg	cnek'w7ílt
one end of stg. is lifted	cwets'éqs
one glove	tq'w7tekt
one particular place	nek'w7úlecw
one person; the one, the other	tenk'w7é7
one (round object)	nek'w7úse7 ll.
one shoe	tq'wetcéh
one time, one day	nek'w7úse7 l.
one year old deer	se7nón7ese
one year old deer	se7nó7se/sa7nó7se
one's power	txexetén
one-eyed	tsect'kús
one-eyed	xq'eq'wtús
one-year-old deer	tenk'welltyéncw/tenk'welltyéynecw
one/other house/room	nek'w7éllcw
only, just, as soon as (also used to	
reinforce a preceding word): yerí7	
t'ucw "almost", "soon", t'ucw't'ri7	
w7écen-k? t'ucw "are you just	
around?", t'ucw tscwep me7	
nstskwnénem "I'll just get	
yardstuff", tsukw t'ucw re ste7	
re tsúwets "all he does is drink",	
t'ucw e wiktc "as soon as	
you see it"	t'ucw l
open (door)	tseckelltsín
open valley	cpelemtém
opened a little	tsligw
opened up; yardstuff	tscwep
opinion	cptíhsten

orange (fruit)	tk ^w elk ^w léits'e
Oregon grape	sts'aís (E sts'élse)
Oregon grape bush <u>Berberis repens</u>	sts'eísállp
oriole	k ^w yewt
ornamented	stk'uí
orphan	snénke
otter	lehéts'
out of joint	mlok ^w
out of joint	ptsuk ^w
out there, by way of that point	t'ekcélye
outdoor toilet	cemnékmeñ/cemnékemten
outer bark	tk'meíq ^w
outer reaches, the farthest you can go	tkekewíts'e7
outward appearance, looks	sts'extén
oval-leaved blueberry <u>Vaccinium</u> <u>ovalifolium</u>	seq'wé7s
over there	t'ríne
over there (far, invisible) Course 12:1,2	t'ekllúne
over there (invisible). Course 12:1,2	nu7
over there (invisible). Course 12:1,2	t'ekllú7
over there (invisible). Course 12:1,2	t'lu7
over there (near addressee). Course 12:1,2	t'ekcéy
over there, yonder. Course 12:1,2	nún(e)
overhanging rockledge	tsk' ^w ellcét'
overloaded, packed too heavy (of persons)	qtse7
overnight fishing with small fish as bait	c ll ú myen
overripe	ts'mig ^w t
owl	sníne

p

pack carried on back	stécken
packhorse	cteckeñsqéxe7ten

packrat, bushy-tailed rat	leglegígem
packrat, bushy-tailed rat	sceñcéllcʷ
packsack	ctéckentén
packsaddle	ts'elcʷenwéwcʷ
packstrap	tektéckenten
packstrap (goes around forehead)	tsúp'en
paddle	stéxmen
paddle	téxmen
pail	sweleméwll
pail	swelwelwéméwll
painful, traumatic	tsíxtsaxt
palamino horse	stp'úmeltcʷ (E m)
pale, paleface	pqus
paleface	pepggús
palm of hand	ck'meñkékst
pants	sxét'emcen
parent	qellmín
parked on the road.	tsectsqéw's
part of plant that contains the seeds	sk'mémqe
part, share, tribe, population of settlement, (competing) team	nek'úsem (also nek'w7úsem)
partition Do, fence E	ct'éwsten
partition; room	tsect'éw's
partitioned off by mat/curtain	tscal
partner	pátne
(past tense, sometimes untranslated) See Course 5:2, 8:5.	m-
pasture, field	ck'mémles
patchwork blanket	steqt'éq
patted down	test'ást
pattern	tsellts'íllke7
payment	éyke
payment for cure	s ts'ell
peas	lepwe
peavine	set.setkéllp
pebbles	scencécenc
pectoral fin	sts'méne
peeled apart, having come apart	sélemt
peeled apart, having come apart	seláp
pelican	mentsq'ú7 (also úle,úllen)
pelvis, hips	tekteq'yép

pen, pencil	q'iméke7
penis	spelq
penis	spíse7
penny	tseqʷtsqʷéqʷscen
penstemon, beard tongue	segsésegt
<u>Penstemon fruticosus</u>	
people living downstream (Chase	swetémtekemc
name for Deadman's Cr. people)	kʷyétsk'elc
(people) milling around	kʷyetsk't
(people) milling around	cʷetúsem
(people) of different kinds	sekʷekʷínemc
people of Sugar Cane Reserve	styétemc
people of the interior, Shuswap of	
the Canim Lake area	
perfume	llííke
person always traveling	cʷesetelcemúcʷ
person disliked, hated	sectexellts'e
person who does everything wrong	tsecpelq'qín (E í)
person who is always whispering	setsséts's
things to people	
person with braids	steq'lle7éhe
person with braids	steq'lleqín
pestle	llótske7 (also á)
pheasant	tyecyécpe7
picture, show	spiqʷ
piece of pitchwood to start fire	cweíentáke7
pierced, hole	tsptukʷ
pierced into or through	est'éq
pig	kúso/kóso
pig	tsenxelq'éqs
pigeon	sxʷetsexúts'e7
piglets	ckosgʷígʷelt
pigsty	ckoswáʷllcʷ
pigweed	smemencéllp (E smenemcéllp)
pile	tsk'tsus
pileated woodpecker	tseqʷqín
piled up, hill	tsqum
pillar rock	sek'elepélqʷ
pillow	sk'eqín
pimple, infection	kʷíemt
pin (as of wagon)	llexʷméke7

pine bough	qʷéltsen
pink salmon	sxéy(e)qs
pinto (horse)	píntu
pinto (horse)	tsq'eýéltcʷ (E q'yíl)
pipe for smoking	cts'qú7ten
pipe (for smoking)	ts'qú7eten
pipestem	tp'eki7lús (ten)
pitch	tsit'
pitch comes out of peeled off trees	tekts'élqʷem
pitch of the cottonwood	melcécqé7
pitchdark	yesém
pitchwood	qéq'1l ten
pitchwood	sestúk'ʷ
place where one habitually ties up one's horse	xgetssqéxe7ten
place where things are put.	tsencécme7
place where water is fetched from river; waterhole in ice	cyuméws
place-name	sts7emetúlecʷ
placed in the oven	tsectsétsq
placed, put in (esp. put in jail), sing	tseckék'7e
placed/rolled into a hole, E jailed	ck'e7é7
placename	skʷestúlecʷ
plaited	tspep'nénus
plane (tool)	péxke7
plant Aster sp., prob. <u>subspicatus</u>	tqʷeqʷitsén
plant <u>Juniperus communis</u>	tsítsxts'ex(t)
plant (unid.)	kʷelkʷelqíqen
plant (unid.)	lleq'ʷqenúpye7
plant (unid.)	pegpgúpye7
plant (unid.)	sq'wicén
plant (unid.)	sqʷeq'wicén
plant (unid.)	steltál.lecʷ
plant (unid.)	seweqín
plant (unid.)	tsqeq'emxʷqíqen
plant (unid., burdock type, small blue flowers)	tsepepépq'
plant (unid., similar to p'nellp)	tseptsepqenél1p
plant (unid., similar to sweet pea)	s7ellnúnlécʷ
planted seeds, cultivated plant; onion	sk'ʷen1l q
plate	syelt

plentiful	kʷtunt
plentiful	kʷtetúteht
ploughed (of road)	tsecʔíq'uʔs
pocket	cʔélk'ʷmen
pocket knife	iʔíʔtc
point, promontory.	tk'meqs
point-shaped open valley	tpeleméqs
pointed hill	tekt'néwt
pointing to the end; far end of log/stick	tekts'elteméqs
poison	q'éwke
poison ivy	lleqemémllp
poison ivy	slliq̣t
poison ivy	ts'emxenwéwllm
poison onion <u>Zygadenus venenosus</u>	yewésten
poisoned	q'ewt
poker	ctsecúseip'ten
poker	llk'úseip'ten
poker	tseceʔústen
pole of the wewtsk	twéwtskten
police	yegyegígem
pool	ctelt'létkʷe
pool	telt'létkʷe
poor	qʷenqʷént
poor, E also "a pity!"	qʷéqʷéht
poor, pityful	qéqént
poor quality deer (in spring)	tentség
"popeye" (term of abuse)	tsecleqʷlíq'ʷs
porcupine	skúʔpecen
porcupine	stkúʔpecen
porcupine	stsets'úye
porcupine	sets'úye
porridge of burnt flour	tscétsleʔcʷ
portage	scʷʔeʷíll
portage	scʷʔéwélten
portulaca (crawling, rubber-like plant)	stil
possession, belonging: re nsúten	súten
"mine", re sútens "his", gehéʔ	
telʔén ke ʔsúten? "which one is yours?", súten yeréy/yeréy re	

súten "that" what-do-you-call-it	pesúten
possessor	ll k e p
pot, D also bucket	ximénk
pot-bellied	peták
potatoes	qpekst
potholder	tspes
pothole	tseq'méke7
pounding rock; Thunderbird's arrow	q ^w eleméke7
powder made of dried poplar bark	q ^w lem
powder snow	q ^w elq ^w élt
powder snow	sq ^w elq ^w élt
powder snow	c ^w e ll c ú ll
powdery (snow)	seck ^w némten
practice, the way things are done	spélem
prairie	sq'úmqe
prairiechicken	
precarious (e.g. dangerously close to edge, or ready to blow up)	kínkent
(prefix of the "habitual" form of verbs, e.g. tskupstc "he pushes it continually or regularly" besides kúpens "he pushes it"). Has the form s- before t,t'. Course 11:2, 14:2.	
(prefix) under, below, down	ts- ll
pregnant	k' ^w e ll -
pregnant	tse c ts é ll ts' e
pregnant	tse c ts é ll ts' e
pregnant	tsq ^w mak
pressing iron	títs'ke7
pretty	lecús
price	stsec7emtép
pricked (as by thorn)	ll k' u p t
prickly, scratchy	tsexts'íx(t)
priest	q' ^w é y e l q s
printed (as cotton)	tsq i q' a y
prize	stséwsten
prone to jealousy	k ^w ek' ^w ec ^w s ú ll
prone to (sexual) jealousy	nemnemúll
propping up one's head	st'ke7sestsút
propulsion fin	stextétxmen
proud	tsweswís

provision for travel; box lunch	sték'le
puberty	tsetsllxúmc
puberty (of boy or girl)	llxúme c
pubic hair	stwepélq
public, known, revealed	w7ey
puffball <i>Calvatia gigantea</i>	tswiweyúlec ^w
pure, sterile; teenager	secséct
purse, wallet	xqléwtén
pus	met's'úllt
put down on, placed on, supported (of one solid object)	stk'e7
put down, placed (sing.)	tsk'e7

q

quarter (coin)	k ^w óte7
quill of porcupine	sk' ^w el
quills of porcupine	sk' ^w elst
quilt	st'emq ^w íts'e7 (also st)
quilt blanket	steq ^w t'qú7
quiver, arrow container	cts'elmín
quiver, arrow container	q' ^w llti7
quiver, arrow container, ammo pouch	ctsk ^w íltén

r

rabbit	seq ^w yíts
race horse	seqút'e7centen
race horse	xq ^w eqút'e7centen
raft	slléwelq ^w
ragged, tattered	llmig ^w t
rags wound around legs	telk'éqstceñ

rags wound around legs	tyelcʷéqstceḥ
rags wound around legs; socks, stockings	ckúpceḥ
rain, Ch drizzle	skllékstem
rain falls	tserʔap
rainbow	sk'úlenst
rainbow trout	písell
rainstorm	segúgʷ
range	c.ʷecsqéxeʔten
(rapid-speech form of wʔécʷes, from wʔec)	wes
rasp	cyegénkcen
raspberry	sʔéytsqʷem
raspberry bush <u>Rubus idaeus</u> var. <u>sachalinensis</u>	sʔeytsqʷméllp
raspberry bush <u>Rubus idaeus</u> var. <u>sachalinensis</u>	sʔitsqʷméllp
ration	stcup
rattle	tsáskeʔ
rattle, bell	tígʷke
rattle of rattlesnake	tektsáspeʔten (D aʔ)
rattlesnake	pep'eʔséllp
rattlesnake	ts'egtín
raven	setséʔ
ravine	tseck'ʷcʷénk
ravine, big valley or gulch	csek'éwt
raw, uncooked	tsxiʷ
rawhide bag carried on horseback	k(e)swél
razor	íq'ʷtsenten
ready (to go, to do stg.)	weʔéles
real good hunter	sqlemcʷéllp
really	wenécʷem
recently, not long ago; nearly	neréri
red	tsiqʷ
red (animal)	tektsqʷéltcʷ
red clay used for making paint	tsqúqʷleʔcʷ
red clouds at dusk	ctseqʷéḥk
red currant	sxʷesxúxʷsem
red currant	tektseqʷtsqúqʷseʔ
red elderberry	ts'kʷikʷ
red face-paint	k'ʷelltseqʷtsíqʷseʔten

red- or yellow-shafted flicker	tseqʷtsqʷésp
red paint	tsqʷéqʷyemc
red paint made from rocks found in snow mountains	qʷeqʷyémcʷ (D m̥c)
red sky at sunset	ckʷlensténk
red willow, red osier dogwood <u>Cornus stolonifera</u> "red willow", red osier dogwood	tsexʷtsʰxʷellp
<u>Cornus stolonifera</u> ; vomiting stick	tseqʷtsqʷéqʷelqʷ
red-breasted merganser	tsíxa
reddish moss found on rocks	stcencnéscen
redhead	tseqʷqín
redmouth sucker	tseqʷtsítsen
reflection	stsikʰt
reinforcing rim of basket	telltsínten
relatives of wife, E wife of ex-husband, lover of former sweetheart	skíken(t)
remains of fire, cinders (repeated call to animals, used in stories only)	sqʰúlltsʰem sew
residue on bottom of pan has hardened	tsexgegelcʷtém
residue on bottom of pan has hardened	xgelcʷptém
rheumatism	elkʷpáícken
ribbon	llpʰénkten
ribs	lleqlléqʰll (t)
rice bag	cláýsten
rice sacks of the Chinese, used as mats for drying berries	lisállemcʷ
rich	cʷe7sqléw
rich (of food)	qʷéýqʷit
ridge-shaped, having sharp corners	tsxuy
right, correct	exték
right, fitting	tsetsét
right side	s7extekéke7
rill/runoff on hill	tswaca
ripe	tqʷelqʷéít
ripened salmon- or trout-eggs	secptʰám
ripped at the seam	tʰlucʷ
ripped at the seam	tʰílcmemt
ripples on the water	n7ikʷ

rippling of water, small wave	sen7íkʷ
river	setétkʷe
road	cʷecuʷéll
road is drifted over with snow	tsecpcʷéʷs
road is dusty	xqʷelpéʷs
roan horse, E horse with mane of different color than rest of body	tscʷémqen
roast deerhead	sqʷlus
roast potatoes	s7etsqʷ
roasted, cooked, done	qʷelt
roasting pan	xqʷelmin (D mín̄ten)
robin	weswísxe
rock- or snowslide, E only snowslide	s7ecʷt
rock tripe	spetpetqín
rock tripe	stpetpetqín
rocky canyon	nexestém̄
rolled over/away	xleqʷ
roof	kʷemqín
roof	stxelqín
roof	tkʷemqín
roof of mouth	ckʷemqín
room/house is warm	xqʷetstém̄
rooster	le·júqʷ
rooster	lóste
rooster	sqeleelelemcʷ
root	stekʷllep
root cellar	ctsípwen
root cellar	ctsípwenten
root cellar	tsípwen
root of chocolate tips <u>Lomatium</u> <u>dissectum</u>	geyú7
root of false Solomon's seal	qʷicén
rope	lop
rope slips from horse's neck	metkʷpús (e7)
rope slips from horse's neck	merkʷpús (e7)
rope with which hides are strung up on the tlléqʷmen̄	gexmín
rosary	sepelé
rosary	txinúse7ten
rosebush	skʷepeléñlp

rosebush <u>Rosa nutkana</u>	sek'ep1é711p
rosehip	sekʷéw
rotten log	yúq'wi
rotten (of food)	n7eq'
rotten (of food)	tsen7éq'
rotten wood	sye7úq'w
rotten wood	tsye7úq'w
rotting, rotten (wood)	y7uq'w
rough (as edge of saw)	tsxexlécʷe
rough, branchy	tskʷets'líṃ
rough terrain	k'súlecʷ
rough water; gin	xexe7étkʷe
rough-and-ready snowshoes as used in spring.	clígʷe7centen
rough-and-ready snowshoes as used in spring	yelígʷe7cen(ten)
round	tsq'lex
round lake, lake not connected to river	tsexq'elxétkʷe
round top of thighbone	nexelqéqqstceṃ
round-eyed	tsexqeq'elxús
rug	tcecentén (also én)
rumbling in stomach	cllgʷe'nténk
rushes	ts'lut
rust on inside of stg.	ctsqʷeqʷyetém
rusty	tsqʷeqʷséy
ryegrass <u>Elymus cinereus</u>	pesnúiten

S

saddle	ts'elcʷíkeṃ
saddle blanket	teqpu7sqéxe7
saddle blanket	teqpéwsten
saddle blanket	xeqpíkeṃ
saddle horn	skʷtut's
saddle strings	tgetsgetsṃín

sagebrush	y é s w e l l
sagebrush <u>Artemisia tridentata</u>	kéwku
sagging (as stockings)	míq'wemt
saliva (inside mouth)	seclextsín
salmon club	sep'qíh̄ten
salmon club, E war club	sp'épqnten
salmon (generic)	sqléltén
salmon "lose their tail" after spawning	ts'exúxwpyem̄
salmon stretcher	kʷetskúts'ke7
salmon that has "lost its tail"	ts'exúxwpye7
after spawning	
salmon trap (upright type)	ts'elmíns
salmonberry	stíq'wem
salmonberry bush <u>Rubus parviflorus</u>	steq'wméllp
salt	lesél
Same as ts7emstcʷ	ts7emstcʷíle
Same as legpúp̄lecʷ	penp'núle7cʷ
Same as mu7t, mu7	muýt
Same as myukʷ	míykʷemt
Same as nellmúk'ʷ	nellemk'ʷíl̄c
Same as exʷqʷé7tsu	exqé7tsu
Same as pelk'-ém,-entés	pílk'ens
Same as q'geg	q'gilc (E q'gé7elc)
same as q'geg	q'gep
Same as xqelmecúlecʷ	xqelmecʷétkʷe
Same as qipúsens	qipstés
Same as qʷsey	seqʷsimúlecʷ
Same as skík'eí	skint
Same as stll̄ep'	stll̄p'eṵs
Same as steq'íṵ	stq'we7
Same as tektenhé7e	teknehé7e
Same as texʷtúxʷt.	tuxʷt
Same as tcíkeṽst.	tcíkelc
Same as weíílem.	uíílem
Same as well-	u 7 ll -
Same as WS mu7	mu7t
Same meaning as cʷélem̄t	cʷlap
sand, pebbles	sqéq'pe
sandfly	qʷéqʷsk'e
sandfly, D no-see-um	qʷleltkʷllp

sandhill crane	s7étwen
sandpiper (e7 may go back to em)	k'well yecút'e7cen
sandy beach, gravel beach	sreq'petsín
sap of jackpine	st7íq'weíqʷ
sapling- or counterweight trap with noose	cʷp'eííken
Saskatoon bush <u>Amelanchier</u> <u>alnifolia</u>	peqpqéllp
saskatoon bush <u>Amelanchier</u> <u>alnifolia</u>	speqpqéllp
saskatoonberry	speqpeq7úwí
satisfied, happy	yegyégt
Saturday	smeyésq't
Saturday	stq'emkstésq't
saucer	ctsqépten
sawmill	ck'éímen
sawmill	cník'meñ
sb.'s idea, intention imagination: te stsuts me7 tsecpelq'ílc- ekʷe "he was going to come back", "he said he was coming back", te nstsutst me7 qʷetséts-ken "I think I might be going", te stsuts t'rey re w7ec /te stsuts ell telréy re tsw7ec "he thinks he's quite a guy", a.te stsuts! "oh, that's just his imagination!"	
scab	stsut l
scar	tspéq'ye
scared, frightened, shying	tsqit'
scared of cold water	q7icʷ
scared of the cold	q'íytkʷe
scared, shy, reluctant	q'iyt
scarf, kerchief	qicʷt
scary, unsafe	xqʷetyéíps
scattering	nexéllxellt
scissors	cpílemt
scoopnet	xetk'ʷméke7
scoopnet	stúkʷtsen
scoopnet	tyéwke
scoopnet	tyéwmen
scoopnet	yéwke

scouring rush <u>Equisetum arvense</u> or <u>sylvaticum</u>	t'úcʷeñ
scraping rack for skins	t7íq'meñ
scratched	k'ligʷt
scratched	ts'ligʷt
scratched, scraped	lle k' t
screech-owl, Do grey bird similar to pigeon	scúpcʷep
screen/curtain dividing rooms	tsk'ʷell tsáí
script	xqyeñtén
scythe	cetske7úwí
scythe, lawnmower	cítske7
sea, ocean	ximétkʷe
See ts-	n-
See ts-	x-
See tsllak	sllak
See tsetsetenwéñs	tsetenwéñs
See tsek'ʷentés	tsek'úm
See ts'elcʷentés	ts'elcúm l.
See tswelentáke7	culentáke7
See tswelepsáke7	culepsáke7
See tsecʷ	tsucʷ
See tsgʷentés	tsgum
See tskʷentés	tskum
See tsucmíkeñ	tsecʷmíkeñ (also ucʷ)
See tsucmíkeñ	tswecʷmíkeñ
See tsyegép	tsigép
See tsya7úq'ʷ	tsi7úq'ʷ
See llgʷentés	ll gum
See t'gʷentés	t'gum
See egʷt	awt
See kúkʷpi7	kúkpi7
See k'eǵém	k'i7ém
See kénem	kem
See k'entés	k'7em
See t'kentés	t'ek7ém
See k'ʷell-	k' e ll
See k'ʷentés	k'ʷe7ém
See llk'ʷentés	ll k'um
See k'ʷellyecʷentés	k'ʷellyecúm

See k'uwétem
 See k'uwétens
 See knem
 See k'wékúme
 See kos (o)w
 See leg'wentés
 See lelúmt
 See xelenwéllen
 See xelenwéhs
 See t'elq'wentés
 See me7stméws
 See melk'wentés
 See melmeltéllp
 See t'ímens
 See t'úmens
 See metk'wentés
 See mecécye7
 See nek'ú7es
 See nek'w7ú7ps
 See nek'úsem
 See nén(e)
 See llentés
 See t'entés
 See llx'wentés
 See x'wex'wéyt
 See pell -
 See p'é7em
 See petsq'wentés
 See pelq'wentés
 See púne7qem
 See p'entés
 See px'wentés
 See pestemllík
 See petk'wentés
 See pk'wentés
 See pwentés
 See q'emx'wentés
 See q'entés
 See q'w'entés
 See q'c'wentés

k'wewétem
 k'wewétens
 kentés
 kúme
 k'wesw
 legúm
 lelnúmt
 xenwéllen
 xenwéhs
 t'elqúm
 sme7stméws
 melk'úm
 memeltéllp
 t'im
 t'um
 metk'úm
 mecécye
 nek'ú7ses
 nek'7ú7ps
 nek'w7úsem
 ne7éne
 ll 7 u m
 t'7em
 ll x u m
 sex'wéyt
 pe-
 p'é7ens
 petsq'úm
 pelqúm
 tpúne7qem
 p'7um
 pxum
 pelltemllík
 petkúm
 pkum
 pwum
 q'emxúm
 q'7em
 q'w7um
 q'cum

See qeyeyém
 See qemtsenéým
 See qeqnú7
 See qeqním
 See t'íq^wens
 See llq^wentés
 See q^wentés
 See q^weq^wllóye
 See rilén
 See rilúne
 See segsésegt
 See si7úl
 See skek'eimínst
 See sk^wekúm
 See sk^wék'^w7es
 See snic^wém
 See sqlew'éýlek'
 See steqeméke7
 See stq^weýéltc^w
 See stcyestwéc^w
 See estyeláp
 See sciláp
 See sye7úq'^w
 See syek^weyúk^we7
 See syek^weyúk^we7
 See t-
 See teg^wég^w
 See tentés
 See tx^wentés
 See teg^w
 See llítk'^wem
 See xetk'^wentés
 See tpeqsts
 See tqést'wens
 See ts- I., II.
 See tuxentés
 See tu7ke
 See tu7kemíns
 See tu7kemícts
 See tc^wentés

qiyém
 qeqemtsenéým
 qeqnéw
 qnim
 t'qum
 ll q u m
 q^w7um
 qúq^wll uýe
 yelén
 yelúne
 sasésat
 sye7úl
 skeík'eimínst
 skum
 sk^wék'^w7e
 snyec^wém
 sqlu7éýlek'
 steqeméllqe
 stq^wi7éltc^w
 stcistwéc^w
 estiláp
 scyeláp
 si7úq'^w
 sek^weyúk^we7
 slek^wlúk^we7
 tek-
 tegúg^w
 t7em
 txum
 to
 lletk'úm
 xetk'um
 peqsts
 tqést'u
 s- I., II.
 tux^wentés
 tu7k^we
 tu7k^wemíns
 tu7k^wemícts
 tcum

See wíkem	wíkts
See westés	wecstés
See wecmíl̥c	wecʷmíl̥c
See wecqínem	wecʷqínem
See w7ec	ec
See centés	cnem
See c.welptém̐	c.welptém̐
See c.ʷectéh̐	c.ʷecʷtéh̐
See ctsqéqem̐	ctsqentéts
See ciyutsín	cyeyutsín
See ck'elcʷentés	ck'elcúm
See ck'entés	ck'7em
See clégʷenk	cláʷenk
See cnékkʷe7	cnécʷkʷe
See cʷentés	cʷ7im
See llcʷentés	llc um
See t'cʷentés	t'cum
See cpéll̥ecʷem	cpéh̥lecʷ-em, -ens
See cpq'ʷentés	cpq'um
See cscʷénkem (alternative form used by some speakers)	csxʷenkem
See ctxʷéne	ctxʷpéne
See ctxʷentés	ctxum
See ctskentés	ctskem
See cuý̐	cʷecúý̐
See cyecúm	cicúm
See yegʷentés	yegúm
See yé-ekʷe	yéwkʷe
See yelxʷentés	yelxúm
See xyemstés	ximém
See yenícʷ	aynícʷ
See yecʷentés	yecúm
selfish, unwilling to lend things	xeqxéqt
separated, divorced; forks in river or road	kel̥éw̥s
seven	tsútsllka7
seven (persons), with seven	tektsútsllke7
seventy	tskell7úpekst
seventy	tsetsllke7úpekst
sewn up	st'qu7

shack for drying meat	ck'ecméllcʷ
shade under stg.	menmenép
shadow	smelkʷék'ʷye7
shadow flashes by	mémlemt
shady	menmén
shady side of mountain	semmeñús
shady spot	menmenúlecʷ
shaken off	t.sar̥t
shale rock, E rockslide	sxest
shale rock mountainside	nexesténk
shallow	ctetét'xʷe7
shaman calls on his spirit power	ctet'yélpem
(shaman) exerts his power on sb.	t'úlens
shaman's power song	ct'ekʷelcépeiqs
shameful	xʷéixʷelt
sharp (of blade)	xʷixʷéyt
sharp (of point)	tsemts'méqs
sharp-bladed	tsxʷyús (e7)
sharp-sighted	weweýús
shavings	sxéwmen
shawl	lesál/lesól
shed; covered wagon	stq'éyqen
shed for smoking fish	xq'ixméllcʷ
shinbone	tk'méqstceñ
shingles	txepqín̄ten
shingles	xpellcʷ
shining, glittering; whole, undamaged, brandnew	gʷellgʷéllt
shins	sk'méqstceñ
shiny	welwált
shirt	stekítis'e7
shirt button	txelqélesten
shoe	sexts'icéñ
shoelace	tuxíkeñcen
shoelaces	tgʷexʷíkeñcen
shoelaces	telk'íkeñcen
shoes creak	yáts'cneñ
shore	q'ʷemtsín
shore	sq'ʷemtsín
short of breath, infirm, sick	clal

short (of person)	q ^w eq ^w éq ^w me7t
short (of things)	c ^w tsetsíts (s) e7t
shortcut	clapt
shoulder	tk'méne
shoulderblade	c ^w tsíñekten
shovel	lepélt
shrew	sq ^w etx ^w yéýleqs
shrew	x ^w ix ^w yey(e)qs
shrew (animal)	sx ^w yéýleqs
shrub (unid.)	sp'úq ^w i7
shrunk	q'úsemt
shrunk, cramped, D tightened up	q'ust
Shuswap	sec ^w épmec
Shuswap language	sc ^w epmectsin
shy, unsociable	qíc ^w qec ^w t
siblings and cousins of same sex	eq ^w yéws
sick from eating too rich food	ctsmep
sick (k7ep re npúp'smen "I am sad")	k7ep
sick person in family	senkepélt
sickly	tseck7epménst
sickness	sk7ep
side boards of house	xpellc ^w ten
side of body	ck'emllníwt
side; the other side	seq'út
sidehill becomes yellow	ck ^w lank
"sidehill berry", "salmonberry"	stséq ^w em
sidehill with springs	susullk ^w e7énk
silent	tek ^w túk ^w t
silver-tipped grizzly	stk ^w ik ^w éy
silvertrout	stíq'sell
silverweed <u>Potentilla anserina</u>	cílcel
sinew	títeñc
single-bladed	seq ^w tús(e7)
single-bladed	seq ^w túts(e7)
sinker line on dragnet	ck'epéłsten (E ck'7épelsten)
sinker line on dragnet	ck'epéłsten
sissy, crybaby	tsetséka7
sitting piggyback	tsepé7
six	teq'mékst
six (animals)	teq'mémkst

six (persons), with six	tekteq'mékmekst
six (persons), with six	teq'mékmekst
sixty	teq'mekl17úpekst
size, bigness	sximélcken
skate (implement)	ckelígwe7centen
skin	sest'éy
skin door-covering	cmekwetsínten
skin door-covering	cpettsínten
skin, esp. fish skin	st'wi7
skin of nails peels off	scucwkst
skin rash	stpet'míts'e7
skin-covered stone put on spearshaft	k'eqínten
skinny	sts'lals
skinny	sts'las
skinny	tsq'w(7)axw
skirt	pílce
skull	cts'emqínten
skull	q'úmgen
skull	qweq'wellqín
skunk	splant
skunk	sts'ípeq
skunk cabbage <u>Lysichitum</u>	tímet
<u>americanum</u>	
sky	tk'mesq't
slahal game	sll ek mé w s
slahal game (the Shuswap word	lehél
is sll ek mé w s)	
slave	sesésu7t
sled	ckuwílepten
sled	ckwíwlepten
sledgehammer	ctseq'qínten
sleeping bag	cllcwílcten
sleeping bag	clerílcten
sleepy-faced	setcús
sleepy-head	setcéqs
slightly warm	qwe7e7éts
slipped off (of stg. tied)	metúk'w
slippers	cllecwll ecwécwke7
slippers	cllecwll ecwécwke7ten
sliver inside bark of dead tree	stsecwtsúcwe

"sloop" or "stone boat", a sleigh-like implement for hauling stones, wood, etc.	legpúplecʷ
slow, E also gentle	kenkínt
slow (in work)	yuyúwt
small (animal)	k'wə7memémelc
small beret	ckíp'enten
small birchbark basket	mecécye7
small birchbark basket tied to waist, used in picking berries	q'w7ep
small bird (bunting?)	kik'yéye
small bird (oriole?) locally called "nightingale"	kʷekʷyéwt
small bird (unid.)	su7yík
small birds	spipyúy7e
small container/valley	ck'wəyemtetétem
small dishpan	lkepépye7
small dishpan	speqkenéñye
small, few, a little	k'woyí7 (e)se
small fish (unid.)	semyúy7e
small fry (disparaging)	tsq'wəy
small furrow for planting	tsgexgígx
small jackpine	qʷeqʷlíl7e
small knife	xtetq'
small (person or animal)	k'wimemémelcken
small pieces of bark	pelp'eléléñ
small sheet or blanket put on top of mattress	cnélep
small spring, spring water	st'ekéktkʷe
(small) trail	cʷecuwéwll
small type of juniper	sts'exmémllp
small type of owl	nellts'áye
small type of scouring rush	tecʷtút'cʷeñ
smallbore firearm	k'wimemímnek
smallpox, E rash	stweyíts'e7
smallpox, E rash	stuyíts'e7
smart, observant, intelligent, articulate	lexléx
"smarty"	stet'kʷ
smashed up, crushed	píkʷemt
smell of armpits	tsectsk'éxen
smell of burning	tsek't

smell, stink	sc ^w 7uc ^w
smoke	sq ^w 7ex
smoke	sexqút'em
smoke from house- or camp- fire	sq ^w exéseip'
smoke vent	tsencúlwesqen
smoked fish or meat	sp'úmllts'e
smoking shed	xq ^w emnecwéllc ^w ten
smooth	k ^w ik ^w éyt
smudged	palt
smudged, E to get dirty	p7al
smudgy-faced	tspals
snaffle bit	tseckets'tsetsítsne7
snag	cts'lemcétk ^w e
snag	tseck'úylec ^w
snag	tsects'elc ^w étk ^w e
snag	tsects'létk ^w e
snake, E worm, spider, cocoon	pep'í7se
snap! (sound of fire crackling)	t'ik ^w
snapped apart	llímemt
snapped apart	llim t
snare	lew ^s
snipe	wíwllwell
snoopy, nosey	sulltemcúll
snot	sx ^w nis
snow falls in large flakes	llqent
snow has formed banks	tspec ^w púc ^w
snow, (in counting:) year:	
tk ^w enlltyénc ^w em ke 7swuc ^w t?	
"how old are you?"	swuc ^w t
snow lily, glacier lily <u>Erythronium</u>	sc ^w ic ^w
<u>grandiflorum</u>	
snow mountains	sk ^w elk ^w élt
snow on trees	tmúk ^w tem
snowbird	stit'i7úlec ^w
snowdrift	pc ^w entém
snowshoe	ts'axlí7
snowshoes	yelíg ^w e7cen (E íg ^w cen)
snuff	cpeq ^w tsíhten
"so that it is tight"	estcsíts
soaked	tssusú7

soaked through (as sponge full of water)	t'əkék
soaking wet	tekts'lást
soap	ts'awstn
soapberry bush <u>Shepherdia canadensis</u>	sx ^w esméllp
soapberry, foamberry	sxúsem
sober	lexlíx
sockeye salmon	sqleltne7úwí
sockeye salmon	sqelten7úwí
Soda Creek Reserve	Xets'úll
soft (as butter)	metmát(B é)
soft (as flannel)	qepép
soft (as flannel)	qepqépt
soft (as skin, tissue)	q ^w etq ^w ét
soft foundation of boughs in tent or sweathouse	séýlep
soiled	tsluw
sole of foot	ck'ménkcen (also én)
some day; once in a while	nehén
some; (the) others	s7i7llc ^w
son	sq ^w se7
son-in-law	snek'llc ^w
song	csetsínten
song	setsínten
soon	c ^w ellyé7 (also í)
soon	c ^w ye7
sooty grouse, fool hen	tsítsqtseqt
sore	ts'ug ^w t
sore, hurting	képkept
sorrel horse	tsk ^w le7
sorrel (horse)	tseq ^w lé7
sorry, sad	nec ^w yéwt
sorry, saddened (about a loss)	nec ^w éyt
soul	st'elsqélec ^w
sound made by willow grouse in spring	kmútem
(sound of crumpling)	yétsets
(sound of crumpling)	yetssetsíts
(sound of frog)	weléq'
(sound of gagging/choking)	wo7 wo7

sound of galloping horse	kelúc ^w
(sound of heavy person running)	llek ^w ek ^w ék ^w
(sound of the blue grouse)	tek ^w tek ^w elíʔ
(sound of the wind)	mig ^w
soup	s ll ú m ll k ^w e
soup made of sucker eggs with stséq ^w em berries	q'úne
sour, gone sour	q7ey
sour, gone sour	qeyt
sour or curdled milk	lekeyí
sour/curdled milk	xqyétk ^w e
south wind	tc ^w i7ékst
souvenir, memento	sk ^w ekúm
(space at) back of house or tent	ck'emqenélle ^w
space beside house	sq ^w tepélle ^w
space under stg.	k ^w ellk'ém t
spark	steq ^w tít'q ^w t
spark	swelík't
sparrow	ts'x ^w ix ^w
sparrowhawk	líleqleq
sparrowhawk	kikékit
spatula	pelk'méke7
spawning grounds	cts'íx ^w elcten
spawning grounds	sencléícten
speargrass (Stipa comata?)	scemst'yé7
spider	skék'i7
spider	stúyken
spilled	síc ^w emt
spilled	sic ^w t
spilled (of dry substance), scattered	tspuk ^w
spilled, scattered, E to scatter	pekúk ^w
spilling over	liq ^w t
spinning disc	ct'úpmeñ
spiraea <u>Spiraea betulifolia</u>	pe ts pt sek ll ú ll . le c ^w
spirit	slexléx
spirit power	sné7em
spiritual power	tyeg ^w tén
spiritual power	tyeg ^w yeg ^w tén
spittle	sptix ^w
spittoon	cptíx ^w meñ

spleen	cpténkten
split off/away, E burst, cracked (as glass)	wets'ép
spoiled (of food)	kʷ7a1
spoiled, whining child	tsetséko7s
spool	telkék'elqʷten
spoon	s(e)t'címen
spot (on stg.)	st'uqʷ
spotted	tskék'11e
spotted, speckled; fawn	stekteqʷtút'qʷ
sprain	m1uqʷ
spread hay/branches as a shift mattress	11ts'é1ep
spread out, dispersed	s t e 11 t é 11
spring of water	spet'mémkʷe
spring salmon	tsegʷ11níw't
spring salmon	xqeltemćése11
spring salmon (form with ° used in B, known in E)	kekésu7(11)
spring (season)	sqepts
spring sunflower	smúkʷe7cen
spring sunflower, balsam root, blackeyed Suzan (also ckʷetkʷtút'stens re sq1élten, lit. "little salmon eye")	
<u>Rudbeckia hirta</u>	ckʷetkʷtút'sten
spring sunflower, balsam root (E refers to root only)	
<u>Balsamorhiza sagittata</u>	tséts'elq
spring thaw, snow disappears	t7imcʷ
spring, water seeping out of the ground	sqʷléltkʷe
spruce bark	t'es11pé1tcʷ
spruce <i>Picea glauca</i> and prob. <u><i>Picea englemanii</i></u>	t'se11p
spruce root	t'es11pép
spurs	ts'léple7cen
squeezed	ep't
squeezed out	mut't
squint-eyed, having small eyes	tsc7i7úys
squirrel	estsék'
squirrel-house	spúlpe1

stabbed all over	ts 11 e 11 ú 7
stackyard	ctá7kten
stallion	stet
stampede grounds	ts'iqelcsqéxe7ten
standing on top	stekts'léwt
standing on top of a hill	stekts'lutqín
standing upon	stekts'lúcʷ
star	sekúseht
star that often remains visible during the day	necʷ7ús
starting-line (for race)	tsecnesép
startled	qyep
stationary fishnet	cplústen
steam escapes	tsp7ut'
steamboat	stsipót
steep	celcált (E ál)
steep place	cecále
steep (slope)	necelclánk
stems and leaves of tséts'elq	ts'elqnúpye7
step	stsálcnem
stepdaughter	st'emkelt7éýe
stepfather	qe7tse7éýe
stepmother	ke7ce7éýe
steps leading down into root cellar; staircase, stairwell	xnicʷ (E xnucʷ)
steps of stairs	txelcentén
stepson	sqʷse7éýe
stern	xexe7ékst
stg. discarded, thrown away, E evil spirit, devil	stseq'mínten
stg. for sale	téwke
stg. hollowed out	ts e c t s k é w 11
stg. made up out of one's own head	skʷek'úlmen
stg. made up out of one's own head	skʷelk'úlem
stg. perennial; birthmark	sts'ílemc
stick along top of cradle, over which mosquito net is hung.	kup's
stick for beating rhythm (on log or board) in slahal game	sp'álqʷten
stick for poking in the fire, firetongs	sexts'yúseip'
stick put through holes in skin	11cʷéñkten

(in tanning)	
stick used for taking off skin from stretching board	clerénkten
stick used in Indian hockey game	
st'eq ^w meke7úwí	teq ^w t'eq ^w méke7ten
stick used in slahal game	sq'esése1q ^w
stick-throwing game (must remain stuck in forked branch target)	xéxqse7
sticks used in slahal game	sxtséts'i7
stiff arm.	stsk'wekst
stiff (as from cold), D also paralyzed	q'weúc ^w
stiff bit (for horse)	st'qeqín
stiff (material)	gelúc ^w
stiff (material)	tsgelúc ^w
stiff, tight	tsek ^w tsúk' ^w (t)
(sting) gets caught in stg.	péte1k'em
stinkbug	pep'ú7u
stirrup	tk'utéh
stomach; dish	c7íllen ten
stone	scenc
stone corral for salmon	cyumín
stone corral for salmon	xge7éyqeten
stone hammer	teméke7
stone hammer for softening meat	ctemín
stones used in sweathouse	cyeq ^w yéq ^w llpten
Stonies (a tribe)	Nepwén
stony point, promontory	tcencéqs
store of food	s7elk' ^w stsíllen
store, shop	ctuméllc ^w
storm	sg7is
stove	stuw p
straight, E also deck of cards	xetsxétst
straight, right; indeed	tex ^w túx ^w t
strap to tighten cinch	xgetsénkten
strawberry	ketqítq'e
strawberry	tqítq'e
strawberry plant <u>Fragaria virginiana</u>	tqetq'e7éllp
strawberry roan (horse)	tsk ^w le7qín
strength	syeg ^w yúg ^w t
stretched (as sweater after washing)	ts7ol
stretching board, D also leather	

scabbard for rifle strapped to saddle.	clermín
string breaks, net rips	llík'wemt
string for tying berry basket to waist	tq'w7épteh
string on cradle keeping blanket from baby's face	tektáíkwe
stringing nettle <u>Urtica dioica</u> , <u>Urtica urens</u>	swecw mémlp
strip of rock in field	tskilc ^w
strip of skin	tsk'al
stripe	stsug ^w
stroke	t'ec ^w péllts'e
strong	yegúp ll.
strong, D brave	relrált
strong (drink), E whiskey	cyeg ^w yeg ^w étk ^w e
strong, hard, tough, solid, difficult	q'ixt
stronger, harder	qe qíq't
stubborn	netit'yíne7t
stubborn	pálpelt/pelpált
stuck	xleq
stuck in	estlerép
stuck in between	tsxaq
stuck in the mud	t'peq
stuck inside basket, pressed to bottom (of berries)	cyeq'ptém
stuck on inside of pan	cllec ^w ptém
stuck to stg.	tspeq'
stuff, belongings	stemtétem
stuff, belongings; also shortened form of stémí	stem
stuff, belongings, useless things	ll á k y e 7
stuffed; pillow	tseckúp
stump of tree	xq'u w é w se
stung (by thorns, bees or weapon)	ll e ll 7 ú t
stupid	k'elqús
stupid	sents'ínty e
stupid	ts'am s
stupid person	stsents'ínty e
surgeon	xu7t'
stuttering	tsecteqtqéw s
stuttering	tsectqéw s

sucker (fish)	tseq'w'mús
(sudden, abrupt process, see many of the following words)	est-
suddenly	-ix ^w
suddenly, without warning	nec ^w emc ^w emqín
sugar	súk ^w e
sugar (lit. "admixture to liquid")	cmét'k ^w e7ten
sugary substance found on young fir trees	steqeméke7
suitcase; clothing chest	ctemstítemten
summer	sexqélqeltemc
summer	sexqélqelten
sun, E also clock.-k'winc re	sk ^w ék'w7es
sk ^w ék'w7es? what time is it?"	
Sunday; week	sxetspésq't
sundogs	s7ex ^w emníltem (E ílt)
sunny	g ^w esg ^w ést
sunny side of mountain	xg ^w esg ^w sénk
sunny side of mountain	xg ^w espénk
sunset	estk ^w és
sunset, west	k'elúc ^w
sunshine	sg ^w esg ^w ést
sunshine, sunlight	seg ^w ses
(superlative prefix, e.g. senle7s "the best" from le7 "good")	
Course 16:3.	sen-
supple	mimúy
supreme being	tqeltkúk ^w pi7
surface; bark of root	tk'míts'e7
surface is frozen/icy	c7áíus
surface of water becomes green with algae	welensmátk ^w e
surprised	estqyép
suspended; trapped	tslew
suspender	tq'w7éneten
swallow (bird)	sullnéhtk ^w e
swamp	st'éqst'ye
swamp	tept'epqém
swamp hay; dense swamp	lexéy
swamp meadow	ck ^w eltám
swamp plant (unid., grows in clumps)	stét'qst'ye

swan
sweat
sweatbath
sweepings
sweet
sweetheart
swing cradle
swing (for children)
swollen
swung/flung away

speqmíc
sts'lux^w
sq'ílye
s7íx^wmeñ
t'ect
sesí
xqét'ye7ten
xqet'yúle7ten
pewt
t'ewt

t

table
(table-)knife
tablecloth
taboo; particular about food
tadpole
tail end, space behind
tail of porcupine
tail, shoots
tailbone
tailbone
take! (for k^wénte)
talkative
tall
taller
tamarack (poss. Larix occidentalis)
tame
tangled
tangled
tanned hide
tanning frame
tanning stick with stone head
tantrum
tapeworm

letép
c^wt'ekst
tcnéwsten
tskits'
cilleq'^wqenínelt
tek7ewít (D tkewít)
tekts'eye7úpe7
súpe7
tk'emqenúpe7
tsúspstn
k^wéte!
q^weltemí7
t'ext
tetét'xt
tsíq^weltc^w
tseqtsíq
yalt
yelyált
sk'ep
tk'épmeñ
sk'etst
gitéye
pep'e7séñk

target practice	llnéýe
tassels on side of horse's head	cyelpéneten
taste (other than that of the basic ingredient)	si7úl
tasteless	cʷast
tasteless	pecʷt
tea	letíy
tea kettle	llkepípelt
teacher	lleq'eméltén
team of horses	cleǵmensqéxe7ten
team of horses	cla7mensqéxe7ten
teapot	celtítén
tear(s)	sk'ʷcus
teeter-totter	cʷets'qsyúle7ten
temperate day	tqemqmésq't
temple (on head)	ck'méne
ten	úpekst
ten (animals)	ú7pekst
(ten) hackamore	léwqs
(ten) pair of crutches	ctekt'ek7éxen
ten (persons), with ten	t7úp7epekst
tent	letánt
tent	q'éyllcʷten
tent	spets'néllcʷ
tent peg	téq'ʷpten
tent, wigwam	sts'elcʷéllcʷ
testicle	mek'p
testicles	tkemk'mépelcken
tether	getsmín
tethering rope	xgetselcsqéxe7ten
that one	yeríne
that one (close, invisible), over there (idem). Course 12:1,2.	t'ekllén(e)
that one. Course 12:1,2.	rilén
that one (in the past)	yelú7
that one (near addressee) Course 12:1,2.	yeréy
that one, those ones (invisible, often refers to past) Course 12:1,2.	lu7
that way (direction)	teknúne

the, a (sometimes not translated) Course 2:5, 13:2,4, 18:2.	te/t'e
the, a (sometimes untranslated) See Course 6:4, 18:3.	le
the area below	k'welltk'ék'wéit
the catch	léwye
the cold	sts'e ll t
the. Course 4:3, 13:4.	re
the dead, people long since dead	sx'ix'wéytemc
the eldest	st'ex7é7em/st'ex7emém
the first stretching of the hide (in the tanning process)	senc'w't'ínek
the grey hour before dawn	tsmegúlec'w
the heat	sq'w7ets
the hour after noon; released, come off (as rope from neck of horse)	estemtúk'w
the hour before noon	secrepqín
the last, behind	ewít
the one(s) ahead (re nscetétem "the one ahead of me")	scetétem
the other side	ctnu7ép
the other side, the far end	seq'w'téqs
the other way, (on) the other side	tektnú7
the outside; outdoors	sk'empéllc'w
the people living on the other side of the river	sectnu7éllc'wemc
the people of today	weltpyen7úw'i
the same	ts e ll ts ' í ll e
the same, similar(ly), like this/that; as it were, sort of: ts'ílm-enke t'7éne k mimcs "their baskets must have been like that" (showing), ts'ílem-ske te q'7éses "they should be as in the old days", ts'ílem t'ri7 re stswetséten "I treated him in the same way", t'7en sts'ílemstem kuc'w "this is the way we do it" See also t'hé7e(n).	ts'ílem
the very last	sute7úw'i
the year before last	k'wellpetpénge

then (continuing a story), also in
 commands (yew yeréy k
 séwentp "you folks ask him!").

Course 17:4.

there

there are ripples on the water

there are sundogs

there are weeds (in garden)

there. Course 12:1,2.

there is a break (in water pipe or ditch)

there is a breeze

there is a chimney fire

there is a covering of snow on the
 ground

there is a hard wind

there is a knocking on the door

there is a ring around (the moon)

there is a (snow) slide

there is a snowslide

there is a whirlpool

there is a whirlwind, to rip through
 like a whirlwind

there is an earthquake

there is snow on the ground

there is snow on the ground

there is some (fluid) left (in vessel)

there is water in the fields

there is water in the fields

there is water on top of the ice

there is water on top of the ice

there is water on top of the ice

there (near addressee)

Course 12:1,2

there (near person spoken to)

Course 12:1,2.

there, that, at that point (nerí7ce!
 watch out") course 12:1,2.

there you are! (handing over stg.)

they (wellenwí7s kucw

"we" (not including addressee)

thick, compressed (hay, berries),

yews

len

tq'wipétkwe7

exwemníttem

c.wepúlecwem

t'lén(e)

tcwelpáws/tcwelpéws

nénut

ctserpépłłts'e7

mexúp

nute7úy

estkelúcw

tsexqwetyéłps (re mégcen)

ts7ecwt

ecwt

t'úpkwem

cwelcwlék-em,-ens

qwetspúlecw

tsemxúlecw

tsmuxw

csa7pép

cpésle7cw

pésle7cw

cpéskeñ

péskeñ

tpéskeñ

t'rey

neréy

nerí7

k'wé7e!

wellenwí7s

tsp'eq

E wrinkled	p l l e l l t
thick (layer)	yult
thick (of cylindrical objects)	yulqʷ
thick (of trees, poles)	nekéct
thicket, brushy place, forest	secséckst l.
thievish (about kids)	(neqʷ)neqʷmúll
thievish, robber	sts'ucén
thigh, hindquarter	secyúlqs
thighbone	cllecʷqínkst
thimble	pepép'xe7t
thin (layer)	qʷexʷt
thin, skinny	tmemémelqʷ
thin (tree)	kell7úpekst
thirty	ri7élye
this here	éne
"this, here" (short for ye7éne)	yerí7
this; it is; that's it! Course 12:1,2.	ri7éne
this one. Course 12:1,2.	cten7elye7ép
this side	ri7
this, that. Course 12:1,2.	t'7éne
this, thus, here, now	sikúkʷ
this time last year	syekúkʷ
this time last year	tekne7élye
this way (direction)	tektenrí7
this way, in this direction	llekʷllkúk'ʷpt
thistle	lleképemc
Thompson Indians	stmuqʷ
thornberry	stemqʷéllp
thornberry bush <u>Crataegus douglasii</u>	kellés
three	kellélls
three (animals)	kellúsem
three parts	tekellélem
three (persons), with three	tekellés
three (persons), with three	tsq'i7sakst
three-fingered mittens	tkellkelléllke7
three-point deer	wewtsk
three-pronged fishing spear	t'emt
three-year-old beaver	tsk'utétqe7
threshed grain	ck'utétqe7ten
threshing machine	

throat, gullet	sq'méltén
throat strap (on hat or bridle)	q'w7éptsenten
thumb	scetemcékst
thumb	stumkst
thumb	sximékst
thunder, D also electricity	skenknép
thunderbolt	stseqtsq'ém
Thursday	smesésq't
tickled	qsep
ticklish; itchy	qísqest
tied behind wagon	stgetsúpe7
tigerlily <u>Lilium columbianum</u>	textsín
tight	luts't
tilted	tsec.wél
tilted	tswal
tilted, not on a level	tswewéwél
timbergrass	t'éqwenllp
timbergrass, bunchgrass	st'yúlecw
time of woman's period is drawing near	kek'tésq't
tin can	pegw pépegwt
tin can	swelemémull
tin can	swelwel mémull
tip of arrow	xgépmeh
tips of pine branches (used to make medicinal tea)	lelegtúpe7
tired	t'lel
to abandon	llwélens
to accompany	tek'sel(e)míns
to accuse (esp. one's spouse of infidelity)	númens
to ache	e17álk'wt
(to act as a) midwife, E godchild	k'wéhle
to act badly	k'est7istsút
to act on purpose (ta7 k sts'xwatsín "excuse me", lit. "I didn't do it to you on purpose")	ts'xwatas
to act shy	tsets'écem
to act silly in front of sb.	tseke7méns
to act slowly	tskeknentsút
to act stupid, do nothing right; D	

do the best one can (under bad conditions)	xexeíemstsút
to act thus, that way: xílme, xílemce! "go ahead!", tá7wes t'ri7 ke 7sílem "don't do that", kénem ke 7sxílem? "have you tried this?", kʷemtús t'ri7 re sxlíems "he always acted like that", xíxlem-ken ri7 te xílmecʷ "I did just like you ", m-xílmec te m-t'ek7íl "he did run away!"	xílem tseqúqʷ q'entés tsúqʷ-em,-ens tcʷ7ús ték'eíkʷem tcʷentés tq'i7úsens tektscéh-em,-ens c7ú7tsen,-s c7enecʷtsín,-s
to act with relish, be keenly engaged to add to add a length (of rope) to add fuel to a fire to add liquid to add to to address (envelope) to adjust a blanket to agree, consent to agree, consent; Kb to take sb. 's advice to agree, settle with each other to agree with, allow, consent to aim (at) to allow, admit, let in to always manage to get stg. to angle to answer to answer, talk back to appear briefly, allow a glimpse to be caught of one to appear suddenly to applaud to applaud sb. to apply medicine to apply oneself to stg., work at, refer to; use, keep, possess; K also teach.--me7 westéc nerí7 wel me7 tsik't "work	tsecentwécʷ extekstés cts'nós-em,-cts tehcʷentés stsqʷéyemsts qít'-em,-ens ts7éytsens éytsens estméí(c) (E éíc) estwéý t'qʷékstem t'qʷékscts tsemlámsts

at it until it shines!", ne k stémi ri7 écʷes k westécʷes? "what are you using that for?", re ntsétswe7 le wecstéc "I'm the one you were referring to", (D), westéten "I still have it", westsétslemye t'ri7 k stxʷimímenstselpes "go right ahead and laugh at me!"	westés tsmimíns xtseks-t,-cts mimíns xgesgíssem qʷlentecʷéje qʷelstwécʷ estcpegéqs
to approach	
to approach game against the wind	
to approach, get close to	
to arch one's eyebrows, Do to close one's eyes.	
to argue	
to argue	
to arrive and find that what one came for is gone, E to come to a dead end	
to arrive (from far).	tsyegép l.
to arrive (of time or occasion): "it's time for you to go"	cketscús te7sqʷetséts cketscús
to arrive (of time/opportunity)	ketscús
to ascend, go up	wíselc
to ascend, rise, go up	répelc
to ask	séw-em,-ens
to ask for stg.	xlitc
to ask for stg. (esp. food)	qʷéx-em,-mens
to ask indirectly	kʷellsuséwem
to ask sb. along (e.g. on a hunting trip); to call on (one's spirit power)	qʷémens
to ask sb. for stg.	xlitcts
to assume a sitting posture, sit down, get up (in the morning), get into a (vehicle) (all sing.)	c7emút/ceṁút
to assume a spherical shape, to become lumpy	qʷmuxʷ
to attach, to stick away, D to put in between	xelq-ém,-entés
to attend a funeral	tsʷelctsín
to avoid eating (taboo food)	kítsʷens
to awaken	q 7 i ll

to back up	tp'enmép
to bail a canoe	clleq ^w ewílem
to bait	telméy-em,-ens
to bait	xq'éy-em,-ens
to bait a line for fish	temleqín-em,-s
to bake	étsq ^w -em,-ens
to bake bread	k ^w l-em,-entés
to bake bread over open fire	cet'tsíñem
to bake bread (pronounced with long é)	lepém
to bandage	qp-em,-entés
to bandage; to tie around	yegímens
to barbecue (fish or meat)	temcéws
to barbecue salmon (split and stuck on stick)	temcúsem
to bare the fangs	xets'nísem
to bare the fangs	xíts'qsem
to bare the fangs	xíts'sem
to bark (at)	c. ^w éy-em,-ens (E -emens)
to bark collectively (coyotes)	sa7sa7entsót
to bash stg. against a tree	csp'álq ^w -em, -mens
to bash stg. against a tree	sp'álq ^w mens
to bash stg. against a tree	t.sp'álq ^w mens
to bathe	séc ^w -em,-ens
to bathe for fun (rather than for training)	sec ^w múye
to bawl out.	tex ^w t'íx ^w ens
to bawl, whimper; to fuss	tséke7
to be a nuisance	yéwyut
to be able to do stg., to succeed as well as another	xelenwéh's
to be able to go	nesúlec ^w
to be able to stand up	ts'elcenwéllenh
to be able to, to manage to do stg.	xelenwéllenh
to be affected by cold	tk'inúc ^w
to be afraid	nexéll
to be afraid of	nexélmens
to be agitated, hurry (over)	qeyeyém
to be all there is (left), only: tsuk ^w ri7	
"that's all", yerí7 re stsuk ^w s	
"that's enough", tsúk ^w -ek ^w e ri7	

re sepéns "that's all he found", cukœ t'ucʷ re ste7 re tsúwets "all he does is drink", k'éme11 tsukʷ re ntsétswe7 w7ec "I'm the only one left", tsukʷ te7sqʷetséts "you must go", tsúkʷes ke7st'ékʷelc "enough of your showing off!", tsukʷ está7s enst'eqʷpcéceḥ "if only I don't have a flat tire!"	tsukʷ
to be angry at sb.	gipmíns
to be annoyed with sb.	geg7ílc mens
to be ashamed of sb's behavior	ts'ecmíns
to be at home, be camped, live somewhere (sing.)	mut
to be at the point of crying	ts'mus
to be bad shape, have a shortage (plur.)	xʷéxʷi7t
to be bothered, agitated, annoyed (with sb.)	g7ilc, -mens
to be burnt to ashes	txʷeýs
to be called (of a place)	ts7emetúlecʷstem
to be caught by a rainstorm	tkllekstemnúcʷ
to be caught by cold weather	teks'tellnúcʷ
to be caught by darkness	tekt'epnúcʷ
to be caught in a snowstorm	twecʷtnúcʷ
to be close to tears (about)	cts'eméllts'e, -mens
to be cloudy	st'íqtem
to be cold (weather), freeze	k'yey
to be confused	spegʷp'gʷígʷ
to be considerate of sb.'s feelings	tsekném, tseknemstés
to be considerate of sb.'s possession(s)	tseknemcíts
to be critical of sb., look for sb.'s bad points	kʷenk'ʷénmens
to be crouched down, duck away, lie face down	11 q'ut
to be dependent on sb., expect sb. to do things for one	twinéles(-em), -(m)ens
to be dropped, lost (plur.)	11 ígʷpemt
to be dropped, lost (sing.)	11 gup

to be enemies	cemneséws
to be enemy/opponent of	cemnesmíns
to be exhausted, all gone:	
m-q'wempép le súk ^w e "there's no more sugar", m-q'wempép le sup's "he's dead"	q'wempép
to be fated, predestined	ct'yélpem
to be fed up with sb.	yéwsens
to be filled with sap (of jackpine)	tq'útseiq ^w
to be finished, ready; be exhausted	wi7
to be foggy	llc ^w ilc
to be friends.	k'wseltktnéws
to be full from eating.	meq'
to be furious at, scold sb.	xéymens
to be greedy about berries, try to get to picking spot first.	selpéllq
to be happy to see sb.	tsec ^w míns
to be hidden (in tall grass, deep snow, etc.)	lle ^m úk' ^w
to be how (many?), how about, me7	
ts'xecítem tek tsitc ^w s e	
ts'kénmes k stsk'uls "we'll have a look at her house to see how it's made", ts'kénem me7	
ctseq'emnétk ^w entsemc "how about you throwing me in the water?", t'ri7 ts'kénem "in whatever shape they were in"	ts'kénem
to be humble, to have a low opinion of oneself.	tk ^w ek ^w elkstsút
to be hungry for stg. (esp. meat)	xet'míns
to be ill-disposed towards person marrying into family.	texmíns
to be in a hurry	c ^w 7al
to be in a hurry to fill one's mouth	selptsín
to be in awe of	teqpmíns
to be in excess: t'ek ^w e7stsút ec re	t'ek ^w eñtsút
s7íllenses "he eats too much",	
t'ek ^w e7stsút ey re	
sk' ^w oyí7ses es7élksts "he's too small yet to work"	
to be in excess:	

re sxmenks "it is too heavy".	t'ek ^w e7stsút
t'ek ^w eñtsút	
to be in the water (sing.)	tsectsétk ^w e
to be in the way of the smoke from a campfire	q'úllts' - em
to be inside (plur.)	tsecyéǵem
to be intrigued about stg.	qeqi7stés
to be intrigued about stg.	qi7stés
to be jealous.	k'uc ^w s
to be knocked out, in a coma, killed, D also disappeared, lost.	nec ^w emí7
to be left/forgotten somewhere	tsectsetemí7
to be lonesome for sb.	c ^w empmíns
to be long, take a long time	q'se7úy
to be looking for stg.	stcúsemsts
to be lousy	q ^w tíxem
to be lying end to end	tyellqnemstwéc ^w
to be made, become; be born; grow up (plants)	k'ult
to be near each other	kek'etmentwéc ^w
to be near each other	k'etmentwéc ^w
to be nicked on the leg	k'ellqpcén
to be not in one's right mind	tsqixéxem (also m)
to be numb; to have cramps	t'uc ^w ll.
to be on horseback (plur.)	styémus
to be on the table	tq ^w metéws
to be on the tail end, be last in race	ck7é7peten
to be one year old (of animal)	tenk' ^w elltyéyenc ^w em
to be out of breath.	nec ^w etpsúp'
to be out of firewood	q' ^w empéseíp'
to be out of grub	nex ^w éǵtsen
to be partners	petne7áws
to be (perched) on top (sing.)	tq ^w mut
to be phosphorescent	q ^w 7in
to be phosphorescent	q ^w eq ^w 7ín
to be (placed) there	ten
to be pregnant	stect'íle
to be purposefully mean to sb.	gít'kstmens
to be put in jail (plur.)	xgíg ^w entem
to be ready to hatch (eggs)	cpipyúy7em
to be right, say/do the right thing;	tsetsetenwéñs

hit upon, find	
to be saved, safe	kuk ^w 11.
to be scared of sb. (in the sense of not daring to do stg. he might disapprove of)	nexelstsútmenš
to be shaken up	tsetsenpáícken
to be sickly	kek7é7p
to be sitting (sing.)	tšmut
to be sleepy	te7tíc
to be startled	selpús
to be stingy about food	x ^w istsíllen
to be stingy about food	x ^w ex ^w istsíllen
to be stingy (of money)	x ^w ixisqléwem (also x ^w ex ^w)
to be stingy of things (esp. clothing)	x ^w ix ^w yélesem
to be stocked with potatoes (about cellar)	tsectsút.se7
to be stuck-up, think too highly of oneself	xyemstsút
to be the very last	ute7úwi
to be (there), to be present, to stay (in the progressive verb form usually abbreviated to ec, see Form Set 4). Course 11:3, 12:3. me7 w7ec-kt "we'll be there", kem t'lu7 wes k w7éc ^w ec ^w ? " have you ever been there?", ta7 k stsútsentslem ensw7é7c "they don't want me to be present", m-répelc ec le elkstes ell t'ri7 w7ec-k "they went up to work, and you are hanging back!"	w7ec
to be thirsty	nexéwem
to be tickled about stg.	qsepmins
to be tired of stg., have lost interest	pec ^w mins
to be too lazy to act (on a particular occasion)	cšweyt
to be too lazy to do stg. for sb.	cšwéýsens
to be visible	wiwéy
to be well off, in easy circumstances	k ^w ek ^w stsút
to be white with alkali (of ground)	ck'esúlec ^w em
to be/go alone	nek' ^w estsút
to be/run out of (liquid)	nex ^w itnúc ^w

to beat a drum	pwentés
to beat around	xelsep sp'-ém,-entés
to beat in game/match	t'cwentés
to beat sb. to a spot	t.selpcíts
to beat up, lick in fight, kill	pulsts
to beat up one's wife	tíq'w-em,-ens
to beat wings against logs (as done by willow grouse in spring)	tkekelc ^w éiq ^w em
to become big	ximwíl c
to become bigger, grow up	xexyemwewíwél c
to become cheap	q'wegt
to become cold	ts'7e ll
to become dark inside	ct'eptém
to become daylight, E to bloom	ts7ek'w
to become deep, to form a deep layer (snow)	g7et'
to become filled with liquid.	ct7ek'
to become firm, to be swollen to the point of bursting	cetséts'
to become known	twiwyéne
to become known	weweyéne
to become less deep (of snow)	t'7ex ^w
to become light (weight)	c ^w 7ek ^w
to become loose	s7ig ^w
to become old	q'eswíl c
to become painful	kepkeptwíl c
to become spring	qeptswíl c
to become weak in the knees, collapse	seselqcén
to become winter	ístkem
to begin, start	cnesép
to begin to get high	seselq'pús
to believe	nec ^w entés
to bend	níg ^w ens
to bend	nóy-em,-ens
to bend	ánk'wens
to bend all the way down, touch toes	ts'elc ^w íl c
to bend down (branches)	lép'ens
to bend from the waist	k ^w ítsperh
to bend (stg. elastic)	múy-em,-ens

to bet	xts-em,-entés
to bet stg.	stsewsmíñs
to bite	cl-em,-entés
to bite and suck blood (mosquito)	ts'm-em,-entés/ts'émens
to bite off sb.'s head	kʷek'we7épqens
to blabber, blah-blah	llíq'wtsnem
to black out	ctet'e7pús
to black out	estctet'e7pús
to blacken	q'wéy-em,-ens
to blame sb.	tketsentsínmens
to bleed	ts7igʷ
to bless, baptize, marry	melámens
to bless sb. with the sign of the cross	kts'enwécʷ(m)ens
to blink, wink	tllápsem (B í)
to bloom	píp'xsem
to blow (at)	púcʷ-em,-ens
to blow away; to sift grain in the wind	súk'w-em,-ens
to blow hither	tspecéc
to blow one's nose	xʷnísem
to blow oneself up	cpecʷentsút
to blow out a light, E to fan the fire	púcʷseñs
to blow sb. in the face	púcʷsens
to blow up (as balloon)	estcʷép
to blow/whistle on one's hands	cpúcʷllts'em
to bob off the hair, give oneself/sb. a straight haircut.	t'emqín-em,-s
to boil bails of large game (to obtain tanning fluid)	cemlemáísts
to boil, bubble	petetét'
to boil down; to mash	yéq'-em,-ens
to borrow	kʷellén
to borrow from	kʷellenmícts
to borrow stg.	kʷellenmíns
to bother, be a nuisance to sb.	ck'elcʷentés
to bother doing stg. (in negative sentences only)	cyéles,-mens
to bounce	kyay
to bounce	estqelúcʷ
to bounce on horseback	tkentsetáws
to bounce up	llégʷllgʷílc
to box	tsentwecʷéye

to braid	q'éll-em,-ens
to braid	qéq'll-em,-ens
to braid (four strands or more)	tsen7é7k ^w e
to break	q'íwemt
to break	q'íwt
to break a glass/cup	sq'éwll-em,-ens
to break a leg	q'upcén
to break (a rope)	llk'entés/llík'ens
to break a window	csíq's-em,-ens
to break; beat sb. in a game; persuade sb. to do stg.	q'uw-úm,-entés/q'íwens
to break branches to mark the way	xq'íw-em,-ens
to break, burst open (of stg. small)	t'kupt
to break, crack	síq'-em,-ens
to break in a horse	ctex ^w sqéxe7
to break into a smile	estq'ít's
to break (off)	pílq ^w -em,-ens/pelq ^w entés
to break off a branch	tq'íw ^w kem
to break off and fall	t'íwqemt
to break off (as branch)	petsq ^w entés
to break off branches with berries	stq ^w é7-em,-ens
to break off branches with berries	tq'íw ^w em
to break off fir boughs for bedding	tsq'íwlep
to break off twigs for kindling	keskík'sem
to break one's back	petsk ^w píken
to break one's collarbone	tq'upéne
to break one's neck	cpetsk ^w pús
to break out in spots/rash	tpet'míts'e7
to break sb.'s neck	cpítsk ^w s-em,-ens
to break, smash	llíq ^w -em,-ens
to break wind noiselessly	pécem
to break wind now and then	tpép'entsut
to break without severing, E to bend (stg. that stays bent)	p'íyx ^w ens
to break/tear off a big chunk of stg.	t'elq ^w entés
to breathe	súp'em
to brew homemade beer or liquor	cts'ápk ^w em
to bring	tsnests
to bring, carry, haul	ts7úk ^w -em,-ens
to bring close by	tskekík'etsts

to bring closer	méy-em,-ens
to bring sb. good luck	lecéyensts
to bring to an end	c ^w etpstés
to brood, sit on eggs	c ^l lq' ^w etíít
to bubble up, froth	tsx ^w 7us
to buck	ts'elqííc
to buck	tsets'enqííc
to buck	tsets'iqííc
to build a canoe	tswéwílem (E tswewíí)
to build a house	ts ^w allc ^w
to build a loghut	xí-em,-entés
to bump into	qelúc ^w
to bump into a tree	tqelc ^w péíq ^w
to bump into stg.	qelcúm,- ^w entés
to burn	tsrap l.
to burn (accidentally)	wel-ém,-entés
to burn, E flame	wexép
to burn (flour)	welúílec ^w ens
to burn (on purpose)	tsr-em,-entés
to burn one's lips	tq' ^w ellptsín
to burn, scorch	q' ^w íí-em,-entés
to burp	k' ^w 7éííent
to burp	estq' ^w é7(k)
to bury.	tlíq'nehs
to bury, E líq'em also means funeral	líq'-em,-ens
to bury in snow	tmex ^w éh-em,-ens
to butcher an animal	ts'íw-em,-ens
to buy	téw-em,-ens
to buy clothes	stéwles,-ens
to buy food	téwtsen
to buy from sb.	eycts
to buy liquor	téwk ^w e
to call (by a name)	ts7emétsts
to call (by a name)	emétens
to call domestic animals	xletsqéxe7
to call, give a warning cry plur. animals	tséwem
to call, holler (to)	wéw(-em),-ens
to call, summon	tsq ^w ííentés
to call, summon	tsq ^w eq ^w lút

to call to sb. (of bird)	ts7ím-nem,-ens
to camp overnight, spend the night (ec k yístecʷ "goodnight")	yist
to capsize	cpúlkwē
to carry (a child) in one's arms	cʷ7éws-em,-ens
to carry an armful (of hay, branches), E to pile/ spread hay	llts'-em,-entés
to carry on the back	técken
to carry prey in mouth; to run away with game (of hunting dog)	wetk-úm,-ʷentés
to carry stg. on the back	stq'7épem
to carry stg. together	tsp'e7stwécʷemsts
to catch a contagious disease: tnínelt-ken te n7ú7q'ʷi "I caught my brother's disease"	tnilt
to catch a disease	t7eytk
to catch a fish	llúmyen
to catch fire; forest fire	tsertsrép
to catch fish on a hook	celméy-em,-ens
to catch (in trap)	léwyen
to catch (in trap)	luyenmíns
to catch salmon	t7ustk
to catch sight of stg.	xełwíkts
to cause a wind to blow	newtsts
to cause sb. to make a mistake	qi7xehtés
to cause to be baggy, hanging down (as blouse pulled partly out of belt)	llépens
to cause to enter, take into	ullcʷsts
to cause to fall off, knock off; to take stg. down from up high	k'ʷellyecʷentés
to cause to fly, carry in flight	t'ucʷtsts
to cause to get up, to give a ride to (plur.)	clléqelcsts
to cause to shine, illuminate	tsík'-em,-ens
to cause to sweat	ts'elxʷentés/ts'elxʷstés
to cave in	ct'wełq
to challenge, dare sb.	qʷéqʷmeñs
to challenge people	qʷemlltítēm̃c
to challenge sb. bigger than oneself	tsetsítsk'-em,-ens
to change	nék'-em,-ens
to change color to red (of deer)	tekts7íqʷ

to change into: nék'elc te swewll	
"to change into a fish".	nék'elc
to change one's abode, move to other place.	sexelcúlecʷ (also úl)
to change one's story/tune	ct'ecʷelltsném
to charge at	t'éxelc, -mens
to chase away	kʷekʷyíns
to chase away, expel (sing.)	kélens
to chase away (plur.)	ckcép-em, -ens
to chase fish into fishtrap	yexén (E ém)
to chase, to drive cattle	qéy-em, -ens
to chat (of children)	qʷleýentwécʷ
to cheapen, D also to beat sb. in a game	q'ʷg-um, -entés
to cheat	mets'ús-em, -ens
to cheat	qʷíqʷl-em, -ens
to check one's nets	tq'eInéýnen
to check one's nets	tsets'xéýnem
to check one's nets/traps	q'eInéýem
to check one's traps/snares	k'ʷéhinem
to check up, inspect, come and see how sb. is.	tsk'ʷen-em, -mens
to cheep (of small birds)	psígʷem
to cheep, peep (mouse)	tsemtsemts'úm
to chew	kʷek'ʷ7-ém, -entés
to chew	k'ʷentés
to chew, crunch, gnaw	xép-em, -ens
to chew without teeth	mekʷmékʷem
to chink a loghouse	t'epqéllcʷ
to chip	míkʷens
to chip	sík'ʷ-em, -ens
to chip off	pík'ʷens
to chirp (bird, chipmunk)	séhem
to chirp (of squirrel)	ts'lálent
to choke	q'7épse
to choke	ep'xʷ
to choke on stg., D also to take stg. too far, beyond goal	estkustés l.
to chop	t'ímens/t'mentés
to chop, split	wíts'-em, -ens
to churn (of river); swift water,	crelrelátkʷe

rapids; strong (tea or coffee)	cyénwelc
to circle overhead (bird)	xelqéw's-em, -ens
to clasp	ckep'xenmíns
to clasp stg. under one's arm	cílúllc'w-em, -eñs
to clean sb. out racing, win all the races against him	x'wíx'wéx'wí7ksts
"to clean up on sb.'s arms" (said of bedbugs)	ckíll.lec'w-em, -ens
to clear land	kíll.le7c'wem
to clear land	tsecúlec'wem
to clear land by burning	ctserúlec'w
to clear, lift (of fog)	selál
to climb after stg.; to perch above stg.	tq'wemtmíns
to climb on top of stg. (plur.), to roost (plur.)	tcmem
to climb onto/over stg.	tqet'pilc
to climb up	xelk'wílc
to climb up (sing.)	tq'wemút
to climb/be on the roof	tq'wemtqín
to clip together	kep'entwéc'wsts
to close (a door)	celmetsíñs
to close (a sack)	k'wel.kústseñs
to close (box)	lemetqín
to close, put lid on	lléc'wqín
to close the chinks in a wall with mud	t'epq-ém, -entés
to close the eyes	tqellqéllsem
to club salmon	sep'qínem
to coach, train	ctsenemékeñ
to coil around stg.	yelk'wentás
to coil (rope) around stg.	yél-/yál-em, -ens
to coil up	yelqín-em, -s
to coil up (as snake).	yelk'wélc
to coil up hair	tyelk'wáps
to collapse, cave in	gelléq
to collapse, cave in, E to come off, peel away (as plaster from wall)	t'weq
to collapse from exhaustion	estq'wíw
to collect dead willow twigs for kindling	tsk'ísem
to collect into one whole, round up,	

gather one's forces, try hard.	melk'wéntés
to comb (an animal)	twecentés
to comb horse's mane	twecqínem
to comb the hair	wecqín-em, -s
to come	st'7ek
to come after, pursue	cnesík-nem, -ens
to come and hear if there is any news	tsentsq'eqwélt
to come forth, come out.	est'ék
to come loose and fall (as plaster from wall); (door) flies open	estllew'éq
to come off	estkellép
to come off (as button)	kt'ep
to come off/out	kllép
to come on the sly	tsengwílc
to come out in the open	pút'em
to come out of the water	ckllelcétkwé
to come out of the water	t'éclc
to come out of the water	tskúme
to come out of the water, E to go ashore.	kúmelc
to come out of the water; to go up into the mountains	kwekúme
to come out of the woods	tsenpút'em
to come to a dead end	cwetpéqs
to come to a standstill	tseqéq
to come to a stop	estséq
to come to a sudden stop	ests'ík
to come to blows, fight	t'eqwentwécw
to come to face sb.	stcúsmens
to come to life	wecmíl
to come to one's senses (as after blow)	selpqín
to come to the level of stg. (touching); (door) slams shut	estlleqép
to comfort, console	lémens
to commit suicide	ts'exwí7ménst
to compete with	t'rí7ens
to complete a round checking one's traps	cyelpstás
to consider inadequate, worthless, to despise, E to underestimate	tsq'oyemstés

to consider stg. a pity, too good to be given away, damaged, etc.	welécmens
to consider stg. unbelievable	teqteqstés
to control oneself, keep oneself in hand	tsek ^w enstsút
to cook	g ^w ellq-úm,- ^w entés
to cook	k' ^w eltsnentsút
to cook	wellq-úm,-wentés
to cook for oneself	k' ^w eltsenctsút
to cook for sb.	k'úłtsens
to cook small fish by holding them in forked sticks over fire	st'néhek
to cool off	pér-em,-ens
to cool off a fluid	pérelk ^w ens
to cool off (body)	pérelc
to cool off fluid in container	cts'éłlełk ^w -em,ens
to copulate	qetc
to correct sb.'s information, set sb. straight	ctx ^w én-em,-ens
to cough	x ^w exú7
to cough	exú7
to count	xyén-em,-s
to cover	tcnéhe,-ns
to cover a (door-)opening	cmek ^w etsíns
to cover a log wall with plywood, etc.	tsenxeltém
to cover (a path) from both sides (in ambush)	tcmnéwsts
to cover a window	cptús-em,-eńs
to cover one's face	tqesentsút
to cover oneself with a blanket	íts'em
to cover (plants) with a bucket (against freezing)	tpúłnens
to cover sb.'s face	mek ^w 7úsens
to cover sb. with a blanket	ís'mens/íts'emsts
to cover stg. with material	tcníts'-em,-eńs
to cover with a blanket	teqtéłc ^w -em,-ens
to cover with a blanket	teqtéłtc ^w -em,-ens
to cover with dirt (as root cellar)	pwén-em,-s
to covet sb.'s possession	t'inúc ^w cts
to crack, make a cracking sound	estx ^w ít'

to crack nits	k'epc-úm,-w'entés
to crack (wood)	x'wít'-em,-ens
to crackle (of fire)	teq'wít't'q'w't
to crash	selúx'w
to creak; to hurt, ache, throb	sik't
to creep	q'wíwelc
to creep into a hiding place	cmilc
to criticize	k'wellxq-ém,-e'ntés
to cross a river	ctéq'em
to cross a road	cpteké'ws
to cross a road	cteq'mé'ws
to cross and recross one's legs (standing up), E to cross one's legs	tept'úp'cnem
to cross one's arms	llek'lek'musék'stem
to cross one's legs	t'epe'júk'stcnem
to cross oneself	teqtqém
to cross over	téq'em l.
to cross the finish line	cptetk
to cry for, mourn	ts'emíns
to cry (in sorrow)	tsgépem
to cry (plur., of children), E also howl (coyotes), wail (mourners)	q'weq't
to cultivate	t'elcúpyem
to cultivate	t'el.le7cúpyem
to cure (of Indian doctor)	px'w'entés
to cure salmon by salting, drying and lightly smoking it.	mellts'w'éh
to curl one's hair	klép'qnem
to curry (a horse)	tcí'wens
to cut (a log) in half	tsecn'ík'u7s
to cut a pattern	k'ít'c'w-em,-ens
to cut across field or bush, go in a straight line.	llx'w'ile
to cut an animal in half	csp'é'ws-em,-ens
to cut down a tree	t'mép-em,-e'ns
to cut firewood	ník'seip'
to cut (grass), cut up (lettuce etc.)	x'wítsens
to cut hay	cíts-em,-ens
to cut in half	c.wets'é'ws-em,-ens
to cut into small pieces	nekn'ík'ens

to cut (of knife), to be cut	nik't
to cut off	k'etc-úm,-wentés/k'ítc ^w ens
to cut, saw	ník'-em,-ens
to cut sb.'s hair	tmelq' ^w qíhs
to cut strips (esp. of skin); to cut a pattern, E to slice.	k'lam, k'élens
to cut the umbilical cord	xetk' ^w éhkens
to cut up (as carrots)	x ^w íx ^w tsens
to cut up, to cut out (a pattern)	c ^w ít'-em,-ens
to cut up, to cut with scissors	xetk' ^w entés/xítk' ^w ens
to cut up very fine	x ^w ex ^w ex ^w íx ^w tsenh
to dance (American dances)	q' ^w yilc
to dangle one leg	q' ^w icnéh
to dangle one's legs	q ^w eq' ^w icnéh
to darn	xqts'ús-eh,-ehs
to deafen sb. with noise	cts'ánq-nem,-ens
to deceive	q ^w ílens
to decide, make up one's mind	lleq'mentsút
to defecate	menékem
to defend young (animal)	tkenmíle
to delay, slow down	yew-úm,-entés
to delouse	kélkens
to demand payment on money owed	nesípwens
to dent stg.	metqentés
to deny having said stg.	t'enllc
to deny what sb. said; to fail sb.'s expectations.	t'énlcmens
to descend	sesúx ^w enst
to descend from the mountains	csex ^w enstqín
to descend (plur.)	cyet'elcqín
to descend (plur.)	yét'elc
to diaper	cyelc ^w épens
to die	q ^w tseq
to die down (wind)	tekúk ^w l.
to die off (of population)	q' ^w empúl ^w ec ^w
to dig	tsíq-em,-ens
to dig a grave	ctsíqem
to dig a pit	t'qípwen
to dig a pit for baking	c.wék' ^w le7c ^w em
to dig a well	tsíqk ^w e

to dig out animal from den	tsíqlłc ^w -em,-ens
to dig out potatoes	t'qellq
to dig roots	e7llq
to dig roots (esp. wild potatoes)	k ^w t'-em,-entés
to dig up, uncover	t'q-em,-entés
to dip and rinse stg. in water	cllepq ^w étk ^w -em, -e ^h s
to dip, dunk	cmúlk ^w -em,-ens
to dip up	tsecllúq ^w -em,-e ^h s
to dip up, to bail a canoe	cllúq ^w -em, -e ^h s
to dirty the face	páls-em,-ens
to disappear	c ^w éyem
to disappear	estlegúp
to disappear, be gone, missing	estc ^w éý
to disappear suddenly	estslék'
to disc the land	níkle7c ^w em
to discipline one's children	x7eníle
to discuss, talk in group	q ^w 7el
to dislike	k'estés
to dislike	ts'ec ^w lemstés
to dislike, hate	ctexéllts'emens
to dislike, have an aversion to, not want stg.	tsk'ímsens (E é)
to dislocate one's wrist	melk ^w pákst
to dismount (from horse)	tkllelcé ^w s
to dispatch	tekteínékst
to disperse (of people)	cpílelc
to disregard advice/suggestion/order, be disobedient	cpeltsín, -s
to disturb (in physical work)	melméłksens
to dive	w7us
to dive	ust
to divide among each other	c7elcetwéc ^w
to divide among them-selves	klu7stwéc ^w mens
to divide, split up	klle ^w s-em,-ens
to divide up	míl-em,-ens
to do a sloppy job, throw stg. together, E also to make fun of sb.	g ^w y-em,-entés
to do all sorts of things; to finish	xetspstés
to do badly (in work)	ckesékem
to do sb. a favor; to lose game or fish	k ^w ek ^w stwéllen
to do sb. in, kill	leg ^w ékstmens

to do stg. effortlessly	stemstás
to do stg. habitually	lexpém
to do stg. how?	sts'kénemsts
to do stg. how?	tskests
to do stg. in this/that way	sts'ílemsts
to do stg. on purpose	ts'x'wáya,-ns
to do stg. thus, that way: t'7en xíllte!	
"do it like this!", t'en tsxíllstem	
"this is how it's done", put	
tsxíllsten "I do it on purpose",	
xíllctsmé! "do it for me!", esp.	
"yes, please", (when offered a	
helping of food). See also t'hé7e.	x i l l t s
to do stg. well, to treat sb, well	
(m-le7sts re p'úsmens	
"it satisfies him")	le7sts
to do stg. with relish	tseq'wtseq'wstés
to do the best one can	qút'em
(for lack of better)	
to do the "twist" (dance)	tept'úpperem
to do things (esp. to annoy people)	kenkénem
to do what?, to do stg., to be (some)	kénem
where, to have stg. happen to one;	
why; (introduces questions, usually	
shortened to kem) See Course 10:1	
ec k kénmec'w? "what are you	
doing?", m-kénem le 7qé7tse?	
"where is your father?", kénem ri7	
re stsnes? "why did he come?", ta7	
k stselxemstém put kénem "they	
didn't know just what happened to	
him", t'uc'w kékнемwen-nke "I	
wonder what's wrong with me",	
ta7 ec'wes k kénmes "nothing	
happened", kénem/kem	
te7s7íllen?"do you want to eat?"	
to do what with stg.? to put stg.kests	
where? -- me7 kéksten? "What	
shall I do with it?",m-keste le	
7sílts'u "where did you put your	
shoes?",ta7 k skéstem tek	
stem "they don't do anything	

to him"	
to dodge	mets'c
to dodge by ducking one's head	kʷet'pús
to doublebank (two persons gang up on one)	tek'selmíns/tek'selmímens
to doubt, disbelieve	teq'yém/teq'yén, teq'yentés
to drag (a person)	legmenqín-em,-s
to drag behind.	ts'igʷt
to drag oneself along the ground	kʷíwelc
to drag stg. behind one	legmíns
to drain (potatoes)	sícʷeíkʷ-em,-ens
to draw a line	xq'yélqʷem
to dream of	temtúmens
to dress, provide with clothes	yexsts
to dress sb.	yéxeñs
to dress up, get prettied up; prepare oneself	tsecílc
to drink	steʔ,-ens
to drink immediately from stream	mulqs
to drip	ke ll k' á ll t
to drip from roof	tsucmíkeh
to drive in the horses	tsqiʔsqéxem
to drive oneself (on wagon, in car)	kʷeneík'entsút
to drive sb. crazy	qixqíns
to drop, let go of	kekellpékstmens
to drop, let go of	kellpékstmens
to drop, let go of, release	kllékstmens
to drop, lose (plur. objects)	llígʷ-em,-ens
to drop, lose (sing.)	llgʷentés
to drop out of stg.	cllguḡʷp (E pt)
to drop stg. in the water	cllgʷétkʷ-em,-ens
to drop stg. on the floor	cllgʷéles-em, -ens
to drown (plur.)	nexʷéykʷe
to drown (sing.)	c.ʷitétkʷe
to drown (sing.)	xqʷetsqpétkʷe
to dry	xuw-úm,-entés
to dry meat	k'éc-em,ens
to dry oneself	xexuwentsút
to dry plants; to go and get dried plants	yegʷentés
to dry stg. out	xmentés

to dry up	xuwéw (E xewúw)
to dry up inside (as kettle boiling too long)	nexutém
to dry up (of berries on bush)	txemép
to dry up (of branches)	q'wélxem
to duck away, to roost, E to sit (all plur.)	met'élc
to duck one's head	qwet'púsem
to dump out (solids)	cpk'wép-em, -mens
to dye	melmáíq'w-em, -ens
to ease one's back by straightening it	tsk'wéwsem
to eat all, finish off	x'weysts
to eat all oneself, not sharing with companion (s)	tenk'wetsínmens
to eat fishheads	ts'úm(qen)
to eat noisily, smack	temt'ámtsnem
to eat of the deerhead	xt'úsem
to eat (plur.)	c7íllen, -s
to eat (sing.)	íllen, -s
to eat soup	ll ú m ll k'w e m
to embarrass	estq'weq'wístés
to emerge from the forest	nepút'em
to empty out (as handbag)	necúgens
to empty, to drink all	nex'wéysts
to end a story	cpet'mépeíqs
to enjoy, find stg. very funny	qeqlstés
to enjoy one's children	tsec'wíle
to enquire	t.sulltímc
to enquire, to ask permission	sulltímc
to enslave	sesu7tmíns
to enter a field through a fence	c7ellc'wéc'wle7s
to enter a game or contest	c7u7llc'w
to enter (e.g. a sweat-house)	c7ullc'w
to enter sb.'s lodging	úllc'wemc ts
to enter the forest	ne7úllc'w
to enter the forest, go into the bush	nellúc'w t
to enter; to occupy the winter-dwellings; to go into hibernation	ullc'w
to envelop oneself; fog covers the country	cllc'w ilc
to envy	k'úc'wsens

to escape, get away (plur.)	llíxʷpemt
to escape get away (sing.)	llxup
to exchange	c7éy-em,-ens
to explode, go off	t'qupt
to extinguish	lléps-em,-ens
to extract marrow.l	cwéts'-em,-ens
to extract sap of jackpine	t7íq'weíqʷem
to face each other	stcýestwécʷ
to fail to fit, not fit right; fail to meet each other	tsec7icúcwse7
to fail to make it in time	ctec1óh
to fail to recognize	scʷeltenwéns
to fall apart	yelúxʷ
to fall down	estk'é7
to fall down (from upright position)	estkíc
to fall down hard	xqʷexʷpúlecʷ
to fall down (into a depth)	estk'ʷellkíc
to fall down (of an end cut off)	yecúp
to fall down off stg.	k'ʷellkekéw
to fall down senseless	estpúq'ʷ
to fall flat on one's face	c1lemnúlecʷem
to fall flat on one's face	llemnúsem
to fall here and there (rain, snow)	reprépmenst
to fall in flakes (snow)	ll egʷ ll é ll egʷ p em t
to fall in the mud	est'epéq
to fall in the snow	estll epék
to fall in with, get mixed up in (a crowd)	nellmúk'ʷ
to fall in with, get mixed up in a crowd	estenllemúk'ʷ
to fall (of leaves)	sert
to fall off	k'ʷellciyúcʷt
to fall off	k'ʷellyeyúcʷt
to fall off	tsecyeyúcʷt
to fall off (a horse)	ciyúcʷt
to fall off (a horse)	cyeyúcʷt
to fall off (plur.)	cyét'emt
to fall on one's head	cetemqíqnerh
to fall on the back	estc1le7íken
to fall on the back with the feet in the air estcʷets'epcéh)	estcʷetscʷts'ép (E
to fall out (hair)	ts'aqt

to fall silent (estúkʷe! "shut up!")	estúkʷ
to fall through the ice	lukʷt
to fall through the ice	xgellqépétkʷe
to fall through the ice, get under the ice	clígʷenk (E g)
to fall to one's knees	estmimyéq
to fall to the ground	csepʷúlecʷ
to fall (tree) by sawing	níkʷp-em,-ens
to fall trees	qʷíxʷ-em,-ens
to fall trees	yútʷ-em,-ens
to fan one's face	xgúsem
to fan oneself	cuwentsút
to fan the fire	cúłtsens
to fan the table	txgéłsem
to fan , to paw (the ground), to plough (snow)	céw-em,-ens
to fart	pʷu7
to fast	teyentsút
to feed	metés
to feed one's children/family, E dinner given for a number of guests	meníle
to feel a sneeze coming	necsisyégqsem
to feel a strong aversion, E becoming rough (surface)	ts7ix
to feel bad about (a loss), E to mourn the dead.	necʷéymens
to feel bad about stg.	kekepstés
to feel bad about stg.	kepkepstés
to feel better; to cheer oneself up by making visits.	estqellqellép
to feel nausea, be sick	cʷeyentsút
to feel, sense	lens
to feel sleepy	tet7ítc
to feel sleepy	et7etíc
to feel (with the hand)	mús-em,-ens
to fetch water	cyéwem
to fight	tsʷniqʷt
to fight with	tsʷníqʷens
to figure, consider	kʷénmens
to fill	qʷetsʷsts

to fill one's pipe	cpeq'wqíhem
to fill to the brim	p'élens
to fill up the chinks in a loghouse	qut'llc'w
to fill with liquid, pour in	cték'-em, -ens
to fillip on the forehead	ll et'pú'ye
to fillip on the forehead	p'esnókem
to find	penmíns
to find	pepén
to find (a load) too heavy	qtsemíns
to find (bear) in den, D also to get to the edge	ketsentsín
to find food	penstsíllen
to find one's horses/cattle	peñsqéxe7
to find out	xqehwéhs
to find stg. too difficult	telc'wentés
to finish	wi7sts
to finish eating, to have eaten	wetsín
to fish	wéwlem
to fish for salmon and smoke it right at the riverbank.	q'wemnúc'w
to fish for salmon with a scoopnet	yéw-em, -ens
to fish for sucker	tektseq'wmúsem
to fish with a dragnet	íq'w-em, -ens
to fish with torch	tsétsk'w-em, -eñs
to fit (a branch) around an opening (as in making baskets)	múytsens
to fit (as coat)	est7exték
to fit hoop around opening (in making a basket)	yelk'wtséñs
to fit hoop around rim of basket	k'wec'wtsíñs
to fix a bed	tscílep (Do é)
to fix a net	tsec7éyen (E tsece7éynem)
to fix, repair, tidy up	tsec7ém, tsecentés
to fix the fire	tekt'ékmens
to fix the fire	tsecús-em, -ens
to flap the wings	necécpelc
to flash by	estpeték
to flatten	p'és-em, ens
to flatten, lay out flat (also p)	p'éllens/p'elléntás
to flatten out	p' e ll á ll

(also p)	
to flatten out, crush flat	mellq-ém,-entés
to flatter	weswís-em,-ens
to flee into the bush (when a raid is expected)	kʷmum
to flick	llelt'pentés
to flick stg. off	llet'p-ém,-entés
to float on the water (plur.)	stqʷmétkʷe
to float (sing.)	stektsétkʷe(7)
to float (sing.)	tektsétkʷe7
to flow/run over (a dam, etc.)	tpetkpaín
to fly into a rage	gipentsút
to fly open (door, lid of box)	estlluqtsín
to fly (plur.)	t'úy(e)cʷt
to fly (sing.)	t'ucʷt
to fly up in a cloud/spray	estqúy
to fly up with stg. (as with bent branch suddenly released)	peícʷp'íst
to foam at the mouth	nexʷestsín
to fold, bend	p'néws-em,-ens
to fold, roll up, wrap	cúlk'ʷ-em,-ens
to follow	kekelép-em,-ens
to follow	kelép-em,-ens
to follow a scent (as dog)	csúmens
to follow a trail; stick to a rule	cnéwelc,-mens
to forbid, not allow	ta7stás
to forbid, scold	x7ens
to forecast the weather	ts'exlltmícʷ
to forget	llépens
to forget stg.	llépenwéllen
to forget young taken away (as cat)	llníle
to fork up	llk'ʷentés
to form a line (walking)	tálelc
to freeze	súl-em,-ens
to freeze over	csult
to frighten away the fish by throwing part of butchered fish into the water	cnékkʷeñs
to frighten (e.g. a horse)	qecʷmíns
to frighten sb. by spooky behavior	tqʷexqʷexeñtés
to frown, make a face; to become overcast	p'yúsem

to fry; to brand (cattle)	p'íx-em,-ens
to gag, E to cough	cʷyemtéllq'wélt
to gallop, run (ets re nexʷnúxʷes "animals", as opposed to birds)	nuxʷ
to gang up on sb.	txʷexwítmíns
to gargle	clégʷtsnem
to gather around sb. (e.g., a storyteller)	tmełk'ʷmíns
to gather, assemble	q'cʷentés
to gather, collect	plúk'ʷ-em,-ens
to gather, come together	pluk'ʷ
to gather eggs	cplek'wílt
to gather firewood	kʷenmésełp'
to gather fish (caught in several places, before sharing it out)	plek'wésełl
to gather food	plek'ʷstsíłnem
to gather hay in small piles	kák-em,-ens
to gather lichen	kelwíle
to gather (of people)	plek'wílc
to gather up (as berries in canvas on which they are spread)	mélk'ʷens
to gather up (as curtain)	kúsens
to gather wild potatoes	tkʷenkʷínem
to get a bloated belly	pecʷpénk
to get a disease a second time	tʔéytkem
to get a foothold	t'ekcnéh
to get a handful	k'mékstem
to get a sliver in one's hand	łlek'ʷpékst
to get a splash on one's arm	estłlekákst
to get a spooky feeling	tqʷepqʷepeʔíts'eʔ
to get a strong aversion to sb.	tsexmíns
to get a wet foot (as when going through the ice)	c.witkʷecéh
to get accustomed	yʔucʷ
to get an idea, come to a conclusion, feel like; notice.--estxíł re npúp'smen m-tspelqíq'elcʷen "I considered and come back", estxíł-ekʷe t'hénes re tsqúmes re ts'iʔ "they noticed/realized that there was a big pile of deer"	estxíł
to get away	kʷt'ep

to get back on the road	estcrepéw's
to get better	letwíl'c
to get better, improve (of sick person)	estqellép
to get close	estxétset
to get dark	cts'7uy
to get dark	t'pép
to get dented	estmetéq
to get dizzy	qixpqín (E ñ)
to get excited (when seeing game/prey)	cseselpús
to get fed up listening (to sb.)	cyéwne,-mens
to get fed up with sb.	tsyewsts
to get gooseflesh	secséckst II.
(to get) hit	qemt
to get hit, whipped	sep'ét
to get hurt	xenxéne
to get impatient, tired of waiting	q'esenwéllen
to get married/baptized	tsemlám
to get mouldy	péqem
to get murky; to shrink; to get poisoned	g7is
to get off the road	ckllelcéñe
to get one's bearings, see where one is	secúlecwem
to get one's feet tangled up	yelyáícen
to get one's knee twisted	estmyéq
to get oneself all excited	selpentsút
to get oneself dirty	ket'entsút
to get out of a vehicle	ckllilc
to get out of a vehicle	ct'écelc
to get out of breath, become winded	xq'wempsúp'
to get out of sight	legúp
to get out of the way	ckllilc
to get out of the way	elá7
to get ready	k'wílelc
to get red in the face	tseqús II.
to get scorched, burnt	q'wllép
to get scorched, singed	c7ets
to get shaken up	q'wipéícken
to get slightly intoxicated	estkenkíken
to get smoke in the eyes	xq'eq'wexús

to get smoke in the eyes	xq'wexús
to get spoiled	k'estwíl c
to get spoiled (of food)	t7ew
to get stg. on credit	tsc'wec'wáyut-em,-ens
to get stg. where?	telhenstés
to get stuck (in mud, brush)	tluc'w
to get stuck (in mud, brush, ice, etc.)	estelúc'w
to get stuck mentally	tlulc'w
to get tangled	estyál
to get there with difficulty	tkitsc
to get to a road/trail	cketsenéwsmens
to get to the opposite bank	tseqús l.
to get trapped, caught	lew t
to get trapped, caught	tsk'e7é'w s
to get trapped, caught; beartrap	k'e7é'w s
to get up	két'menst
to get up from the table	t k l l í l l e í c
to get up (in the morning, lit. "sit up"), get into a vehicle (plur.)	c l l é q e l c
to get up, rise	két'e l c
to get used to, D also to look after	yec'w míns
to get used to stg.	tyec'w é l e s m e n s
to get warm, warm up	ts7ic
to get warm weather	t q e t s n ú c ' w
to get weak (as a result of illness), be ailing	q'w n u x ' w
to get worse; gone too far	xelme7úy
to get/do better, recover, improve	tsek'w tsk'w é n e m
to get/stand up	ts' l i l c
to ghost sb.	q'w e q ' w y - é m , - e n t é s
to give a meal to workmen, E chief's dinner	c 7 e l l n í l e
to give a surprise to	tsq'úsens
to give away	kécmens
to give birth (plur.)	yéyt'emt
to give birth (to plur.)	yet'emtélt
to give birth (to plur.)	yet'emtítélt
to give birth (woman, animal)	yec'w é l t
to give it one's all, act with total concentration, E stuck in stg. (as cow with neck in fence)	ct'ekpús

to give sb. a contagious disease	tnílens
to give sb. a fright	estqets'stés
to give sb. a haircut	tcálgens
to give sb. a hand	knecʷéksenš
to give sb. a rest	mél lens
to give sb. credit	cʷecʷyéwtcts
to give sb. his just deserts	tpəqsts
to give sb. his share	milcts/melcíts
to give sb. parts of animal slaughtered	tscícyemsts
to give stg. a sharp point	ts'méqs-em,-ens
to give to, present sb. (with)	kectés
to give up in boredom or tiredness; to leave behind, E to forget.	llenstés
to give up on stg.	telcʷélesmens
to give/run out on sb. (of any kind of supplies)	tqʷempmíns
to glitter	gʷ7ell
to glow, be redhot	tet7í7kʷem
to glue together	t'éllu7sens
to gnaw	cʷicʷyém
to gnaw	xít'-em,-ens
to go aboard	t'ye7cén
to go about, travel	cʷesét
to go ahead, get a headstart: cetcnémce! "go on ahead!"	cetcném
to go all the way around	yénem
to go along with, accompany	tnésmens
to go and contradict sb.'s statement, E to catch up with, be in close pursuit	ketsnépens
to go and get food out of the tsípwen	ts7émelc
to go and get stg.	kénllts'e
to go and get, take, bring; to hold	tsekʷném, tskʷens
to go and get the horses	tskʷeňsqéxe7
to go and hear if there is any news	nesqʷéqʷelt
to go and lie in wait for game	c7emetsín
to go and look for pitchwood	tswetsqéq'llten
to go and meet sb., to intercept sb.	xelpnéws,-ens (also í)
to go and see, to go for	tcʷesétmens
to go around a mountain	tsyegép ll.
to go around a peak	txʷi7úsem

to go around bend in river	tyenméqs
to go around (e.g. a muddy place), to face about, return	cyenmús
to go around (e.g. a tree)	tyénem
to go around, make the round (e.g. of a room)	cyénem
to go around the turnstake (in horserace)	tyenyenméiq ^w
to go as slowly as possible	yuyutstsút
to go back and forth	pepelq'ílc
to go bad (of Indian rubarb; lit. become woody)	xts'iwílc
to go behind sb.	utenstés
to go down from the highland meadows to the river	kútse
to go down, set (of sun)	estek ^w ék ^w s
to go far	kucén
to go fast	p'map
to go from house to house begging for food.	q'en7élt
to go: t'hé7e k t'7ékec ^w ? "where are you going?"	t'7ek
to go in front, be ahead, be first	xetéqs
to go into the water	ct'ek7elcétk ^w e
to go off the road	ct'ek7elcéhe
to go on a berry-picking trip lasting several days.	u n ll q
to go on a honeymoon trip	nexitném
to go on a trip	q ^w etsetsúlec ^w
to go on foot	xq ^w léwsem
to go out	c7ú7tsqe
to go out of stg. (plur.)	cuyt
to go out (side)	estp'eñlléx ^w
to go right through (without stopping)	tikutcén
to go sidehill	clek'ménk
to go sidehill	cyelk'ménk
to go slightly crazy	qixpqíqeh
to go slowly	kenkín
to go slowly	kenkenkín
to go slowly	kenkenentsút
to go slowly with stg.; to hold stg. steady.	kenkínsts

to go through deep snow	c ^w lelc
to go to	t'ekmíns
to go to another Reserve on an invitation to a party or feast	k'ít'elc
to go, to go along, D also to almost	nes
do stg. (m-nes esk' ^w ellciyúc ^w ts "he almost fell down")	
to go to other Reserve for game or match, D invasion.	k ^w yem
to go to sb.'s other side	tyéllelcmens
to go to seed (of Indian rhubarb)	t'lec ^w qínem
to go to sleep. plur.	c7etíc
to go to sleep :ec k etícec ^w "sleep well!"	etíc
to go to the doctor	nésmenst
to go to the doctor uselessly	nesmenstsút
to go to the other side	tyéllelc
to go to the other side of a mountain	tyellelcús
to go to the snow mountains	sk ^w ek ^w eltímc
to go to the snow mountains	sk' ^w eltímc
(to go to the) toilet	ct'ek7éllc ^w
to go to the toilet	útsqe
to go to the toilet	e7útsqe
to go up to or after sb./stg.	nésmens
to go upstream	t'ekelcqín
to go upstream (esp. fish)	ct'éxelc
to go where the water is deep	cké ^w elc
to go/tag along	tcelc
to grab by the hair	t'émqens
to grab by the scruff of the neck	tk ^w nilps
to grab, get hold of	xełtsk ^w -ném,-éns
to grab in passing	tk ^w ehmentsút-em,-mens
to grab stg. flying in the air, catch	xełwetk-úm,- ^w entés
to grab, to get stg. without trouble	k ^w ek ^w énens
to graze (as bullet), nick	k'ellq-ém,-entés
to grind	yeg-ém,-entés
to groan	necet'ectsín
to groan	qeqitsínem
to grow up	twit
to grow up, to get old	t'ex7emwíl

to growl (esp. of cougar)	geném
to grunt with exertion	sík'elc
to guess, make a guess	k'wəllxqém
to guess wrong in slahal game	cík'e7st
to guide	ctsenem7éw's-em,cts
to hallucinate	we7wíkem
to handle stg. badly	k'sekst,-mens
to hang game behind one over horse	cllep'qenúps-em,-ens
to hang game behind one over horse	tseccllep'qenúps-em,-ens
to hang (game) in front of one over horse	tllep'c-ném,-entés
to hang sb.	tgetsélq'ens
to hang stg. down over the edge	k'wəlltéx'w-em,-ens
to hang stg. on a rail, line, etc. (not on hook)	tlp'éw's-em,-ens
to hang stg. straight down, suspend	téx'w-em,-ens
to hang the head down	ctsúyqnem
to hang up	llec'p-úm,-entés
(E also	llíc'p-em,-ens)
to hang up deer to drain it of blood	secpéllts'e
to hang up deer to drain it of blood	semépéllts'e
to hang/keel over (as heavier side of stg. out of balance)	xqet'éqsem
to harrass sb. (verbally)	e7enwéns
to harrow	cíwle7c'wem
to hatch, E to start blooming	tít'k'wsem
to hatch (of eggs)	cpipi7í7eltem
to hatch (of eggs)	ctet'k'w'sít
to hatch (of eggs)	sísq'sem
to haul	leg-ém,-entés
to haul firewood	tslegéseip'
to have a bleeding after childbirth	tseg'wíle
to have a broken arm	tsq'uwakst
to have a broken back	tsq'uwíken
to have a broken leg	tsq'ucén
to have a dislocated shoulder	tkellpéne
to have a dream-vision	túmen
to have a dry throat	nexuwéllq'w'eit
to have a dry throat	xewéllq'w'eit
to have a family	tsméltem
to have a flat tire	t'eq'wpcén

to have a hangover	kepétk ^w e
to have a hard crust on top (of snow)	t.su ^l s
to have a hard crust on top (snow)	su ^l s
to have a "haunting" feeling, E to feel lonely, nostalgic	k'nuc ^w
to have a nightmare	qeys
to have a nightmare about	qismíns
to have a nosebleed	tekts7íg ^w
to have a "raw" tongue	ctsextsín
to have a "raw" tongue (as after eating currants)	tsexíc ^w e7tsk
to have a ringing in one's ears	ctsits'éyne
to have a ringing in one's ears	ts'éyqen/ts'áyqen
to have a ringing in one's ears (from noise)	ctsents'ánqen
to have a rotten tooth	cyeq'wéh ^s
to have a run of bad luck (in game, hunting, etc.)	qumt
to have a running nose	csyéqsem
to have a similar voice	cts'elemtsín
to have a skin rash/sunburn	q ^w elq'wél ^t
to have a sliver	mect
to have a stiff arm	tsek'wépékst
to have a taste	y7ul
to have a tooth fall out	tkellpéh ^s
to have a toothache	ckepéh ^s
to have an empty stomach	cpegpéllts'e
to have an illegitimate child	yec ^w elstsút
to have an insufficiency, be short	
teclón-ek ^w e tek nek'ú7 "he's a dollar short", teclón re ts'i7 "the meat has run out",	
teclón kuc ^w "there was not enough (left) for us"	teclón
to have bad luck, an accident, etc.	k'séyen
to have bad luck, have stg. go wrong.	wéwit
to have burnt one's tongue	xq'wellpíc ^w e7tsk
to have chapped hands	lupékst
to have charcoal-black hands	seq ^w seq'witskékst
to have cramps	q ^w esq'úsentem
to have cramps	q ^w esq'úst

to have cramps in the arm	t'ecʷpékst
to have cramps in the leg	t'ecʷpcén
to have dinner	cepqínem
to have good luck	lecéyen
to have grey hair	peqemqín
to have ice around the edge.	tsʔáltsen
to have it get dark on one, E to stay up too late	cts'inúcʷ
to have many children	tcʷetílt
to have no success in hunting, return emty-handed	teʔóýe
to have one's basket full	qʷéts'elten
to have one's basket full (picking berries)	tqʷets'p
to have one's child baptized	meleméle (E lam)
to have one's ears ringing (from noise)	ts'ánqen
to have one's eyes stung (as by soap)	ctselts'elós
to have one's foot frozen	úcʷceñ
to have one's hand frozen	ucʷkst
to have one's hands all frozen	qeq'ʷpékst
to have one's hands all frozen	tsqeq'elcʷékst
to have one's hands vibrating (as when handling chainsaw)	tsetsenpákst
to have one's knees give, E to kneel on one knee	myeq
to have one's mouth stung (as by acid)	cts'eltsén
to have one's nose bleeding	tsgʷeqs
to have one's nose plugged up	ckek'enhépqs (E n)
to have one's vehicle break down	q'u wem téʷll
to have one's voice carry to a (distant) point	ketsctsín
to have pins and needles in one's legs	secsecpcén
to have plenty of money (lit. "packed in hip-pocket")	tsexq'7éqstceñ
to have rheumatic pains	enʔánk'ʷtem
to have rheumatism	enk'ʷáicken
to have seen stg. mysterious, become attentive, (horse) pricks up ears.	qʷext
to have snow on the branches	stemxʷékeʔ

to have stg. unexpected happen	
to one: le nsw7é7c estqíts'	
-ken m-tskítsc ^w es "while	
I was there he arrived unexpectedly",	
estqíts'-k me7 púlststes	
"you'll get licked before you know	
it", kem ke7stqíts' (wes) le	
kenknépes? "were you startled	
when there was a thunderclap?"	estqíts'
to have success (in negative	
sentences: ta7 k peskénems	
"he had no success")	peskénem
to have swollen veins	cpéwelk ^w e
to have the arms akimbo	stqu7stsút
to have the berries ripen on one	tq ^w eq' ^w eítnúc ^w
to have the eyes rolled up (only	tsecpepelk'ús
whites visible)	
to have the head grazed/nicked	k'ellqqíqeh
to have the head uncovered (as	
by gust of wind); to recover	
from neardeath.	yelq'pús
to have the hiccups	k' ^w e7nílleht (Do é, E é)
to have the skin flaking off	tpekw'píts'e7
to have tuberculosis	k'e7céyecknem
to have twins	ctek'sle7íit
to have two wives	tek's(e)llep
to have young	tsmémeltem
to head sb. off	clegtsín ^h -em, -s
to head sb. off	xeíts'lílcmens
to hear of, get informed about stg.	c.weyénemens
to hear (of), to understand	qeqním, -ens
(a language)	
to heat	xy-em,-entés
to heave a deep sigh	c ^w ec ^w éllent
to heave deep sighs, sob in	csenk' ^w pállts'e
deep sobs.	
to heave stg. on top of stg. (as logs	tllq ^w entés
when building loghouse)	
to heave stg. on top of stg., E to	llq ^w entés
pile up	
to help	knúc ^w -em,-ens
to hew, carve, whittle; to strike	tsk-em,-entés

with hoof	
to hew, work in stone	tsq'ésceñ
to hide	leg ^w ílç
to hide (from)	neg ^w ílç,-mens
to hide stg.	leg ^w entés (E also lúg ^w ens)
to hide stg. from sb.	leg ^w cíts
to hint, suggest to; to bewitch; to train (a child)	ctsw-um,-entés
to hint that one would like to be given stg.; to ask for verification	suséwts-nem,-enmens
to hire a dancer	sc ^w melcéñ
to hire sb. to do stg.	k'últemç,-mens
to hit a rock (of spear stuck in water)	estkets'éscen
to hit and remain stuck in a tree (of arrow)	tqémelq ^w
to hit from the inside	ctsqéq'llts'-em,-eñs
to hit on the nose	cts7éqs-em,ens
to hit, strike	ts7um
to hit, strike	tsentés
to hit the shore	estsíq'
to hit, whip, spank.	sp'-em,-entés
to hit/bump into a tree; to hit the fence (riding on horseback), hit the boards (ice skating).	tekts(e)q'élq ^w
to hoist	qét'-em,-ens
to hold (a child) in one's arms	tsec ^w 7éwsens
to hold hands	tsk ^w ekstwéc ^w
to hold hands	tsk ^w enstwéc ^w
to hold/carry in the hands; to hold in safe-keeping	tsek ^w enstés
to holler about stg., Do to announce	wéwemcmens
to hollow out	ctskéíckens
to hollow out	ctskéllts'ens
to hollow out	ctsektém
to hollow out the ground, dig a shallow pit	ck' ^w cum, ck' ^w c ^w entés
to hook out fish	úp's-em,-ens
to hoot	nínem
to hop along	llell eg ^w ílç
to hop along (deer)	tsets'elcúm
to hop (of deer)	ts'elcúm ll.

to hop (rabbit, grasshopper)	llet'píl c
to hover	qét'elc
to howl	eg ^w t
to howl in trees (wind)	ts'emélq ^w em
to hug, get an armful of	túk' ^w ens
to hum (as swarm of bees)	meg ^w t
to hunt	píx-em,-ens
to hurry	x ^w ehíl c
to hurry	x ^w enx ^w níl c
to hurry, be rushing to go; to try and get there first.	seselpíl c
to hurry sb. along	seselpentés
to hurry to	trelélc mens
to hurry up (with stg.)	c ^w eíst-ám,-ás
to hurry with stg., do stg. quickly	stemcíts
to hurt sb.	xenstés
to hurt, smart	ts'7al
to hurt; to be hurt: tá7 wes ke7sxéne "don't get hurt" (parting wish)	xéne
to illuminate	tsék' ^w -em,-ens
to imitate	t'éype,-ns
to imitate (an animal) in dancing	t'éyens
to inch forward feeling one's way with the feet (in the dark)	mesmescném
to inform, squeal on sb.	lex-ém,-entés
to ingratiate oneself, try to get on friendly terms	kenkeníl c
to inhale (smoke)	llepk-ém,-entés
to insert	cler-ém,-entés (E m, h)
to insist (on doing stg.)	x ^w ts'ilc
to instruct	lleq'm-ém,-entés
to insult	keptsín mens
to intercept, to stop sb./stg. running	celg-ém,-entés
to interfere with sb.	twéxens
to invite	xlítens
to invite guests	xlítemc
to invite people along	q ^w emlltímc
to invite sb. for a (hunting) trip	c ^w yé7ens
to iron, press	títs'-em,-ens
to irrigate	llát'le7c ^w em

to itch	qesqsép
to join (as two sticks)	q'emenwécʷsts
to join, fall in with (a herd)	tcetét'(em)
to join, pin up a small tear	xp'en(t)wéwcʷsts
to join together	ketsenwécʷsts
to joke	tsgʷey
to joke, say stg. funny	qelqetsném
to joke/kid around with sb.	sts'gʷeysts
to jump	llgʷilc
to jump into the saddle	estxeqéʷs
to jump into the water	cllgʷelcétkʷe
to jump (of fish)	qʷéqʷyem
to jump off the road	cllgʷelcéhé
to jump on/over	tl lgʷílc mens
to jump over	tec.ʷíselc
to jump over (plur.)	tecʷtecʷwíselc
to keep away (flies, etc.) from sb.	tsk'ʷellqéýsts
to keep right up with sb., follow close behind	t'ekcíʔsts
to keep sb. awake	tsqellqíllsts
to keep sb.'s horses	stcet'sqéxeʔ
to keep stg.	stcet'-ém,-entés
to keep stg. for oneself	tcet'stés
to keep still	tet'ílt
to keep still; to remain, stay at a place	tl't'ílt
to kick a door shut	cmelctsín-em,-s
to kick about	melcecíc
to kick in the behind	cmelcúps-em,-ens
to kick the feet in the air	melceýúpeʔ
to kick, to dance	melc-ém,-entés
to kill	necʷemíʔsts
to kill (a person)	qʷetsqentés
to kill game	tícʷts'e
to kill oneself, to go to one's death	qʷetsqentsút
to kiss	ts'úm̥qsem
to knead bread	ctswúlecʷ
to kneel	cít'elc
to kneel on the floor	necet'elcéles
to knock on door	cpegʷpégʷtsnem
to knock on the door	pegʷpégʷtsnem

to knock on wall, board, etc.	tpég ^w elq ^w -em,-ens
to knock out	estpeq ^w stés
to knock out, to kill	stsetemí7sts
to knock, rap	peg ^w pég ^w em
to knock stg. over	estkecstés
to know	tselxemstés
to know (how to do)	tselxemékst
to know the country/area	tselxemúlec ^w em
to lace	telk'entéts
to lag behind	c7ewetép
to land, alight	estkéts
to land, arrive on the other side of the water	teq't
to land on one's feet	estekts'1úc ^w
to land on one's feet	ests'elúc ^w
to lasso	tseq'emnúš-em,-eňs
to last till nightfall	trelnóc ^w
to laugh at (plur.)	tex ^w imíns
to laugh at sb.	twelíí(en)mens
to laugh (plur.)	x ^w ix ^w éye II.
to laugh (sing.)	weíílem
to laugh to oneself	tuíenmentsút
to laugh to oneself	weínemstsút
to laugh to oneself	uilenmentsút
to laugh until one's insides get weak	xg ^w igúyenk
to launch (a boat)	tektsqétk ^w eňs
to lay down (one object)	setsmíns
to lay in a big supply	tsmetc-úm,- ^w entés
to lay in a big supply of stg.	metc-úm,- ^w entés
to lay the head down	tc ^w eltemqín
to lead an animal on a rope	k ^w éhelk'-em,-ens
to lead astray	k'utemstés
to lead (people)	cetentés
to leak (boat, vessel)	tsect7ék'
to leak, drip (roof)	ctseg ^w ts'úg ^w t
to leak (of vessel)	tsecpetk ^w éws
to lean stg.	tll7em, tllentés
to lean the head	tllaqíhem
to lean (with the body)	tll7ílc
to learn	tselxemwiícem

to learn	tex ^w penwéllen ^h
to learn how to handle stg.	yec ^w ékst
to learn, predict, guess	xq-em,-entés
to learn (to do/make stg.)	xeqpenwéllen ^h
to leave (a child) with other people	ts7émstc ^w ,-ens/-sts
to leave a door open	tseckelltsenmí7sts
to leave (a door) open	tskllenmí7sts
to leave a trail of blood	tektseptsepéwt
to leave behind	lluléksens
to leave for, set out for	q ^w etsétsmens
to leave sb. alone	tsutsk ^w sts
to leave sb. in peace	tet'elstés
to leave sb./stg. alone	tsuk ^w sts
to leave, set out, begin	q ^w etséts
to leave, set out (plur.)	scup
to lend to	k ^w ellentés
to let fly (e.g. a branch bent down)	c ^w p'ís-em,ens
to let go of one's hold	kllékst
to let sb. eat to his heart's content	xq ^w yéllts'ens
to let sb. have stg.	teñc ^w cíts
to let stg. drop from one's mouth	kekellpépesqenmens
to let stg. float (sing.)	tektsétk ^w ens
to let stg. slide down, "shoot"	k ^w íwens
logs downhill	
to let the head hang sideways	tsecll(e)p'ús
to lick	t'éq ^w -em,-ens
to lick salt (of deer)	máltem
to lie by the shore	peltsín
to lie, cheat	q ^w ílenst
to lie down after a meal	stsénkem
to lie down, go to bed (plur.)	cemkék
to lie down (of animals only)	pelít
to lie down on one's back	tseclle7íknem
to lie down (plur.)	mólelc
to lie down (plur.)	mát'elc
to lie down (plur.)	p'éllelc
to lie down (sing.)	stsilc
to lie down to sleep (plur.)	met'elcáik'
to lie end to end	tsyellqnemstwéc ^w
to lie face down	llq ^w etmús

to lie in wait (for)	tsec7emtsín,-s
to lie in wait for game	cmetsín
to lie in wait for (plur.)	lleqelcmíns
to lie near the edge of the fire	peltsín
to lie (of person or animal)	pult
to lie on a blanket	tpeltéik'
to lie on one's stomach.	llq'wetílep
to lie on the bottom (of a body of water)	tsectsúlecw
to lie on top	stektsút
to lie (plur. persons/animals)	cemkéwt
to lie somewhere (sing.)	stsut ll.
to lie splashed down, to lie in a heap (of stg. wet)	ts ll a k
to lie with the knees drawn up	ts'elcweyéqstceñ
to lift one end of stg.	c'wéts'qsens
to lift over the fire with a stick	wetk'elcúsens
to lift stg. at one end	c'w7éqsens
to lift stg. onto one's shoulders.	tc'w7éne,-ns
to lift stg. up together	tc'wentwéc'wens
to lift up	c'wentés
to lift up	két'-em,-ens
to light a fire (in stove)	cyéq'wens
to light a kindling fire	c.weláñk-em,-ens
to light a smoke	c.welqíñem
to light, burn, add wood to fire	yéq'-em,-ens
to light, set fire to	wex-ém,-entés
to light the end of stg., set the fire	welqs-ém,-entés/weléqsens
to like	x'ix'wým
to like, be fond of (as of food, not persons)	lestés
to like, be fond of, love	x'wex'wístés
to limb (a tree)	tkllemlék-em,-eñs
to limb (a tree)	tlílmk'ens
to limb (a tree)	tllemlék-em,-eñs
to limber up	síg'-em,-ens
to limber up	seg'wsg'wentsút
to limp	xetxet7ílc
to limp	xexet7ílc
to line up, lay side by side	tíxens
to listen	tsk'élnem

to listen	tsk'eléhém
to listen to	k'eléhémens
to listen to/learn from advice, instruction, warning, etc. (ta7 wes k péqes "he hasn't taken the lesson to heart")	peq
to live, be alive	weméc
to live in common law	sk'wellén
to live in common law, "shacked up"	cyestwécw
to live with another than one's spouse, E also to live with other people than one's own	t7emetékst
to load (a gun)	cpq'wentés/cpúq'wens
to load oneself heavily	xmenkílč
to lock	xq'íx-ts-nem,-eńs
to look	piqw
to look	tsets'éx
to look alike	ts'elmús
to look at	píqwens
to look at	ts'x-em,-entés
to look at stg. from a vantage point	estwi7míns
to look back (at)	neq'ílč,-mens
to look behind one	cmelcéne
to look (For)	tcús-em,-mens
to look for eggs	ct'7ílt
to look for one's horses/cattle	t'esqéxem
to look for pitchwood	wetsqéq'llten
to look for sympathy, E to beg	qweq'entsném
to look for tracks	ck'wéhč-nem,-ens
to look for tracks of game	ck'wéhčnéllts'e
to look in all directions	c'wec'welpúsem
to look over the terrain	peqúlecw
to look through binoculars	crépsem
to look with rapt attention	peqw7úy
to loosen, undo	tswéxwens
to lose	llg'w'enwéllen
to lose	llégw'péles
to lose a contest or lawcase	gelmíns/gelmímens
to lose a contest/lawcase	g7í7el
to lose courage	telc'wéles
to lose (game or domestic animal)	lléxw'pstés

to lose one's footing and roll down the hillside, E to cave in	me ll é p
to lose (plur.)	ll í g w p e n s
to lose sb.'s possession: nec ^w éc ^w yentsems te nswelmí ^m enk "he lost my gun"	nec ^w éyens
to lose/shed hair	tpumt
to make a bad job of stg.	k ^w ek ^w elemstsót
to make a ball of wool, twine, etc.	q'emx ^w ékem
to make a basket	k ^w cum
to make a "blubbering" noise (horse when running and tired)	plam
to make a certain kind of soup	málec ^w em
to make a circle, arrange in a circle	q'elx-ém, -entés
to make a crunching sound chewing; to flutter (sound made by willow grouse)	xepepíp
to make a dam	teqqínem
to make a deer fence (as used in hunting)	k'ícnem
to make a dust-smudge (horses, deer), take a dustbath (birds)	p'úllelc
to make a fire	yéq ^w llpem
to make a fishing platform	st'ékem
to make a fishing platform	t'ékem
to make a fist	q'emx ^w ékstem
to make a fool of oneself	x ^w elx ^w elentsút
to make a fool of oneself, E bring shame on oneself	x ^w ex ^w elentsút
to make a frightening noise	qitsínem
to make a hog of oneself, be a glutton	q'meltenstsút
to make a hole in stg.	ck'epc-úm, - ^w entés
to make a hole in the ice.	lepc ^w étk ^w e
to make a hole in the ice, E to tear up	clíg ^w -em, -ens
to make a (large) hole in stg.	lepc-úm, - ^w entés
to make a light	tsék ^w sem
to make a loop at the end of a rope	tswús-em, -eñs
to make a mess on the table	tpálusem
to make a mistake	qyeŷx
to make a mistake in stg.	qixmíñs
to make a movement (as in one's sleep)	q ^w tsilc

to make a net	tswéyen
to make a pit	c.wék'wens
to make a point on a pole	tskéqsem
to make a purring or humming sound (also sound of motor, car)	pamt
to make a secret sign for sb. to leave the company	tsetsítsk'elc
to make a sharp turn	estyeláp
to make a slashing sound (as wet towel hitting stg.)	t'as
to make a smudge, letting the smoke into one's clothes	q'wéxeñst
to make a spinning movement	t'úpelc
to make a splashing sound (as wet towel hitting stg.)	est'ás
to make a stripe/furrow	tsgwéntés
to make a sudden movement, twitch	estq'íts
to make a sweathouse	ctsr-em,-eñtés
to make a swinging movement	estyél
to make a telephone call	csp'élq'em
to make a trail (e.g. after snowfall)	ct'gum/ct'úg'em, ct'gwentés
to make a trail/road/bridge	ck'úlusem
to make a turn, come around a bend	styeláp
to make an opening in an irrigation ditch	cwelqínem
to make an opening in an irrigation ditch	tcwelqínem
to make blue	q'wéy-em,-ens
to make crashing sounds	selx'ex'íx'
to make dumplings	nexíxo7k'em
to make dust	quyt
to make dust (as chickens)	q'wíqúycen
to make fire (inside)	c.wel-ám,-entás
to make fists (at)	q'weq'7ékst-em,-cts
to make fun of sb.	p'eíg'wentés
to make furrows	ctsegwtsgw'élq'em
to make hard	t'gwentés
to make movements (as in one's sleep)	q'wetsq'wtsíl
to make muddy	ctíq'w-em,-ens
to make plans together	xqentwéc'
to make sb. angry	gipstés

to make sb. ashamed	estx ^w eístés
to make sb. feel better, keep (an afflicted person) company	qellqellstés
to make sb. get up, give a ride to sb.	c7emutsts
to make sb. pay (esp. a fine)	éyemsts
to make sb.'s ears ring (with noise)	ts'ánqens
to make sourdough	snéq'le7c ^w
to make stg. up, pretend.	k ^w elk'úl-em,-ens
to make stg. worse	cúseñs
to make the rounds of the town	cyegténk
to make, to prepare for use (food or material); to cause	k'úl-em,-ens
to make tracks	t'ekcén
to make up one's mind, E to do as one likes	ctswilc
to make/consider stg. (too) heavy	xmenkstés
to (manage to) catch	k ^w enwéñs (E eh ^w)
to (manage to) finish stg.	we7enwéñs
to (manage to) get away	k ^w et'penwéllen
to manage to reach	tketsenwéñs
to mark the way by nicking trees	ctskentés
to masturbate	pelqentsút
to measure	tsellts'íll-em,-ens
to measure out by stepping	tsawcna
to meet	t7éyens
to meet an obstruction (about a piercing object)	estkíts'
to meet an obstruction in the form of a water course, E stuck under water	necet'pétk ^w e
to meet sb.	twétens
to meet the people (e.g. a group arriving with a corpse)	t7eyenlltímc
to melt	míx ^w -em,-ens
to melt snow (to obtain water)	mex ^w étk ^w e7
to melt stg.	tsímens
to melt, thaw (of snow only); to get dirty	ll7eg ^w
to mention the name of (a place)	emetúlec ^w ens
to meow (of kitten).	míg ^w em
to meow (of kitten), E to howl (of wind)	míg ^w t
to mess up	cís-em,-ens

to milk	cp'7émc ^w -em, -ens
to milk	cpep'7émc ^w -em, -ens
to miss a target	cík'-em, -ens
to miss (be unable to find)	estc ^w i7stés
to miss, become aware that stg. is lost	kesenwéns
to miss (sb. absent)	plemstés
to miss (sb. absent)	plepstés
to mix	mét'-em, -ens
to mix (sugar) in drink	cmét'k ^w -em, -ens
to mix (sugar) in drink	tsecmét'k ^w -em, -ens
to moisten with spittle	láts'-em, -ens
to moult	t'7um
to moult	tpmentsút
to mount a horse (sing.)	t7em(e)téws
to mount a horse (sing.)	t7emtéwsens
to mount horses (plur.)	tlleqelcéws
to mourn (plur.)	tq ^w éq'sens
to move a little closer; to go to any meeting	mém ^y elc
to move away	kekék.weíc
to move away	kék.weíc
to move away	kéwelc
to move, change place	síxelc
to move down to the river (in the fishing season)	sex ^w enstéllc ^w
to move downstream; (lake) empties in river; to be born	yuc ^w t
to move downstream, move to lowland	cyecúm
to move from the highland to the river (plur.)	yetélcéllc ^w
to move, keep going, to move slowly and heavily	q'geg
to move, kick around, give signs of life	qéqit
to move nearby	méyelc
to move over	nehs
to move stg. down, to cause to fall	yec ^w entés
to move stg. to another place	síx-em, -ens
to move stuff, to ladle over (from one container to another)	csix-em, -ens
to move to another house	sexelcéllc ^w

to move to the mountain meadows	repelcéllcʷ
to nail	téqʷ-em, -ens
to nail a board to stg.	tektéqʷeĩqʷem
to name	kʷéstens
to needle, poke fun at	tskʷenkʷénmens
to neigh, to call (of loon)	ímnem
to nod, to hang the head (in sorrow)	cʷnúsem
to not do well enough	estqʷég
to not feel like doing stg.	cta7á7llts'e (E cta7a7éllts'e)
to not want sb. or stg. be not happy to see sb.	kʷyilcmens
to nurse a baby	qeméle
to nurse, suckle	qemstés
to obey	k'élnem
to oblige/satisfy sb.	eyúm, eyemstés
to oil	ts'els-ám, -entás
to oil, smear on	gʷéts'ens
to open a ditch, divert water	cʷél-em, -ens
to open (a door)	ckelltsín-em, -s
to open one's eyes	cpígʷsem (E p')
to open one's mouth	séq'em
to open, take lid off	kellqín-em, -s
to open the eyes	cpegʷpígʷsem
to open the eyes	xq'ícʷsem
to open the eyes wide	ctseltsólsem
to open up a fish, take out the guts	tsqénk-em, -ens/tsígenkens
to outgrow, surpass	tlwéłens
to over do stg., be extravagant with	tseqʷéłemsts
to overdo stg.: t'ekʷe7stéten re nstét7e "I drink too much"	t'ekʷe7stés
to overdo things, act wastefully	qʷeqʷéy-em, -mens
to overeat	koswánkem
to overeat	koswéłem
to overflow, boil over, hang down over the edges	petát'
to overturn	púłtsens
to pace back and forth	cnunewelcéles
to pacify a child	lémle
to pacify (a child)	mélqens
to pacify (a child), lure (an animal)	melmél-em, -ens

to pack a baby on one's back
 to pack (a child) on one's back
 to pack a horse
 to pack (an animal).
 to pack firewood on the back
 to pack meat of game killed
 to pack meat (of game killed)
 to pack on horseback
 to pack on the back
 to pack one's stuff; to get dressed
 to paddle
 to paint a house
 to paint a pole
 to paint a wall
 to paint, dye
 to paint one's face
 to paint one's house
 to paly with sb.
 to pan (gold)
 to panic
 to pant
 to partition off by hanging up a
 mat or curtain
 to pass a pipe around
 to pass around (as pipe)
 to pass by
 to pass by, to overtake
 (ptejúsentse
 "excuse me!", said when
 passing by sb.)
 to pass out, E to roll over
 to pass stg. through a hole, put
 thread in eye of needle
 to paste/tack on
 to pat down
 to patch up (clothes)
 to pay
 to pay for a trip/ride
 to pay one's debts; to hold a
 religious fast
 to pay sb./for stg.

p'e7íle
 p'é7-em,-ens
 teckeñsqéx-em,-eñs
 técknemsts
 tq'(7)ép-em,-ens
 méts'e
 tsméts'e
 tecknemsqexemíns
 téckenmens
 yex
 téxemnem
 melémállc^w
 gelmálq^wem
 gelmálq^wem
 melmálq^w-em,-ens
 tsíq^wsa
 gelmállc^wem
 sisemínsts
 tsuts'éwem
 cselpésk'e
 c^we7llsúp'
 cá1-em,-ens l.

q'elxílc
 cyénemsts
 ptek

pteks-em,-ens/ptejúsens
 k^wek^wélk'
 llx^wentés

llq-em,-entés
 t'sentás (E é)
 lléc^w-em,-ens
 ey ll.
 ts'ellewíí
 eyentsút

éyens

to pay shaman for cure	xéq'-em,-ens
to pay wages to	ts'ellens
to peck	ts'eq7ím, ts'qentés
to peck out sb.'s eyes	cpepetk'úsens
to peck out sb.'s eyes	cpelpít'k's-em,-ens
to peek (at)	t'éks-em,(m)ens
to peel	slam, selentás/sélens
to peel	sélts'ens
to peel	tektucús-em,-ens
to peel a log; to blaze a trail	tektskéíq'em
to peel away	llweq
to peel off	selpéts'e7
to peel off	t.selpéts'e7
to peel (potatoes)	tpéxs-em,-ens
to peel (with a knife)	txéwsem
to peel (without knife, as orange)	tektuc'wíts'-em,-ens
to peep, cheep (mouse)	ts'ememíh
to peep over (as into well)	yéq'elc
to peep (through crack, keyhole etc.)	ctsík'wsem
to peg to the ground	ctéq'wle7c'-em,-ens
to pelt down	llekekék
to perish (plur.)	xweyt
to perish (sing.)	weyt
to pet, stroke; to tidy up	lléts-em,-ens
to pick (a berrybush) clean	txweýsts
to pick berries	q'wléw-em,-ens
to pick berries by the handful	ckít'enkc-nem,-ens
to pick berries by the handful (as done with chokecherries)	tskít'-em,-ens
to pick bushes clean	texwi7stés
to pick chokecherries (are torn off in bunches)	llík'wem
to pick up	tselx-ém,-entés
to pick up a dead animal or fish for use as food, E also to take sexual advantage of sb. drunk	púne7q-em,-ens
to pick up a tune	ckwnem
to pick up from the water	ctselq'étk'-em,-ens
to pick up (stg. wet) with the hand	tselq'-em,-entés
to pick up with fork, to pitch hay (also lletk'-úm,-w'entés)	llít'k'-em,-ens

to pick up with spit, spike	llk ^w ék ^w qeh̄s
to pick wild rhubarb (now also other vegetables)	leq ^w stsíllnem
to pierce, go right through	estelpúc ^w
to pile things up in front of one/sb.	tellts'ép-em, -ens
to pile up	k'tsúsens
to pile up (as stones)	géy-em, -ens
to pile up (flat things, e.g. blankets or lumber)	xp-em, -entés
to pile up (heavy objects, sacks, stones, etc.)	gíw-em, -ens
to pile up (round objects) onto stg.	tgéỵens
to pile up stones on the sides (of a cache)	tgíw̄nens
to pile up wood	ckts'ús-em, -ens
to pile up (wood)	kts'ús-em, -ens
to pin (as brooch)	t'éq-em, -ens
to pinch	líp'ens
to pinch	xíp'ens
to pinch together	kíp'-em, -ens
to pit-lamp for deer	ctsek ^w tsék ^w sens
to pity	q ^w eq ^w enstés
to place (fishtrap) in the water	cts'l-em, -entés
to place sticks with tops together as frame for lodging	q'éyllc ^w em
to place the hands on the hips	tqu7sentsút
to plane/shave wood	péxelq ^w em
to plant, cultivate	k ^w éh̄llq-em, -ens
to plant (potatoes)	cmól-em, -ens
to play cards, gamble	lekáltem
to play dice	spek ^w pkúk ^w em
to play in the dust	qúyelc
to play (of children)	tsetc ^w éỵe
to play (of children), D also to have sporting games	séyse
to play 'possum, pretend to be dead	q ^w eq ^w etsqéỵem
to play 'possum, pretend to be dead	q ^w etsqpéỵem
to play slahal	llekméw̄s
to play tug-of-war	tsk ^w entwéc ^w
to play with a doll	k ^w i7éỵem
to play with sb.	séysests

to play with sb.	t.séyse(m)sts
to plough	t'íúle7c ^w em
to pluck (a bird)	lúíq ^w -em,-ens
to pluck (a bird)	tlúíq ^w -em,-ens (also úl)
to plunge in	estsmók' ^w
to point around, point in different directions	tsentsúñem
to point at	tsúñmens
to point down with index finger in slahal game ("inside hands")	ll7íws-em,-ens
to point (in slahal game)	tektsúll-em,-mens
to point (in slahal game)	tsúq' ^w eñs
to point (in slahal game)	tsútsq' ^w eñs
to point to the outside hands in the slahal game (thumb and index finger spread upward)	tqéxe
to poke, stab, sting	llentés
to polish, shine up	k ^w yéscnem
to pound	tentés ll. (E t7entés)
to pound dried meat, D also to smash bones	t7eíck-nem,-ens
to pound, smash	llóts-em,-ens (also á)
to pound, smash up	túp-em,-ens
to pour berries on mat (to dry)	cpkúíec ^w -em,-ens
to pour down hard	sec ^w te7úwí
to pour dry stuff into liquid	cpk ^w étk ^w -em,-ens
to pour forth (food from cornucopia, children from school)	teleléí
to pour gravel on road	cpk ^w éws-em,-ens
to pour out dry stuff	cpek ^w ép
to pour out mushy stuff	pet'méns
to pout, Do to become indifferent, lose interest	c ^w 7em
to powder	p'úllens
to powder the face	pégs-em,-ens
to pray	q ^w eq ^w entsín
to prepare a store of food	metc ^w ílc
to prepare bitterroots	tetíq'em
to prepare (clean and dry) salmon	c ^w ík'-em,-ens
to press together, press down	píts'-em,-ens
to pretend to be sick	kekepéj'em

to pretend to be sick	kepé'ye
to pretend to leave sb.	llul'é'gens
to price, set a price on stg.	c7emetépcts
to protect, take under one's wing	teknémens
to protect young	mémqelt
to provide one's children with clothes	tsyexí'le
to provide one's children with clothes	yexí'le
to provide with food	stsellennmíns
to pry loose, peel away	lluq-ém,-entés
to pry out	cpetk'-ém,-entés
to pry up	wetk'él-em,-ens
to puff smoke, take a puff	pelkúm
to pull	tsk'wentés
to pull away (as horse, or child held by hand)	tsk'wlelc
to pull back the reins	ctskús-em,-ens
to pull (boat) to shore	tsek'wqínem
to pull (canoe) ashore	tskús-em,-e'ns
to pull closer, reel in	q'wémens
to pull out a tooth	ctsk'wéh's-em,-ens
to pull out a tooth/ teeth	cklléh's-em,-ens /ckílle'h's-em,-ens
to pull out (feathers, weeds)	lúq'-em,-ens
to pull out hair	ts'éqq-nem,-ens
to pull out (nail, feather)	tcúk'-em,-ens
to pull out one's beard-hairs	luq'wtsnem
to pull out weeds	clúq'wle7c'w
to pull out weeds	k'w'ell.lúq'w'em
to pull out (weeds, hair), E to knead, to make yeast bread	ts'éq-em,ens
to pull out with the roots	tek'w7ép-em,-e'ns
to pull sb. through, manage to keep him alive	ll'ex'wpenwéh's
to pull stg. out of a pile	cúk'-em,-ens
to pull the tail of stg.	tcúk'-wpe'ns
to pull the trigger (of)	tektqínek-em,-ens
to pull the trigger of	tqínekens
to pull with all one's weight	tsk'wile
to punch a sack	tekts7ék-em,-e'ns
to punish	eyentsútemsts
"to purify one's mouth" (by eating	cséctsnem

certain foods), to eat berries after greasy food, to eat dessert	
to push	kúp-em, -ens
to push a door	ckʷepeltsíhs
to push away (a person), to crowd sb.	kúts'-em, -ens
to push sb. in the fire	nekʷepelúsens
to push sb. on the chest	tkʷepqnélesens
to push sb. under water	cpíts'kʷens
to put a bearhead in water (to induce rain)	meilltmécʷem
to put a buckskin patch on stg.	tqést'wens
to put a large log across the fire	tk'úy-em, -ens
to put a log across	ck'úyus-em, -ens
to put a log across a creek	tk'úycnem
to put a saddle blanket on	teqpéwsem
to put a spell on a hunter so that he has no success (done by shaman)	cscʷénk-em, -ens
to put a spell on sb.	q'éw-em, -ens
to put a spell on sb.	t'ekʷílcmen
to put an idea in sb.'s head Do, also to hint to sb. E.	ctsetsúns
to put ashore	kúmests
to put baby in swing-cradle	qét'yens
to put child in cradle	ctsíle
to put cream on one's face	gʷéts'sem
to put cream on one's face	mets'úsem
to put cream on the face	néks-em, -ens
to put down (plur.)	mól-em, -ens
to put food on a stick (to roast) near the fire	ts'eltsíhs
to put, heap up (plur.)	qʷmentés
to put hide on stretcher (as preparation for qʷ7um)	k'ép-em, -ens
to put horses in corral	cyelentáts
to put in between, wedge in	xqentés
to put in (btween), to shuffle (cards)	cm-em, -entés
to put in (esp. baby in cradle)	cts-em, -entés
to put in water, soak (plur. objects)	cmólkʷ-em, -ens
to put (logs, planks) across, make a bed platform, boardwalk, etc.	texléws-em, -ens
to put on a belt	yégʷenst

to put on a shirt	tektíts'erḡ
to put on a stick (to roast) near the fire, D put barbecue stick in ground	répts-nem,-eḡs
to put on a stick (to roast) near the fires	tréptsēḡs
to put on (clothes)	llcʷentés
to put on (clothing)	cllecʷmíns
to put on footwear	cllecʷpcnéḡ
to put on one's coat/dress	llellúcʷem
to put on shoes	lleccʷllúcʷcnem
to put on table/shelf	tqʷméḡsens
to put on the table; to set a trapnet	tektsqéḡs-em,-ens
to put (one object) on the table	tekstséḡsens
to put (one solid object) into stg.	ck'entés
to put (parts of weir) in the water	necmétkʷ-em,-eḡs
to put, place	tentés l.
to put, place, (esp. a container or vehicle)	tsq-em l.,-entés
to put, place (one solid object)	k'entés
to put plates on table	yéltem
to put (plur. objects) on the table	tmólus-em,-ens
to put rocks in the sweathouse	cpl-em,-eḡtés
to put skin on stretcher	tléréḡqʷem
to put stg. as cover over stg.	tcenqín-em,-s
to put stg. in a container, D also to store up	cllem, cllémens
to put stg. in a sack	clléḡmk-nem,-ens
to put stg. in sb.'s hand	xq'7eksens
to put stg. in the oven	ctsq'eqem, ctsqentéts
to put stg. in the way, to keep stg.	ct'-em,-entés
to put stg. on as cover	tpúlens
to put stg. on top of stg.	tekstsentés
to put stg. on top of stg.	tmet'enméns
to put stg. on window (as candle)	cts'lús-em,-eḡs
to put stg. over stg.	cenqín-em,-s
to put stg. up high	llqʷéḡs-em,-ens
to put sticks through cut-up salmon to keep it split open	tméc-em,-ens
to put sugar in tea	csúkʷkʷ-em,-eḡs
to put to sleep	etícsts
to put up (pole)	rép-em,-ens

to put upside down	púl-em,-ens
to put/set down (one object)	stsentés
to put/stick into, insert.	ler-ém,-entés
to quiet down, subside, give up	he7éy
to race against sb.	teg ^w éjests
to race (horses)	q ^w eqút'e7cnem
to race (horses)	xq ^w eqút'e7cnem
to raise a child	twít-em,-ens
to raise (a structure)	ts'elc ^w entés
to raise one's voice	ct'íx ^w tsnem
to raise one's voice	t'ex ^w íl
to raise one's voice	tex ^w t'ex ^w tsín
to rape	ckél-em,-ens
to rattle	tsast
to (re)move stg.	kéwelcsts
to reach, catch up with	ckítsens
to reach fulness (moon)	yelál
to reach, get somewhere, arrive	kitsc
to reach, get to, D reach with difficulty	tkítsens
to reach out for	c ^w ets'ékst-em,-mens
to reach out (for)	tsawkst-a,-mas
to reach plateau beyond top edge of mountains, D close to edge	q'wmus
to reach the bottom of a hill	c t e k l l
to reach the end, come to an end	c ^w tep
to reach the top	qelt 1.
to reach the top	tqeltqín
to reach the top	tqeltús
to reach up high, stand on tip-toe	t'ex7íl
to reach, visit	kítsens
to read out	q ^w eltéltc ^w (em)
to realize	tselxemstsút
to receive correct (ed) information	ctx ^w éne
to receive parts of slaughtered animal	tscíci7
to receive provisions, get one's ration	tcup
to recognize	súc ^w -em,-ens
to recover from illness	tsqelmec ^w wíl
to reduce to a pitiful state, to ruin	q ^w nékstmens
to refuse sb. stg.	ta7céts/ta7cíts
to refuse to budge	k'7íl

to refuse to budge	tsk'7ilc
to refuse to give sb. stg.	teknémcts
to relax	qellílc
to remain seated, to reside permanently, never budge	metemí7
to remain, stay at a place	t'lilc
to remain stuck in the throat	xelqpéllq'wélt (E elt)
to remain stuck to stg.	peítspéq'
to remain/be left hungry	tsectéyllts'e
to remember	llekwllúk'w
to remember, think of, get an idea	llek'wmenwéh's
to remove animals from traps	kílliném
to remove animals from traps	klleýnem
to remove bark from fallen tree, E to remove inner bark	tllég'welq'-em,-ens
to remove bark from tree which is standing up	tllég'wsens
to remove feathers or hair by dipping into boiling water	tpét'-em,-ens
to remove stems from berries	tllímens
to remove treebark	llég'wsens
to repair, assemble, join	qemq'ím,-ens
to respect	k'wepi7stés
to rest	méllelc
to rest one's back, relax leaning back	tsectll7ésk'e
to rest one's hands	mellmélkstem
to return	pelq'ilc
to return stg., to carry stg. home	pelq'-ém,-entés
to return to	tpelq'ílcmen's
to reveal, let out (a secret)	wéy-em,-ens
to revive, bring back to life	pig'-em,-ens
to revive, bring back to life	p7ig'wsts
to revive, come back to life	p7ig'w
to ride (a horse) at a gallop	nux'wsts
to ride a horse (sing.)	tmeté'ws
to ride at a gallop	nex'wsqéxe7
to ride bareback	cemtítken
to ring (a bell).	líw-em,-ens
to rip at the top (net)	t'emqptsín
to rip stg. at the seam	t'ílc'-em,-ens/t'elc'wentés
to ripen (berries)	tsíq'wenst

to rise	w7is
to rise, be high (of water)	m7uts
to rise in a thin trail (smoke)	estsól
to rise (sun, moon)	tskʷtek'
to rise to the surface of the water	t7ek'w
to roast	q'w1-em,-entés
to roast (potatoes)	c7étsqʷem
to roast stg. whole, in one piece	q'w1ék-nem,-ens
to roll	plek'
to roll a cigarette	tcúcʷe1k'w-em,-ens
to roll down the mountain (as log)	cʷecʷé1k'
to roll off (plur.)	p1lk'emt
to roll off the road	cpelk'éhem
to roll over	pelk'ilc
to roll stg.	xelq'-ém,-entés
to roll stg. over, to roll stg. a distance	pelk'-ém,-entés
to round a corner	styenmíken
to round up animals	plek'wʷsqéxe7
to rub	pús-em,-ens
to rub	yúlkʷ-em,-ens
to rub fire	cúl-em,-ens
to rub hard, scrub	c1k-em,-ens
to rub hard, scrub, E rub against stg. rough.	x1q-em,-ens
to rub hard, scrub, esp. to rub material against itself, as when removing dry mud.	yéts-em,-ens
to rub off dirt	lúkʷ-em,-ens/lekʷentés
to rub off dirt	telk'wentés
to rub oneself off	tyelkʷentsút
to rub, scrub	yet'-ém,-entés
to rub soapberries in hands	txʷesyékstem
to rub the back	cyetít'k-nem,-ens
to rub the body against stg.	c1kelc
to rub the body against stg.	cekyénst
to rub the body against stg.	tc1kehst
to rummage for stg. inside stg.	nec1ýens
to run	néwelc
to run a footrace	tegʷéýe
to run after, chase	tnúxʷmens
to run after, pursue (plur.)	tegʷmíns

to run aground	ctseqéw's
to run aground	tseqéw's
to run along edge/bank	tegʷtsín
to run at sb.	tec.wíselcmens
to run away fast/far/for good	t'ekʔelceʔúy
to run away with stg.	kʷet'pstés
to run downhill	ckekéw
to run downhill (sing.)	nexʷenstqín
to run here and there	c.wesesílc
to run off with stg.	t'ekʔílcsts
to run (plur.)	tegʷégʷ
to run (sing.), E to jump	c.wíselc
to run, to run away	t'ekʔílc
to run too far; sick beyond recovery, mortally sick; E to get carried away	tet'eʔéke
to run yapping on a trail (as dog, coyote)	pt'ic
to rush about	c.wesesílc
to rush in all directions, E to swish by	cucéwt
to rush with the speed of the wind	cucʷíwt
to rust	qʷeqʷséyem
to rust	xʷmíwye
to saddle	ts'elcʷíkn-em,-eñs
to save sb. (kʷekʷstsé(tse)-mc "thank you", lit. "you saved me")	kʷekʷstés
to save/leave some	tsk'wílle m
to say goodbye; to send greetings to	pút-em,-ens
to say mean things (about sb.)	kekeptsin,-mens
to say stg. to sb.	kukʷsts
to say what?	enwét
to say what? to say stg.	kúkʷem
to say what to sb.?	enwéns
to say/mention to sb.	qʷlentés
to scalp	cseiqíns
to scalp	csláw'sqens
to scare	nexelstés
to scare	nexexelstés
to scare	qip-ém,-entés
to scare	qip-ém,-entés
to scare away, frighten off	qiqéy-em,-ens

to scare stg. out of the bush	tsenpút'emsts
to scare up (game), scare away	qícʷ-em, -ens
to scatter, disperse (of people)	pílelc
to scatter, spill, sow	pekʷmín-em, -s
to scatter; to lose	píl-em, -ens
to scold	t'exʷéǵ-em, -ens
to scold, abuse	k'estsín, -mens
to scold (of squirrel)	ts'tékem
to scoop up water with the hands	clleqʷyéks tem
to scorch	céts-em, -ens
to scorch	q'ús-em, -ens
to scorch one's back	necetsíkeñ
to scorch one's back	necetsítskeñ
to score a goal on sb	cipcts
to score a goal with (a ball)	cipsts
to scrape	séx-em, -ens
to scrape a frozen hide	cál-em, -ens II.
to scrape a hide	sexéǵlek'em
to scrape (potatoes, carrots)	tpéxsem
to scrape the hairs off a skin	iq' em, -ens
to scrape the uneven spots of a skin	tsec7éǵlek'
to scrape the uneven spots of a tanned hide (before smoking)	llúl-em, -ens
to scratch a mark, slash	k'líǵem
to scratch (an itch)	t'écʷ-em, -ens
to scratch around (of chickens)	téq'em II.
to scratch, make a scratch, to claw	ts'líǵ-em, -ens
to scream, to cry (baby)	ts'wiq
to screen (face, baby in cradle), to cover the face (of baby, of dead person)	ptús-em, -ens
to scrub the floor	cyet'éles-em, -ens
to scurry off, beat it (plur.)	kʷít'pem
to search around	yelentsút
to search (e.g. a house)	yíl-em, -ens
to search, look for	t'entés
to search oneself all over	ceyentsút
to see	wík-em, -ts
to see animal tracks	wekcentés
to see smoke from house- or campfire	wekéseǵp'em
to see stg. on stg. (e.g. berries)	twík-em, -ts

on bush)	
to see the terrain, a place, etc.	wekúlec ^w em
to select a spot	k ^w enme (n) 7úlec ^w em
to sell	tu7kemín-em,-s
to sell on the sly	sllégpstés
to sell out completely	llígens/llgentés
to sell to	tu7kemícts
to send (a person)	k ^w elmétens
to send out for stg.	k ^w elmelltímc
to send stg. along, dispatch	tektelemnékstmens
to send word to	téitsen,-mens
to send word, to send out for stg.	k ^w enmelltímc
to sense, suspect	t7ec ^w elníts'e7
to separate oneself (from one's companions)	k ^w e llk llilc
to set a gillnet	ctspétk ^w -em,-ens
to set a gillnet, E to launch a canoe	ctsqétk ^w -em,-ens
to set a net/trap underneath a tree; to put out a vessel to catch rain	tsqép-em,-eñs
to set a snare for deer	q ^w ec-ném,-eñtés
to set in motion	q'g-em,-entés
to set the table	tyeláws,-ens
to set up a structure	q'éy-em,-ens
to set up a tent	letántem
to sew	t'eq ^w 7úm, t'q ^w entés
to sew up (a sack)	t'q ^w etsíñs
to shake foamberries from tree onto mat	sp-em,-entés
to shake off	sér-em,-ens
to shake off	t.sér'ens
to shake out (blanket)	síp-em,-ens
to shake, rock	q ^w yey
to shake, rock; to ring (bell); to play/win at dice; to raffle off	q ^w y-em,-entés
to shape into a ball	q'emx ^w entés
to shape oneself up, C to comb one's hair	tcentsút (B tec)
to shape stg. into a hoop	cúp'-em,-ens
to share out (fish, meat, etc.) to, E also to deal cards	c7í7elc,-mens
to sharpen	k ^w yúsem

to sharpen (a blade)	xʷyús-em̐,-eḥs
to sharpen (a point)	nexéwqsens
to shave oneself	íq'wtsnem
to shear hair off deerhide, Do to cut hay	t(e)cíts-em̐,-ens
to shed stuffing (pillow), E floating in the air (fluffy stuff)	c u l l t
to ship cattle	xqéqy-em̐,-eḥs
to shoot	tsq'él-nem̐,-ens
to shoot (a bullet)	tsq'elenmíḥs
to shoot, hit	qémens
to shorten	q'wmentés
to shorten sb's (hair, nails)	q'wemcíts
to shove, slide	kuw-úm̐,-entés
to show a tantrum (to sb.)	gegitéḡe,-mens
to show, instruct	ctsenem7ík-nem̐,-ens
to show off	cʷets'esen̐tsút
to show off	xexentsút
to show off, act smart, boast	t'ékʷelc
to show off, Do lively person	st'ekʷ
to show off (stg.)	cʷecʷe7ts'ús-em̐,-eḥs
to show oneself off, E silly	íceḥst
to show oneself to sb.	wéyelcmens
to show sb. stg., to coach, train; to make signs, D to talk in sign language	tseneméks-tem̐,-eḥs
to show stg.	cʷíts'ens
to show to sb.	cʷits'cts
to show to, teach	tsúnemcts
to show up	estllúgʷ
to shriek, burst out crying (sing.)	leq'wépem
to shrink	q7its
to shut one's eyes tightly	ctseptsíp'sem
to sing	setsínem
to sing	yemtném
to sing a lullaby (to)	lúl-em̐,-ens
to sing a nostalgic song	cʷecʷemtsín
to sing a nostalgic song	cʷecʷemtsném
to sing a nostalgic song	cʷem̐cʷem̐tsín
to sing stg., to sing about sb./stg.	setsenmíns
to sing when leaving on a fishing or	nekuwélcʷ (em)

gathering expedition	tektsríts'em
to singe hairs/quills off skin	gets'úcʷ
to sink (in water, mud, etc.)	ck'7úlecʷ
to sink to the bottom	llúmkʷe
to sip broth	cmetsenéllecʷ
to sit at the doorstep	metsín
to sit at the doorstep	metsín
to sit at the edge	lleqelctsín
to sit at the shore, camp near the river (plur.)	
to sit at the table (plur.)	styéyem
to sit at the table (sing.)	tmumt
to sit, be camped, be at home (plur.)	tsya
to sit down at the table (sing.)	temúmt
to sit down in the water	estermtétkʷe
to sit down on stg. (plur.)	tléléqelc
to sit down (plur.)	lléléqelc
to sit down (sing.)	emút
to sit down under a tree	emetép
to sit in a corner	cmetsqín cen
to sit on stg. (plur.)	styem
to sit on stg. (sing.)	tmut
to sit on the ice (plur.)	tsyémken
to sit on the ice (sing.)	metíken
to sit on top	tmetsqín
to sit under or at the foot of stg.	metép
to sit with the legs crossed	tsenpep'néqst cen
to sit/reside in	c7emúmt
to skate; to play ice hockey	k'elígʷe7cnem
to skim off	styéw-em, -ens
to skim off	tyéwʷkʷens
to skin a (large) animal	estúllen, -s
to skin a small furry animal, D also to beat sb. in a game	csúqʷ-em, -ens
to skin starting from the heels	lleklélék'ple7cens
to slap stg. off/aside	xeit'q-um, -wéntés
to slaughter	tecʷts'e7sqéxe7
to sleep	itc
to sleep, plur.	c7itc
to sleep together	tpeltékst (D éks)
to slide	kupíken

to slide	txuxewíw
to slide (as children on sled)	kuwílep
to slide down (of person)	kuwílç
to slide down (of person)	kuwépem
to slide on the ice	tkupíkeh
to slide stg.	estkustés II.
to slip	kukʷíwçen
to slip (foot)	kʷekupçéh
to slip off a child's pants	metkʷépens
to slip out of (a sleeping bag)	necúcʷkʷelç
to slip, slide; slippery	kukʷíw
to slip stg. off	metkʷentés
to slobber, drool	clextsínem
to slobber, drool	secll extsín
to slow down (in action)	kenkínelç
to slurp foamy food, to suck (of leeches)	t'úmens
to smack, make a smacking sound	temt'ámh
to smack, slurp	t'ámts nem
to smash, crush	píkʷens
to smash into bits (bottle, glass)	pígens
to smear, smudge	pelpál-em, -ens
to smell	sum
to smell	súmens
to smell proximity of man or beast (about animals)	tekçʷ, -mens
to smell, sniff scent	sát'qʷemh
to smell stg.	csenwéns
to smell, stink	estçʷéí (E éh)
to smile	qʷit's
to smile	qʷít'sem
to smoke a hide	p'umh
to smoke a hide	p'emqsíts'-ém, -eñs
to smoke a lot	çʷe7llxqút'em
to smoke a skin	çp'emqsíts'-em, -eñs
to smoke buckskin	qʷexéylek'em
to smoke fish or meat	p'úmll ts'e
to smoke meat	k'ʷellqʷéx-em, -eñs
to smoke meat/fish	k'ʷellyéqʷ-em, -eñs
to smoke (of fire)	qʷ7ex

to smoke out a place, smoke bear from den	cpep'úm, -ens
to smoke out a place, to smoke out bear from den	xq'wéxt-em, -eñs
to smoke out (as bear from den)	cp'úmt, -em, -mens
to smoke skins	q'wéx-em, -eñs
to smoke (tobacco)	xqút'em
to smoothe	kʷy-em, -entés
to snap apart (as string)	pimt
to snap back to original position (as stg. bent)	up'sílç
to snap, flip, E to give a start	ll t uk'w
to snap loose (as safety pin)	cʷp'ist
to snap off (as shoot from plant snap (a string) apart	ll í m e n s
to snap stg. apart	pímens
to snap to an upright position; to make a sudden and brief appearance	estrép
to snare	léw's-em, -ens
to snare (birds)	leléwsem/luléwsem
to snatch away food	nexʷentsín-em, -s
to sneak along	titúyelç
to sneak up to	tkék'melcmens
to sneeze	ápse
to sniff	sát'ens
to sniff back snot	ll nó t'em
to snore	xúq'wleqs
to snort (as horses or deer when frightened)	pcem
to snort (horse)	cpecʷpcʷéqsem
to soak	qʷén-em, -s
to soak	xqút'kʷ-em, -eñs
to soak a skin	cmelqsíts'e7
to soak dried fish	xqlús-em, -ens
to soak dried salmon	xqʷén-em, -s
to soak, get stg. soaking wet	ll á t' e n s
to soak, See also ll ó tsem	ll á t s-em, -ens
to soak stg.	cpt'átkʷ-em, -ens
to soak through	t'ekíles
to sob	ll n o k'w t

to sob	snok'w/snuk'w
to sober up	l7ix
to soften	qʷt-em,-entés
to soften a hide by poking it with a stone-topped stick	qʷentés
to soften hides	qép-em,-ens
to soften, make fluffy (material for pillow stuffing)	cúll-em, -ens
to somersault, to fall head over heels (e7 may go back to eh)	pe1q'ye7méqs
to sort out	k'wellkíll-em,-ens/k'wellkllentés
to spank	csepsp'úpsens
to spank	ct'qúps-em,-ens
to spare oneself, think of oneself only, E keep aloof, consider oneself too good	welcmentsót
to sparkle	welík't
to spawn	cléícem (E cléíc)
to spawn	ts'íxʷelc
to spawn	éxʷelc
to speak a different language	t'ecʷelltsín
to speak English	sémetsnem
to speak, hold a speech	qʷlentsút
to speak Indian	qelmecʷtsném
to speak on sb.'s behalf	tqʷeltípl-em,-eñs
to speak (plur.) of sb.	tsawas
to speak softly	kekékstsнем
to speak softly	keskestsin
to speak, talk	qʷeqʷlút
to speak the truth, E also (speak) loud	wenecʷtsín
to speak wishfully of the opposite sex, E try to draw the attention of a member of the opposite sex	qeq'emtsém
to speak word for word	nekʷnek'ʷetsítsnem
to spear (fish)	wéwtsk-em,-ens
to speed up stg.	xʷehstés
to spill	sícʷ-em,-ens
to spill, scatter, esp. pour out berries for drying, E also to sow	pkʷentés
to spin around	cʷlep
to spin, twist, wring	t'úp-em,-ens

to spin wool	st'epem7úwi
to spit (at)	ptíx ^w -em,-ens
to spit out	ptix ^w mens
to spit out with force	ptsíq' ^w -em,-ens
to spit sb. in the face, to treat sb. with contempt	ptexúsens
to splash	pull (E p7ull)
to splash	p u l l t
to splash into, dive in with a splash	e s t p ú l l
to splash up, spray	l l n i t s ' t
to splash water with tail (of beaver)	t'epxúpsem
to splice	tsúqu7s-em,-ens/tsq ^w éwsens
to splice	tsq ^w a ^w sas
to splice rope; to take after (a parent)	pét-em,-ens
to splice together	tsequ7senwéc ^w
to split up (fighting people)	k l l u 7 s é l t
to split wood	síq'selp'
to split wood	t'méseip'
to spoil, to abrade	tustas
to sprain one's ankle	k' ^w ellmelk ^w ptsén ^h cen
to spread	t é l l e n s
to spread a soft foundation of. boughs, hay, etc	séy-em,-en
to spread a tablecloth	tcnéwsens
to spread berries (to dry)	cpéillec ^w -em,-ens
to spread blanket on floor, fix a bed	tseceqín-em,-s
to spread (blanket) on the ground	ptúlec ^w em
to spread butter on	tyeq'ús-em,-ens
to spread out	pt-em,-entés
to spread out (as berries to dry)	cpél-em,-ens
to spread out (as blanket on ground)	tcentés
to spread out (as sack)	centés
to spread out (esp. to dry)	pél-em,-ens
to spread stg. out on the floor	necnélesens
to spread the legs apart	kelkélcnem
to spread wings protectingly over young	kikékyelc
to spread/stretch a hide	lléq'-em,-ens
to sprinkle, D also to smash up	l l n í t s ' - e m , - e n s
to sprinkle (few drops)	l l í l e n s
to sprinkle, spill	líq' ^w -em,-ens

to sprinkle water on rocks in sweathouse	clíq'w-em, -ens
to sprout new leaves	ptsékllēm
to spy on	st'7éksmens
to squat	sts'lelúlec ^w
to squeak (as bedspring)	y7ats'
to squeak (as bedspring)	yats't
to squeal, squeak	ests'wíq
to squeeze	íp'-em, -ens (E é)
to squeeze out	mút'-em, -ens
to squeeze, to crowd sb.	knip'-em, -ens
to squirt	ptsek't
to squirt on (as skunk), E also to fart	p'entés
to stab all over	llellentés
to stack	ták-em, -ens
to stagger	k ^w ák'wlemt
to stagger	k ^w elk ^w ák'wlemt
to stagger	k'walt
to stagger	sisisési
to stall around, keep procrastinating	xi7éyelc
to stand by and watch sb. doing stg	tekts'lílcmenš
to stand crowded together	q'cwílc
to stand high up on a level surface	sts'lutús
to stand in sb.'s way, to stand in the road waiting for sb.	cts'elcéwšcts
to stand on the road; to stand in the way	tsects'lutéwš
to stand (person or animal)	sts'lewt
to stand under / at the bottom of stg.	sts'lutép
to stand up	téllēlc
to stand upright; tree (plur. tsreprép or tsertsrép)	tsrap ll.
to start blooming	c ^w píp'sem
to startle sb., give sb. a fright	qipúsens
to startle/frighten sb.	estqipstés
to starve (plur.), have a famine	téylec ^w (E ý)
to starve (sing.)	tektsíllen
to stay in the house of an absent owner	tsec7emlltsítc ^w
to stay overnight with	tyestmíns
to stay overnight with sb.	cyestmíns

to stay somewhere for good	t're7emí7
to stay there permanently	t'lu7emí7
to steal	neq'-úm,-w'entés
to steal food	neq'wtsínem
to steal sb's spouse or sweetheart	pu7k'íns
to steam-cook	q'elstém, q'elsentés
to step	síxcnem
to step	tsálcnem
to step in tracks already made (in deep snow)	ckuk'utúsem
to step in tracks already made (in deep snow)	cnek'nek'wú7sem
to step off, measure in steps	tsálcenmens
to step on a nail	c1l7éñk'cen
to step on, to run over (car)	k'uwétens
to step out, go out (for pleasure)	c'wesetúje
to step over a log, climb over a fence	tyellel'cé1q'
to step over a person (ritually)	twéxmens
to step/enter into	ck'uwétem
to stick finger in hole	clerékstem
to stick hand in water	clerkstétk'wem
to stick into	xq'7éws-em,-ens
to stick one's head into stg.	clerqínem
to stick out one's tongue (at)	léq'ws-em,-mens
to stick out, protrude	st'ekméqs
to stick out, protrude	st'ekmús
to stick out, protrude	st'eks
to stick (pitch) on sb.'s eyes (to blind him temporarily)	c t e l l t' é l l s e n s
to stick stg. away, place stg. out of sight	qút'ens
to stick stg. into the water	celrétk'wens
to stick to	tsepq'-ém,-entés
to stick to stg.; to slam shut (door)	l l e q é p
to stick/paste on, glue, seal	t'éll-em,-ens
to sting, burn (of insects, caterpillars)	p'g-em,-entés
to stir a liquid	cimétk'we
to stir a liquid	necíyk'-em,-ens
to stir, E to rummage around (for stg.)	cíy-em,-ens
to stitch up, join	xp'-em,-entés
to stoop, bend over, duck one's head	túyelc

to stop	estcéy
to stop having children	nec ^w etpíít
to stop having children	sexq'upíít
to stop having children (Do I)	tc ^w etpíít
to stop, quit	est'íí
to stop raining	t'7ik ^w
to stop stg.	est'eístés
to stop talking/crying, fall silent	tkup
to stop talking/crying, fall silent	tek ^w péws
to stop, to stand there (car, container)	stseq
to stop walking	est'eícén
to store away; to bury	élk' ^w -em, -ens
to store up food	elk' ^w stsíll-nem, -ens
to straighten	tx ^w entés
to strain a liquid	csgélk ^w -em, -ens
to strain a liquid	csá7elk ^w -em, -ens
to strain (a liquid)	p'7éik ^w em
to strain a liquid	sgélk ^w em
to strangle	c7ép'eípsens
to strangle	k' ^w ell7ép'tseñs
to strangle (with a rope)	xqts'éps-em, -ens (E xqets'péps-)
to stretch	tsólen
to stretch, extend	tál-em, -ens
to stretch one's legs	telltéllcneñ (E m)
to stretch oneself	tsek ^w tsk' ^w ílc
to stretch the body (as on waking up)	tsektsíkmeñst
to strike, whip, kill	t'íq ^w ens
to string out	t7al
to string up (a hide); to make a furrow (for planting)	gex-ém, -entés
to string up (fish, beads, etc.)	ll úll c ^w -em, -ens
to strip	twex-ém, -entés
to strip	tuxentés
to strip off bark	sláíq ^w em/sélelq ^w em
to strip off (bark)	t.sláíq ^w -em, -ens
to stuff	ckúpens
to stumble and fall	cp'exúlec ^w
to stumble (e.g. over a wire)	lle ^w pqíñcen
to stumble over stg.	peícenmíns
to stumble (without falling)	ctseq'elqíñcen

to stumble (without falling)	tq ^w eq ^w elcútyem
to stutter	cte ^w teqpé ^w s
to submerge	g ^w 7us
to suck	sút'-em,-ens
to suck, take the breast	q7em
to suck, take the breast	qemíns
to suddenly be empty, E to step into a hole (unexpectedly)	estcpgép
to suddenly fit into place	estxéq
to suffer, have a hard time	k' ^w yúsem
to supplicate, beg (to get stg. back); to talk or act pitifully	qemtsené ^y -em,-mens
to support, prop up	t'kentés
to surprise sb., catch sb. unawares	tc ^w emc ^w mémlemsts
to survive the night (tsec ^w inúc ^w -k nuk ^w "good morning!")	tsec ^w inúc ^w
to survive the winter	t7ec ^w tnúc ^w
to survive the winter (lit. have it become spring on one)	tqeptsnúc ^w
to suspect, be suspicious of	íc ^w l-em,-ens
to suspect one's spouse of infidelity	cnemémllts'e,-mens
to suspect, sense, anticipate, expect	lelúmt
to suspect; to gather evidence against	melk' ^w cíts
to swallow	q'm-em, entés
to swallow (accidentally)	α'menwéh's
to swallow the wrong way, choke on liquid	c llx ^w éye
to swear, curse, E to tease	g ^w itsín-em,-mens
to swear (profanely)	tsq ^w i7tsín
to sweat	k ^w élemt
to sweat, E to feel hot	ts'lux ^w
to sweep	íx ^w -em,-ens
to sweeten (a liquid)	ct'cétk ^w e
to swell up	pecúc ^w
to swell up (as rice)	p7uts
to swim to the surface	ték' ^w elc
to swing around foot of tree	styelep
to swipe a drink	neq' ^w tsenmétk ^w e
to swish by	estcéw
to swish by, E whistling of the wind	cewt
to swoop down (bird)	scewt

to swoop down (on stg.)	llúmeic, -mens
to tag along	p'eínés
to take	kʷnem, kʷens
to take a bite out of stg. (as out of apple)	xt'úseʔ
to take a dust bath	qʷlilc
to take a long time; of long ago: q'7es ell tkúpesll "it was a long time until she stopped crying", q'7es le m-xʷexúʔwes "he has been coughing for a long time", q'7es-tske m-knúcʷentsnes "I should have helped you long ago", le q'7es te qelmúcʷ "the people of long ago", le q'éses "long ago, in the old days"	q'7es
to take (a person) along; to begin stg.	qʷetsétssts
to take a shortcut	cllxʷélesem
to take a shortcut	cláptem
to take a souvenir/memento of sb.	kʷekúmects
to take a sweatbath	q'ílye
to take a while, E also to move closer (e nenéh'ses "in a while", e snenéh'st.s "in the future")	nenéh's
to take aim at (with arrow, stone, etc.)	tkʷílens
to take all of stg.	ts'ílemsts
to take all of stg.	xʷexʷéysts
to take animals out of traps	tklléŷnem
to take apart	kellkíkll-em, -eńs (D kellkekíkll-)
to take away sb.'s food	cyelentsíns
to take care of oneself	yecʷménst
to take, carry, haul	úkʷ-em, -ens
to take, carry; to pass stg. along, to go by with stg.; to follow (a rule, custom)	t'ekstés
to take charge; to institute a law	tkʷenmípleʔ
to take (children) to bed	mát'elcsts
to take (food) out of a container	ct'éc-em, -ens
to take food out of a container	t'éc-em, -ens
to take for or from sb.	kʷects
to take forever doing stg.	kʷemtesemíʔ

to take off (as blanket)	tcút'-em,-ens
to take off (as boot, blanket)	cút'-em,-ens
to take off bark/skin with knife, whittle	xéw-em,-ens
to take off (clothes), undo (a fence)	kíll-em,-ens / kllentés
to take off fast	cʷsap
to take off one's shoes	cʷetcút'cnem
to take off one's shoes	tcút'cnem
to take out	ckll-em, -ehtés
to take out (as sliver)	tswéqens
to take out (as sliver)	wéqens
to take out of the way; to teach avoidance	eláʔsts
to take out; to turn sb. out of the house	cúy-em,-ens
to take out with the hand	ctsíl(e)q'-em,-ens
to take possession of; to own	setenmíns
to take revenge	nek'úlsens
to take revenge (on)	cʔéyks-em,-ens
to take revenge (on)	éyks-em,-ens
to take sb. for a walk	cʷesetúýests
to take sb. for a walk	k'uwétemsts
to take shelter from rain	t'ʔíkʷem
to take skin off stretcher, E also to take off bark	tkíllelqʷ-em,-ens
to take some time; old	q'ʔeʔs
to take stg. ahead of sb. else; to steal sb.'s wife or sweetheart	k'ʷellkʷín-em,-s
to take stg. somewhere	nests
to take stg. to destination	kitscsts
to take stg. to sb.	t'ekcíts
to take the wrong way, get lost; to make off, scam	k'utemstsút
to take things on the sly	legʷékstem
to take things without asking.	cyel-ém,-entés
to take; to buy	tskʷensts
to take turns walking in front	tsxeteqsentwécʷ
to take up a collection	cʔéʔxʷemnem
to take without asking	kʷenéýe
to take without asking, steal	kʷenéý-em,-ens
to take/carry /throw too far	kuksteʔúymens
to take/suck out marrow	t'ús-em,-ens
to talk alot	cʷetsín

to talk about stg.	tq ^w elmíns
to talk about stg., D to make a marriage proposal	tq ^w lútmens
to talk behind sb.'s back	leg ^w tsín-em,-mens
to talk excessively	cigutsín
to talk mockingly of sb.	g ^w itsenméye-m,-ns
to talk scandal	ck ^w elk' ^w íl-em,-ens
to talk senselessly	q ^w eltem ^h stsút
to talk smart	texetsín
to talk smart	txexetsín
to talk softly	kekentsín
to tame, to "straighten out" a bad person	ctx ^w entés
to tan a hide (by putting it in water in which brains of large game have been boiled)	melemáylek'-em,-ens
to tap one's toes (original form possibly ctsets'enqín ^h cen)	ctsets'iqín ^h cen
to teach	skúlem
to teach	tselxemwíl ^h cemsts
to teach	tse ^h meksélt
to teach, instruct, E to teach children	lleq'emélt
to teach sb. a language	tsenem ^h tsíns
to tear	tsíg-em,-ens
to tear	tsgep
to tear apart	xíg-em,-ens/xgentés
to tear into shreds	tsegtsetsítsgens
to tear off (a branch)	tkít'e ^h s
to tear off with force	kít'-em,-ens
to tear off/apart	k' ^w elltsgéík'ens
to tear off/apart	k' ^w ellxgéík'ens
to tear, rip, break through (a fence)	t'emq-ém,-entés
to tear with the arm (after putting fist through)	tektsgekstmí ^h s
to tease	tsg ^w eysts
(to tell) a myth	stsepték ^w lem
to tell a myth or legend	tsepték ^w ll
to tell a story, give an account, bring news	lexéy-em,-ens
to tell about stg.	lexlexéy-em,-ens
to tell, order, invite; to want,	tsuns

expect, think	qʷéxsens
to tell sb. about mysterious sight, experience; to alert sb.	
to tell sb. about stg.	celxéjéct
to tell sb. how to do stg., E to talk sb. into stg.	tsectsustés
to tell sb. to do stg.	ctsetsenípleh̃s
to tell sb. to leave, chase away (a person)	ckʷekʷyíns
to tether	xgetsúlecʷem
to thaw, open up (of ice)	cl7igʷ
to thaw, open up (of ice)	cligʷt
to thaw, open up (of ice)	l7igw
to thin out a tree	ketkít'cnem̃
to think (of)	ptínes-em,-mens (D ptíns-)
to think of (not forget) doing stg.; to obtain stg. one wants	llek'ʷmín-em,-s
to think the world of sb., like sb. very much	xyemstés
to think (too) highly of oneself	xexestsút
to thread a needle; C llxʷépeṃ " needle and thread"	llxʷép-em̃,-eh̃s
to thresh grain by having horses trample it	k'utétq-em̃,-eh̃s
to thresh grain by trampling (down by horses)	qʷít'-em,-ens
to throw away; to slap stg. onto stg.	tseq'míns
to throw down a hill or cliff	mell-ém,-entés
to throw, hit	tsq'-em,-entés
to throw in the fire	netsq'emnúš-em,-ens
to throw in the water	ctsq'emnétkʷens
to throw into the water	c7exʷemnétkʷens
to throw off sparks, Do to flame	tekʷekʷíkʷ
to throw (plur.) the house	tsq'emnepéllcʷens
to throw stg. down	t'éwens
to throw stg. far	kʷekuwékstmens
to throw stg. out of the house/tent	t'upéllcʷens
to throw stg. over a line	tllqʷéʷsens
to thumb a ride	tektse7llnékstem
to thunder	kenknép
to tickle	cretsrétsenkens
to tickle	qís-em,-ens

to tickle	qesqís-em,ens
to tickle sb.'s belly	getsgétseñkens
to tickle sb.'s footsole	xqiyéñkcens
to tickle sb.'s footsoles	cretsrétseñkcens
to tickle sb.'s stomach	xqiyéñkens
to tie a knot on the end of a rope; tassel	q'emx ^w éqs-em,-ens
to tie (boat) to tree	getsús-em,-eñs
to tie bow in hair, tie hair in tuft	cyúsu7sqnem
to tie end of braid	xgetsqíqen
to tie into a bundle; to provide stg. with a handle	xq'ús-em,-ens
to tie (string) to the end of stg.	lek'éqsem
to tie the hair in a bun	q'emx ^w épq-nem,-ens
to tie up	psecentés
to tie up	temxentés
to tie up (a sack)	yegím,-ens
to tie up (a sack)	yústs-nem,-eñs
to tie up at the middle (as sheaves), to bundle	psecéwsens
to tie up canvas over loaded wagon	temxéñ-em,-ens
to tie up canvas over loaded wagon	teq'léñens
to tie up (e.g. end of braid)	yús-em,-ens
to tie up, knit (nets)	gets-ém,-entés
to tie up solidly	q'éyx-em,-ens
to tie with a slip knot	yúspens
to tighten	lúts'-em,-ens
to tilt	c.w7el
to tilt	c.wélens
to tiptoe, sneak up	kék'meíc
to torture	k' ^w yékstmens
to toss stg. at sb.	tseqmícts
to touch	kenkném
to touch	knem, kentés
to touch accidentally	estkíñ
to touch stg.	estkeñstés
to touch, to hold in place with the hand	tq-em,-entés
to touch; touching, right up against	knet
to trade, exchange, to change money	c7eyésc-nem,-eñs
to train a horse	k' ^w eísqéxe7
to train (esp. train to get magic powers)	étsxem

to train for the use of stg.	t7etsxemíns
to train oneself	ctx ^w entsút
to train oneself	k ^w elentsút
to train oneself	t'yentsút
to trample down (as grass)	p'éts-em,-ens
to trample, flatten (hay), compress, E also grab (material) in fist	p'q-em,entés
to trample vegetation	tkuk'utúsem
to translate	lextsíns
to transplant, E to trap fish	ts'l-em,-entés
to trap fish	ctsqéw ^s -em,-ens
to travel all over	c ^w esc ^w escséh
to travel by canoe, to go for a boatride	ts'eq7ullcén
to travel by night	setestím
to tread water, to swim	t'eq ^w éscnem (E also t'q ^w ésceh)
to treat sb. (in a certain way)	stswetstés
to treat sb. (in a certain way)	tswetsés
to tree (an animal)	tq ^w mutsts
to tremble, shiver	t' ll e p
to trim a horse's tail	tcíw ^p -em,-ens
to trip sb. (in wrestling)	c.wetk'élenkcnem
to troll	telgétk ^w em
to trot	cnewelcném
to trot (horse)	tswentsút
to trot (rider)	tswentsetsqéxe7
to try and beat sb. to a spot, Do to get stg. excited	selpentés
to try hard	memelk'úm
to try one's best	mestentsút
to try out	mesténs
to try (physically)	k ^w énelc
to try, taste, choose	k ^w én-em,-s
to tuck in one's blanket	melk ^w yénst
to tuck in one's/sb.'s blanket, E to cover up	tmek ^w 7éh-em,-ens
to turn (animals) loose; to untangle (a string)	k ^w íc ^w -em,-ens
to turn around	c ^w elpilc
to turn around/back, change direction	yelpélc
to turn away from	tmelc,-mens
to turn away, get away from one	málelc

(of horse)	
to turn inside out	cpeiq'entés
to turn loose horses	tegʷsqéxeʔ
to turn loose (horses); to ring (a bell)	tígʷens
to turn plur. objects over and over	pelpílk'ens
to turn plur. objects over and over	pepelk'íyens
to turn sb. around	cyelpentás
to turn stg. around	cʷl-em,entés
to turn stg. around	cʷelpentés
to turn stg. around	yelpentás
to twine a string.	slem
to twitch	qíqts'emt
to twitch	qetsqtsép
to twitch	yewést
to uncover	tklléhe, -ns
to uncover	welq'-ém,-entés
to uncover	yelq'-ém,-entés
to uncover the head	yelq'ús-em,-ens
to uncover the head; to recover from near-death	welq'pús
to understand, learn	xeqpenwéns
to undo, wreck	wíq'-em,-ens
to undress	tkllentsút
to undulate, make waves	cílsem
to unfold, become opened up	cʷept
to unfold; to blow up	cʷépens
to unload a load	ckelléwíll
to unpack a horse	tkellkensqéxem
to unravel	píc-em,-ens
to unsaddle a horse	tklleñsqéxem
to urinate	tkéyem
to urinate (of women)	cʷpilc
to use	tenmíns
to use as a plaything	sisikstenmíns
to use as a scarecrow	k'wellnexélmens
to use as payment	iʔkemíns
to use as payment	eýkemíns
to use one hand for leverage	tqekstnéh
to use stg. for leverage; to pole up	tsek'wentés
to utter a forced laugh.	welénméye

to vanish, be all gone (suddenly)	estk'éý
to veer off (avoiding an obstacle)	kets'tméws
to visit	tégʷen
to visit one's distant beloved ones (as married woman visiting faraway parents)	llexméem
to visit sb.	tégʷenmens
to vomit	wetk'c
to wade	ckétselc
to wag the tail	sep'lúpem
to wag the tail	tyelúps
to wait	tsek'lém
to wait a long time for, to long for	q'esenwéns
to wait for	tsek'elmínsts
to wake sb. up	qíll-em,-ens
to wake up (plur.)	xqíllt
to wake up several persons	xqíll-em,-ens
to wake up (sing.)	qíllt
to wake/get up early	c.ʷením
to wake/get up early	c.ʷenwením
to walk	k'uwétem (E k'ewé)
to walk along the edge of a cliff	newelcús
to walk fast	rlelc
to walk fast	xʷeñcén
to walk fast	xʷeñcném
to walk for pleasure/exercise	k'ut'múye
to walk noiselessly	kenkíñcen
to walk on snowshoes	ts'exlí7em
to want	p'esmenmíns
to want	qʷenmíns
to want	qʷenén
to want, intend, be going to; to say	tsut
to want sb.'s food	ct'inecʷtsínmens
to want to stay, be unwilling to leave sb. one is visiting, to drag out a visit	txelt-ném,-enmíns
to want, wish, desire	t'ínúcʷ-em,-ens
to ward off stg. from sb.	k'ʷellqíqéý-em,-ens
to warm one's hands	tsectsíckstem
to warm oneself	kʷléwsem
to warm oneself	qʷétselc

to warm oneself near the fire	yécʷenst
to warm stg. up	q'wílens
to warm stg. up	qʷéts-em,-ens
to warm stg. up (inside stg.)	ckʷlentés
to warm up, Do to cook, barbecue	tsíc-em,-ens
to warm up (fish)	k'wés-em,-ens
to warm up (in kettle)	cmegentés
to warm up (liquid in vessel)	xqʷéts-em,-ens
to wash (body)	ts'éw-em,-ens
to wash dishes	cts'éwem
to wash (laundry)	qʷíts'-em,-ens
to waste time, goof off	yuyutéjem
to watch, look after	yecʷemíns
to watch out, be careful	yecʷestsút
to watch out, be careful of oneself	yecʷementsút
to water, irrigate	cpéseem,-ens
to water plants, irrigate	ték'pyem
to wave at, signal to	ceycts
to wave with the hand, make a sign with the hand	céyem
to wear a breech-cloth	cyenp'épem
to wear out	teclón
to wear out; to get a huge amount of	tselk'entés
to weave	qts'-em,-entés
to wedge (fish roe) into forked stick (for cooking over fire)	ckíp'ens
to weep, cry	ts'7um
to weigh	ctsellts'íll-em,-ens
to whine (of children)	psigʷ
to whip a horse	sep'sqéx-em,-ens (also sp'es)
to whisper	sets'
to whisper (to)	séts'-em,-ens
to whistle a tune	cucutsném
to whistle around	estsném
to whistle (to)	cʷíw-em,-ens
to whittle, plane	péx-em,-ens
to wiggle one's behind	cʷecʷekʷyépem
to wilt, to have withered leaves	yegúpye7
to win stg. back	cpelq'entéts
to wind (a clock)	xq'íxtsens

to wind around	yenp'-ém,-entés
to wind around many times, spool up	telk'ehntés
to wind (string) around, spin on spool, spin (thread)	lek'-ém,-entés
to wind (string) into a ball, spool up	telk'-ém,-ehntés
to wink (at)	ctsíp's-em,-mens
to wink (at)	qits's-em,-mens
to wipe	ép'-em,-ens
to wipe a window	c7ep's-em,-ehs
to wipe the floor	c7ép'les-em,-ens
to wipe the table	t7ép'u7sem
to wish sb. ill, use evil magic against sb.	xqweiq'wílens
to withdraw from an epidemic	cúlent
to work	elkst
to work fast	xwehékst
to work on stg.	élksens
to work slowly	yuyukstsút
to work slowly	yuyewékst
to worry whether one/sb. will make it, will achieve what he set out to do	ptensménst,-mens
to wound	neqéy-em,-ens
to wound	neqéyt
to wrap around	teq'lentés
to wrap towel around head	yelc'qínem
to wrap up	tyég'wts'-em,-ens
to wreck	yelxwentés
to wrestle	kwekwentwécw
to wring sb.'s neck	ct'úppsens
to write, draw	q'y-em,-ehntés
to yawn	héhu (E héhwem)
to yell one's head off (in anger)	texwt'ixwelc
to yell, yodel at sb.	tq'e7centés
to yell, yodel, give a war-whoop	tq'e7centsút (E tq'ec)
toad, K bullfrog	smi7níp
tobacco	smenc
tobacco pouch, cigarette case	cméhcten
toe	lexlíxcen
together with	mete/met'e
tongue	tícwe7tsk
tongue of bell	ctsqéq'llts'e7ten

too far, overshooting the mark	kesép
too little, too few	sesel7úwí
too much	t'ekwéme
too much	t'ekwéme7úy
too watery (soup)	t'ekwe7éikwe
tool, D also material, part of structure	t7éiksten (D 1)
tool, implement	tkwenkwenméyten
tooth	xlecw
toothache	seckepéhs
toothpick	c7ek'wyénsten
toothpick	nec(7ekw)7ek'wyénsten
top	swis
top of head	ck'méwsqen
top of mountain	tk'emqín
top of post, tree, etc.	ck'emqíqen
top part of moccasin	tlegwíken
toqen hat	cp'unéwsqen
torch, candle	tsweléqs
torn	tsígemt
torn apart	t'meq
torn into shreds	tsxexexíxge7
torn off	tsxig
torn off	xígemt
torn off	xgep
torn, ripped, with holes	t'ímqemt
tough	gét's'emt
tough (as meat)	retsréts't
tough (hide), crunchy (snow)	gets't
toy	syéksten
tracks	st'ekcén
tracks	weccen
tracks run into (house, den)	ellcwcén
tracks run out of stg.	estp'ehlllexwcén
trail in forest marked with nicked trees	stsectsék
trail marked by broken-off branches	tsexq'íw
trail runs over mountain	tcleptáw's
trampled-on (vegetation)	tsq'wil
trap, snare	sq'u7
trapline	xq'wemín
trapper's lodging	xq'wemellc

tree; fir <u>Pseudotsuga menziesii</u> , <u>Abies lasiocarpa</u>	ts q' e ll p
tree hit by lightning	tseq'mín
tree-covered sidehill	cptsekllénk
treebark, E fir bark	p'eléh (E p'leh)
treebark peels off	t.selpáiq ^w
trees	stselts'él
tribe in Montana (enemies of the Shuswap)	St'iltc ^w
tribe (Iroquois band at Yellowhead pass)	lemetsíp
tribe (Sekanee); a dance	sekení7
tributary river	tk'emlelúipe
trigger of trap	elúc ^w e7
tripe, guts	sts'menk
tub; washing machine	xq ^w its'men
tuberculosis	k'e7céyecken
tuberculosis	k'e7céystem
tuberculosis	nek'e7céystem
tubular goosegrass	tselts'eltútlec ^w
Tuesday	selésq't
tug-of-war	stsk ^w entwéŵc ^w
tule	pept'néltc ^w
tunnel	c7ellc ^w énk
turban	tseik'qín
turkey	ll e p ll p' é q s
turned loose; untangled	k'wic ^w t
turnip	lesesyém
turnip	ténep
turtle	spelq' ^w éqs
turtleneck sweater	cp'unéíps
tweezers for pulling out beard-hairs	lúq ^w tsenten
twenty	sell7úpekst
twine	pesecéŵsten
twins	tek'sle7ílt
twisted	ts7en7ánk' ^w
twisted (tree, rope)	st'úpelq ^w
two	seséle
two (animals)	sesésle
two (persons), with two	tek'séle
two-point buck	qeqéq'7is/qeqéq'yes

two-point deer	t.selsléíke
two-wheeled cart	c7emtútps
two-wheeled cart	selcéceñ
two-year-old beaver	tsqʷíqʷqa
two-year-old doe	yeyúyííne
type of caterpillar	kʷeskʷesmúmcʷ
type of falcon	syekʷ
type of falcon	xqeítkép
type of fishtrap	ctsʷlíken
(type of?) fuzzball	sgúyemqen
type of gooseberry <u>Ribes</u> sp. (probably <u>divaricatum</u>)	stcʷelcúcʷeí
type of grass (unid.)	sweptsítsen
type of groundhog	semtsétsʷ
type of horse with peculiar tail (root on top of back)	tkosowúpe7/tkosogʷúpe7
type of moccasins (sewn up around the toe)	speke7cén
type of moss (fibrous, grows in clumps), Palmer <u>Lobaria pulmonaria</u> , <u>Parmelia</u> sp., <u>Cladonia</u> sp.	qʷsey
type of owl	stseqʷtsʷíqʷem
type of slippers	spetʷicáñ

U

ugly, misshapen, bad	kʷsálqʷem (also é)
ugly-looking	kʷesós (E ús)
umbilical cord	qʷe7ííle
uncertain part of fish, E fish guts	qʷeqʷllóye (E ú, also qúqʷlluýe)
uncle (man's father's brother)	leléw
uncle (man's father's brother) of female only, this uncle of a male is called sí7se)	léwe
uncle (woman's father's brother)	méqse7
underneath	tektkʷékʷeltk

underwater cave	k'wellpen7úm
underwear	tk'weltkéłqs
unfrozen spring in winter	sk'wélłtk'we
until. Note: wel q'7es "for a long time", telrí7 wel... "that's why ", kítsc-ken wel e stémes- ske re nswíkem "I arrived and what did I see!"	
unwatered soil	wel
upbringing, E birthplace, ancestors	pegpgúłec'
upper arm	ck'úłten
upper back	sk'mépstxen
upper world	ck'míłken
upstream area	tqeltkúkłec'
urine	xqeltk
useless	tkey
useless; "never mind"	qúte7
usual abode	qúq'we7
(usually plur. tsgetsgełslem)	c'wectéh
callous(es)	tsgéłslem
uvula	qnu7

V

valerian <u>Valeriana sitchensis</u> or <u>sylvatica</u>	kík'we
variegated	tsmét'eq'
variety of ling	semtséy
vegetation has dried up	xempúłec'
vein	cmetk'i7élk'we
very big	t'ek'wem7úłi
very close	kek'éem
very deep	xget't
very quiet (person), E stupid, dummy	tsecp'ég'wem
very sick	ck'elúc'
very sick, dying, B very tired	sec'włét

very surprising, unbelievable	téqteqt
vessel used in sweathouse to pour water on heated rocks	csícʷsq'ełsten
vest	cłlecʷpéxen
virgin (any age)	sílen
virgin country	secscúlecʷ
vomiting stick	wétk'cten

W

wagon	wéken
wagon rack	tektseqmín
waist	sk'mew's
wait a minute!, hold on!	réte!
wait a minute!, hold on!	rétseste!
wake, concentric ripples on water	tq'7is
wall	sxlem
wall mat	tsencál
wallpaper	necálenkten
war	stsq'elentwécʷ
war club	csp'ústen
warm	qʷets
warm (liquid in vessel)	xqʷets
warm (unfrozen) spring	st'kʷekʷékʷtkʷe
warm water (in kettle)	cmegmgétkʷe
"warm wind at the river in the evening" Do, steam E	scult
warmed up	qʷ7ets
warmed up	tsict
warmed up	tskʷel
warmed up (inside stg.)	ckʷ7el
warmed up (of person)	tsqʷ7ats
warmed up slightly, E to wither	q'ʷ7il
wart	syekʷeyúkʷe7
wart	sye7yúkʷe7
washboard	txíqełqʷten

washed away	ts'awt l.
wasp, blackjacket	máts'pe7
wasp nest	s q w e 7 l l t é l l c w
wasp, yellowjacket	s q u 7 l l t
watch it!, careful!	kúte
watch it!, careful!	yúc w este!
water	s é w l l k w e
water becomes polluted so fish keep away	cnékk w e7 (D cnéc w k w e)
water beetle	q'exqné'ye
water beetle	xq'exqné'ye
water hole in ice	sexpétk w e
water laps bank	lict
water level goes down, E also empty	cs7ut'
water parsnip <i>Sium suave</i>	ets'eméts
water runs off the hill, E to open a ditch	tswéwcem
water seeping out of the ground	spúlk w em (E also k w e)
water strider	clleq w lleq w qeñéñtk w e
water with algae	ck w látk w e
waterfall	k' w ellr7ép
waterfall	k' w elltsex w tsíx w
waterfall	yúc w e
waterhemlock <i>Cicuta douglasii</i>	yeníc w
waterlily <i>Nuphar polysepalum</i>	q u n l l p
watersnail	llec w llec w l íle
watersnake	sullk w e7éícken
watertight basket	stut'k w
wave	snutétk w e
wave(s)	scílsem
waves have white heads	peqpeqmícem
wax candle	tsek' w scen7úwí
wax candle	tsek' w sten7úwí
waxberry	tpeqpqúqse7
waxberry bush <i>Symphoricarpos mollis</i>	t' i 7 c w é c w t k w l l p
waxberry <i>Symphoricarpos mollis</i>	t' elc w é c w t k w l l p
we (including addressee)	wellenwí7kt
weak	tsq w nux w
weak, not solid, E easy brittle, easily hurt	tsekilám
weakling, ailing person	q w enq w núñx w

weapon	tektícʷts'e7ten
weapon (any)	skʷelst
weasel	stsétsqʷllts'e
weather clears up	txʷ7eq'w (E txʷeq'w)
weather clears up	wyesq't
wedge	wíts'ke7
Wednesday	skellésq't
weeds	swepúlecʷem
weir made of willow branches	pipxp
well	stsíqkʷe
well, allright	cʷelcʷélt
well-known, clear	tslex
well-provided, having plenty	tsqʷay
well-shaped	lecélqʷem
west wind	pesxenmékst (also elm)
west wind	sxelmékst
wet	ll e t ll á t'
what color?, any color	ts'kenméłqʷ
what one does, one's acts: tsukʷ ri7 re tsúwets "that's all he does", stémi me7 tsúwet-kt "what shall we do?"	tsúwet
what? something: w7ec t'ri stem "there is stg. there", xʷexʷéyt te stém "everything, all kinds", ta7 k stem "nothing", ta7 ke 7sle7 ne k stem "you're not good for anything", tek stémi ri7 k tsk'úles? "what is it made of?", put e stem k tsúwets "she busied herself in all possible ways".	stémi
what's-his/her- name, "whozis"	té7el
wheat	sespqín
wheat	tseptseplí
when? Course 12:1,2.	penhé7e (n)
where(at), where(to), (any)where; how. Course 12:1,2. -- ta7 t'ri7 t'hen k te xílmes "there was nothing they could do", t'hé7e	

k ts'ílmes k syects? "how long is it?", me7 tselxemstéc t'hé7en écwes k kénmes t'ri7 "you had to know how they did things", t'he7en écwes re é7elkstwen "wherever I work", we7 t'hénes e ts'ílmes k sgipmínc "however angry you are at him", t'hénes ucw ri7 re sketsctsíns "they sang for all they were worth", estxíl-ekwe t'hénes re tsqúmes re ts'i7 "they noticed an enormous pile of deer"	t'hé7e(n)/t'hen/t'he7 nehé7e(n) k'wýústen yehé7e(n) tekts'kéntyem sep'sqéxe7ten (also sp'es) ketsketséts'u'll st'úpkwem cslut tsc'welk'wétkwé sc'welc'wélékwem tsweptsítsen sullkwé7éllp c'wíwke piq tpiq cseme7í7elt tiq't sem(e)7éícken seme7tsín séme7 suyépmec melmeltéllp pqelst pqéscen mémelt
where? Course 12:1,2. whetstone which one? which way?, any way whip whirligig beetle whirlpool whirlpool below falls whirlpool, eddy whirlwind whiskered, E mustache whiskey whistle white white (animal) white child white clay white man's bedbug white man's language white person white person; Frenchman white poplar <u>Populus tremuloides</u> white rock white rock whitefish	

whiteman's name (as opposed to original Indian name of person)	cseme7ésk'e
whitetail deer	sek'wtúps
whitetail deer	tpqúqpe7
who is of use (in negative sentences: ta7 k pelckéñemtens "he is useless")	pelckéñemten
who?, somebody: sts'extsís t'ri7 re swet "somebody is watching you" t'ek swet m-ték'c'w mens "it (animal) smells somebody", héqen k swet t'ri7 e w7ec "there might be sb. there", ta7 k swet "nobody", swéti7 k sk'wests "what is his name?"	swét(i7) ck'meñs kuméws tskel llq'e1q' temsgígtsem sllwélemt sem7é7em sk'elp sts'ect
(whole set of) teeth	
wide (of water)	
wide open	
(wide) plank	
widgeon, teal	
widow(er)	
wife	
wife of man's deceased brother	
wife's brother, man's sister's husband, also father's sister's husband	
wild animal	q'wmíws
wild buckwheat <u>Eriogonum heracleoides</u>	pegpegllíle
wild ginger	petsptsétskll
wild loganberry, black raspberry, "blackcap"	metsúk'
wild lupine <u>Lupinus sericeus</u>	q'eq'w enqnéllp
wild man, bugbear	sq'ext
wild mustang	wecemíc
wild onion <u>Allium cernuum</u>	q'léwe
"wild people" (Iroquois band at Yellowhead pass)	tensíne
wild potatoe <u>Claytonia lanceolata</u>	sk'enk'wínem
wild weeds	k'weltstsút
willow grouse	sunéc
willow <u>Salix scouleriana</u>	q'welséllp

wind	snewt
wind blows	newt
wind howls	estcuc ^{wíw}
windfall	tsq ^{wix^w}
window	cptústen
window	ctsék' ^w sten
(window-)curtains	necáísten
window(-pane)	necen7ústen
windpipe	sxú7llq' ^{welt} (E úll)
wing, E upper arm	skuwépstxen
wing, sleeve, E lower arm	skuwéxen
winter	s7istk
winter boots	k'púke7
winter supply of food	k'eǵém
wintry weather	sk'yey
with big marks, floral, printed (material)	tspetpt'élq ^w
with blurred vision	stq ^w egq ^{wégs}
with bristling tail (cat)	stcíspe7
with chapped hands	tslulewékst/tsluléwkst
with dirty hands	tslu7lu7ékst
with diseased feet (horse)	neq'cén
with ears pricked up	s ts e ll ts ú ll n e 7
with gabled roof	tekts'elc ^{wqín}
with hairs removed (skin)	tcíts'e7
(with) how many persons?	tk ^{wí} nk' ^{wenc}
with legs stretched out	s t e ll t e ll c é ñ
with patch on eye	ts e c ll q ú s
with puckered-up mouth (after teeth have been pulled)	tskústsen
with pursed lips	tscúltsen
with raised tail	stkét'pe7
with regard to, in order to, to Course 15:1,2. us! well!,why!	es-
with sharp corners	tsx ^{wixúy}
(with short u) See k ^w e-	ku...
with sunken eyes	tsecteq ^w tqús
with wrinkled face	tsqip's
withered, tired	guyt
witness	stsets'éx
witness	sets'éx

wolf	mélemst'ye
wolf's cub	melemst'i7í7elt
wolverine	q'elxíken
wolverine	q'ílqen
wolverine	tsexq'elxíken
woman	núx ^w enx ^w
woman's breast (child language)	skmá'ye
woman's breast; milk	sq7em
woman's periods	syúmtemc
wood, log, stick (sexts'éy te ltep "a wooden table")	sexts'éy
wood (material)	stektsúsem
(wooden) barrel	tselk'éwll
(wooden) barrel	tsxlewll
woodtick	tskélen
woodworm	sec ^w yénst (also á, E éns)
woof, woof!	weh weh
word	seq ^w lút
work horse	c7elkstméwél
work horse	c7élksten
worm, caterpillar	pepíp'7ese
wormwood Artemisia sp.	p'nellp
worn out	stslék'
worn out, tattered (clothes), spoiled (fruit)	ts'mex
worn out, worn thin	llíkemt
worn out, worn thin	llíkt
worse	kekík'st
wound	senqéy
wound around	yenép'
wrapped around	teq'él
wrapped up, tied into a package	styég ^w ts'e
wren	stseg ^w tseg ^w leqíqne
wren	stseg ^w tseg ^w qíqen
wrestling	k ^w ek ^w entwec ^w é'ye
wrestling	swestec ^w é'ye
wrinkled	qíp't
wrinkled	tsp'is
wrinkled, crumpled, unpressed (laundry)	tsyets
wrist	k' ^w ellk'emtsehékst

wrong
wrong
wrong, unpleasant

cik't
tsets'ecw1ém
ts'ecw1ém

y

yarrow Achillea millefolium
yearling caribou
yeast bread
yeast bread
yellow, green
yellow paint
yellow-bellied sapsucker
yellowbell, E snowdrops Fritillaria
pudica
yes (often used for mere emphasis:
tsemkéke yem mé7e! "go to
bed now!")
yesterday, tomorrow: e pexyéwt
"tomorrow", pexyéwt,
le pexyéwt "yesterday"
yet, still
yonder
yonder. Course 12:1,2
yonder one. Course 12:1,2.
you (plur.)
you (plur., used in stories only)
you (plur., used in stories only)
you see, that is to say, and so...
young (about girls)
young beaver
young beaver (up to one year old)
young boy
young brother
young deer (no longer a fawn)
young girl

qetsqets'uye7éllp
t'wéwyeqs
sts'eqle7c^w
tsnéq'le7c^w
k^walt
k^wla1tc^w
ts'q^wéq^wyeqs
ts'wawya (E ah)

mé7e

pexyéwt
ey l.
t'1ú1(7)e
t'1ún(e)
rilúne
wellenwí7emp
wellké7pe
wellkúpi
tekemé7
swi7númt
ts'mámelye
ts'mámelte
sqéqlcmc^w
sintse
stsemtsúts'emlle
cecécú7tem

young girl	cécu7tem
young girl (up to 12)	swi7núnemt
young, K young boy	twiwt
younger brother or sister	stmemc
younger brothers and sisters	sq'úgwi
younger brothers and sisters	tsq'úgwi
younger sister	tsatsa(7)
younger sister (pet name)	tsétsecen
youngest in family	stemc7úwí
youngest in family	tseq'wgi7úwí
youngsters, small fry	stmemémc

U.C.C. LIBRARY



71659106

